

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenezite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcati manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

ALTAVOZ PORTÁTIL PARA FIESTAS 2X12" + 1X3"
2x12" + 1X3" PORTABLE PARTY SPEAKER
ENCEINTE PORTABLE POUR LA FÊTE 2X12" + 1X3"
Altifalante de festa portátil 2x12" + 1X3"
2x12" + 1X3" TRAGBARER PARTY-LAUTSPRECHER
2x12" + 1X3" DIFFUSORE PORTATILE PER PARTY
2x12" + 1X3" PŘENOSNÝ PARTY SPEAKER
2x12" + 1X3" BÆRBAR FESTHØJTALER
2x12" + 1X3" PRENOSNI PARTY SPEAKER
2x12" + 1X3" PRIJENOSNI ZVUČNIK ZA ZABAVKU
2x12" + 1X3" PRZENOŚNY GŁOŚNIK IMPREZOWY
2x12" + 1X3" SPEAKER PORTABIL PENTRU PARTY
2x12" + 1X3" ПОРТАТИВНА ВЕЧІРНЯ ДИКТОРСЬКА КОЛОНКА
ALTAVEU PORTÁTIL PER A FESTES 2X12" + 1X3"

ref. SS-8955



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 13
FRANÇAIS	P. 23
PORTUGUESE	P. 33
DEUTSCH	P. 43
ITALIANO	P. 53
ČEŠTINA	P. 63
DANSK	P. 73
SLOVENSKI	P. 83
HRVATSKI	P. 93
POLSKI	P. 103
ROMÂNĂ	P. 113
УКРАЇНСЬКА	P. 123
CATALÀ	P. 133

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos eletrônicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. ** IMPORTANTE:**
 - Lea siempre atentamente el libro de instrucciones antes de utilizarlo.
 - Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
 - Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. DEFINICIONES DE SÍMBOLOS



- 1- **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente.
- 2- **ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa.
- 3- **PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa. También advierte contra prácticas inseguras.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Precauciones generales durante el uso de equipos eléctricos

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- No coloque ni utilice el altavoz Bluetooth cerca de fuentes de agua.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y causar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando

esté encendido.

- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y dejar que se enfríe.
- El dispositivo no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de que se haya girado o apagado. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o por sistema de control remoto.

Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato ni su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufa, placas, hornos o quemadores eléctricos) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes o llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- Si desea desconectar el enchufe de la toma de corriente, hágalo en el propio enchufe y no en la tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera esté húmeda, hay riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato caída en el agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta signos visibles de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado deben ser sustituidos únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas

- con cualificación similar con el fin de evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.

Restricciones de uso en niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Los aparatos pueden ser utilizados por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Instrucciones de uso del aparato

- No deje el altavoz cargando más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que podría dañar la batería o el propio altavoz.
- No utilice el altavoz mientras esté cargado, de lo contrario también podría dañar.
- Este producto no tiene piezas que el usuario pueda reparar. No intente reparar este producto usted mismo. Sólo el personal de servicio cualificado debe realizar el mantenimiento. Lleve el producto al servicio técnico autorizado para su inspección y reparación.
- NUNCA permita que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los orificios, ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que podría provocar una descarga eléctrica causando daños mortales.
- No monte este producto en la pared ni en el techo.
- No coloque la unidad cerca de televisores, altavoces y otros objetos que generen campos magnéticos intensos.
- No deje la unidad desatendida cuando esté en uso.
NOTA: Para desconectar completamente el sistema si no se va a utilizar durante mucho tiempo, desenchufe la clavija de alimentación de CA de la toma de corriente.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni introduzca ningún objeto en los orificios del altavoz, ya que éste puede dañar el producto.

- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
- No coloque este producto en contacto con objetos afilados, ya que podrían producirse arañazos y daños de funcionamiento.
- No intente sustituir la batería del producto, ya que está incorporada y no puede ser cambiada por el usuario.
- En caso de mal funcionamiento del altavoz, o si se ha dañado de alguna manera, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. Mantenga el altavoz alejado de la luz solar directa, el fuego u otros equipos de alta tensión.

ADVERTENCIA: el dispositivo puede calentarse durante la carga. Asegúrate siempre de que el altavoz está apagado cuando enchufe y desenchufe el aparato. Si el dispositivo no está apagado puede dañar el altavoz o causar lesiones.

- Coloque la unidad en un lugar con buena ventilación. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No lo exponga a temperaturas superiores a 40°C. Deje al menos 30 cm de espacio libre desde la parte trasera y la parte superior de la unidad y 5 cm desde cada lado.
- Pulse suavemente los botones de la unidad. Pulsarlos con demasiada fuerza puede dañar la unidad.
- Asegúrese siempre de que el producto esté desenchufado de la toma de corriente antes de moverlo o limpiarlo.
- Límpialo sólo con un paño seco.
- Desenchufe el producto cuando haya relámpagos, tormentas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
- Observe todas las señales y pantallas que requieran el encendido de un dispositivo eléctrico o un producto de radiofrecuencia en las zonas designadas.
- Deseche el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Deshágase de las pilas usadas de forma responsable con el medio ambiente.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia de salida:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilidad acústica:	55 dB
Respuesta en frecuencia:	120Hz - 20KHz
Distorsión:	<1
Versión de Bluetooth:	V5.3
Nombre de emparejamiento Bluetooth:	SOGO SS-8955
Memoria USB compatible:	32 GB
Capacidad de la batería:	11,1 V / 6000 mAh
Tipo de batería:	Batería recargable integrada
Adaptador de corriente:	110-220V ~ 50-60Hz
Consumo de energía:	180W
Tiempo de trabajo:	6 horas (máx.) (con carga completa)
Tiempo de carga:	4,5 horas
Ranura:	USB, AUX, tarjeta TF, MIC x 2, 5V / 1A para salida de carga.
Conexión:	Bluetooth, Auxiliar
Toma de micrófono :	1: 6,3 mm
Clavija de micrófono:	2: 6,3 mm
Entrada AUX:	3,5 mm
BLUETOOTH Alcance de conexión:	10m

5. INFORMACIÓN SOBRE PRODUCTOS Y ACCESORIOS:

La caja de este producto contiene, Altavoz, Adaptador de corriente, Manual de instrucciones, Micrófono, Cable auxiliar, Mando a distancia, Tarjeta de garantía.



Altavoz



Adaptador de corriente



Manual de instrucciones



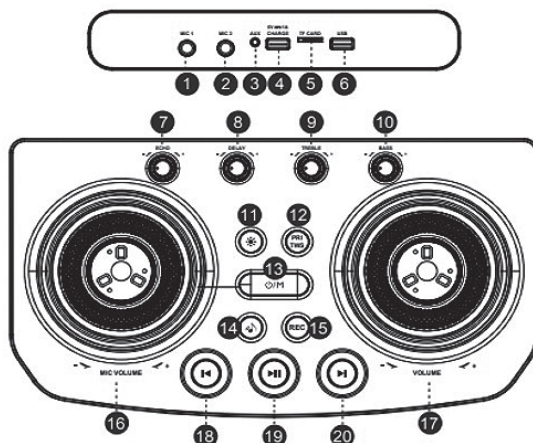
Micrófono



Mando a distancia

6. RESUMEN DE PRODUCTOS Y PANELES:

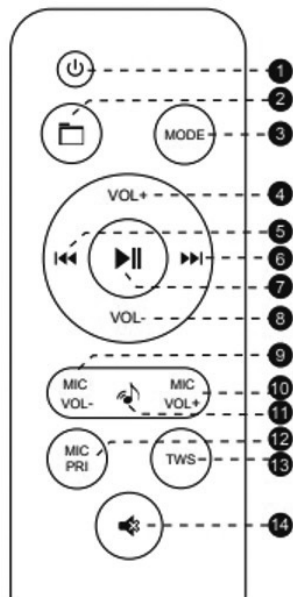
Vista superior:



Este panel se encuentra en la parte superior del altavoz, con múltiples botones y funciones podemos gestionar múltiples funciones.

- 1- **Toma MIC 1 de 6,3 mm:** Esta es la ranura para la toma de micrófono 1.
- 2- **Toma MIC 2 de 6,3 mm:** Esta es la ranura para la toma de micrófono 2.
- 3- **Entrada AUX de 3,5 mm:** Con la ayuda del cable auxiliar, puedes conectar cualquier dispositivo como radios, teléfonos móviles, reproductores MP3 o cualquier otro dispositivo y disfrutar del contenido que elijas.
- 4- **Salida de carga 5V --- 1A DC:** Este puerto USB se proporciona como un puerto de salida de carga para cargar móviles / vainas de aire / cualquier otro dispositivo electrónico que funciona con corriente continua de 5V.
- 5- **TARJETA TF:** Esta ranura se proporciona para insertar la tarjeta TF.
- 6- **Puerto USB:** Este altavoz admite pen drive USB de 32 GB. Una vez que insertamos la tarjeta USB en la ranura, podemos escuchar la música y las canciones guardadas en el pen drive USB.
- 7- **- ECHO +:** Este mando giratorio sirve para controlar el efecto Eco en modo micrófono.
- 8- **- DELAY +:** Este mando giratorio sirve para ajustar el tiempo de la salida de sonido.
- 9- **- AGUDOS +:** Este mando sirve para ajustar el efecto de AGUDOS del sonido según su propia comodidad.
- 10- **- BASS +:** Este mando sirve para ajustar el efecto BASS de la salida de sonido que mejor se adapte a su comodidad.
- 11-  Este botón está previsto para el modo de luz RGB. Pulse prolongadamente este botón para encender o apagar el modo de luz. Pulse brevemente este botón para seleccionar el modo de luz deseado entre 6 modos de luz diferentes.
- 12- **PRI / TWS:** Pulse este botón para activar o desactivar el micrófono. Mantenga pulsado este botón para activar o desactivar el modo TWS. Tenga en cuenta que el eco no puede ser útil mientras juega con el micrófono.
- 13-  Pulse la tecla  para cambiar entre los diferentes modos BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Tenga en cuenta que Bluetooth/FM/AUX sólo debe activarse cuando no haya ninguna tarjeta USB/TF insertada, ya que la ranura para tarjetas USB/TF tiene prioridad. Mantenga pulsado  para encender o apagar el dispositivo.
- 14-  Este botón sirve para cambiar entre el sonido original y Karaoke.
- 15- **REC:** Pulse brevemente este botón para grabar. Pulse dos veces este botón para reproducir la grabación realizada y mantenga pulsado este botón para borrar la grabación.
- 16- **- MIC Volumen +:** Gire este mando para ajustar el volumen del Micrófono.
- 17- **- Volumen +:** Gire este mando para ajustar el volumen a su gusto.
- 18- **Tecla anterior:**
En modo FM: pulse esta tecla para volver a la emisora de radio anterior. Manténgala pulsada en la banda de frecuencia actual durante 3 segundos para buscar en dirección hacia atrás de forma semiautomática.
En modo BT/TF/USB: pulsa brevemente esta tecla para volver a la pista anterior.
- 19- **Botón de reproducción/pausa:**
En modo AUX: pulse brevemente este botón para silenciar/ modo musica.
En modo BT/USB/TF: pulsación corta para pausar/reproducir, pulsación larga para desconectar el Bluetooth.
En modo FM: Mantenga pulsada esta tecla para buscar automáticamente una emisora de radio. Guarda todas las emisoras encontradas tras la previsualización y pulsa también esta tecla para silenciar o anular el silencio.
- 20- **Tecla Siguiente:**
En modo FM: pulse esta tecla para pasar a la siguiente emisora de radio. Mantenga pulsada esta tecla en la banda de frecuencia actual durante 3 segundos para buscar en dirección de avance de forma semiautomática.
En modo BT/USB/TF: pulsación corta para la pista anterior.

Cómo utilizar el mando a distancia:

- 
- 1- El mando a distancia sirve para manejar y apagar el aparato. El mando no sirve para encender el aparato. Pulse para apagar el dispositivo. El dispositivo puede encenderse manteniendo pulsado el botón de fuente del altavoz Bluetooth.
- 2- Pulse este botón en el modo USB/TF para cambiar los archivos musicales.
- 3- Pulse el botón MODE para cambiar entre los diferentes modos BT/FM/TFAUX/USB. Tenga en cuenta que la ranura para tarjetas USB/TF tiene prioridad, así que cambie al modo AUX/BT/FM cuando no haya ninguna tarjeta USB/TF insertada.
- 4- Este botón sirve para subir el volumen.
- 5- **Tecla anterior:**
En modo FM: pulse esta tecla para volver a la emisora de radio anterior. Manténgala pulsada en la banda de frecuencia actual durante 3 segundos para buscar en dirección hacia atrás de forma semiautomática.
- 6- **Tecla Siguiente:**
En modo FM: pulse esta tecla para pasar a la siguiente emisora de radio. Mantenga pulsada esta tecla en la banda de frecuencia actual durante 3 segundos para buscar en dirección de avance de forma semiautomática.
- 7- **Botón de reproducción/pausa:**
En modo AUX: pulse brevemente este botón para silenciar/modo musica.
En modo BT/USB/TF: pulsación corta para pausar/reproducir, pulsación larga para desconectar el Bluetooth.
En modo FM: Mantenga pulsada esta tecla para buscar automáticamente una emisora de radio. Guarda todas las emisoras encontradas tras la vista previa y pulsa también esta tecla para silenciar o anular el silencio.
- 8- Este botón sirve para bajar el volumen.
- 9- Este botón sirve para bajar el volumen del micrófono.
- 10- Este botón permite aumentar el volumen del micrófono.
- 11- Pulse este botón para cambiar el sonido entre original y Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Pulse brevemente este botón para activar o desactivar el bucle de prioridad del micrófono.
- 13- TWS: Pulse brevemente este botón para activar o desactivar la función TWS. Cuando la función TWS esté emparejada, pulse esta función para desconectar la conexión TWS.
- 14- Este botón permite silenciar o activar el altavoz.

Modo de emparejamiento Bluetooth:

Pulse el botón "MODE" del mando a distancia o el botón del altavoz Bluetooth para cambiar al modo Bluetooth y, en ese momento, la luz Bluetooth empezará a parpadear lentamente para buscar dispositivos Bluetooth cercanos. Encienda su dispositivo móvil Bluetooth y busque el nombre del dispositivo **SOGO SS-8955** para emparejarlo correctamente. Cuando se empareja correctamente, el teléfono se conecta al sistema de altavoces y el botón Bluetooth se ilumina. Cuando empiece a sonar la música, se encenderá la luz de Bluetooth. Puedes realizar funciones como PLAY/PAUSE en el panel superior. En el modo Bluetooth, mientras conectas el teléfono móvil, pulsa prolongadamente el botón para desconectar la función Bluetooth con fuerza.

NOTA: una vez que su dispositivo está conectado con el altavoz Bluetooth, entonces no hay ninguna necesidad de volver a conectarlo y cada vez que se enciende el Bluetooth de su dispositivo se conecta automáticamente con el altavoz.

TWS funcionando:

Este modelo de altavoz tiene una función especial, conocida como función TWS (True wireless), En esta función podemos conectar 2 altavoces al mismo tiempo con el mismo dispositivo sin necesidad de conexión por cable. Esta función ayuda a mejorar el nivel de sonido y también ayuda a cubrir un

área grande para fiestas.

Para activar la función TWS, encienda los 2 altavoces idénticos y del mismo modelo.

Pulsa el botón TWS (pulsación corta) para activar la función TWS y, en un abrir y cerrar de ojos, los dos altavoces estarán conectados al dispositivo.

Ahora puedes disfrutar de música y canciones con mayor calidad.

NOTA: para utilizar la función TWS, asegúrate de que ambos altavoces son del mismo modelo y de que tienen el mismo nombre de emparejamiento Bluetooth.

Entrada auxiliar / Entrada de línea

Con la ayuda de la entrada Aux-In puedes conectar todos los dispositivos musicales como radios, portátiles, televisores y todos los dispositivos que no tengan función de conexión Bluetooth.

Para conectar los dispositivos, necesita un cable de audio y conecte un extremo a la entrada auxiliar del altavoz y el otro lado al dispositivo que necesita conectar y pulse el botón de modo para poner el dispositivo en modo de entrada auxiliar y el dispositivo se conectará con el altavoz.

NOTA: En este modo todas las funciones, controladas por el dispositivo externo.

Música con la ayuda de una unidad USB y una tarjeta Micro TF / SD:

Guardado en tu pen drive o tarjeta de memoria.

Para reproducir el altavoz en modo unidad USB/tarjeta TF, primero enciende el altavoz con la ayuda del botón de encendido situado en el panel trasero.

Inserta el pen drive USB o la tarjeta micro-SD en las ranuras correspondientes, para este modo no es necesario elegir el modo ya que con solo insertar la tarjeta USB / tarjeta micro-SD los altavoces automáticamente comenzarán a reproducir la música guardada.

En este modo, con la ayuda del botón Reproducir se puede reproducir o pausar la música en cualquier momento, y con los botones Prev. y Next se puede pasar de una canción a otra de la lista de canciones guardadas en las tarjetas de memoria externas.

NOTA: Asegúrese de que mientras inserta la unidad USB / tarjeta Micro SD el altavoz debe estar en modo Bluetooth.

Modo FM:

Pulsa el botón de encendido para encender el altavoz y con la ayuda del botón Mode puedes cambiar del modo Bluetooth al modo FM.

Pulsa el botón "Play" y el altavoz empezará automáticamente a buscar diferentes canales FM y una vez reciba la señal del canal seguirá guardando automáticamente.

Una vez guardados todos los canales FM, puedes buscar tus canales FM favoritos con la ayuda de los botones anterior/siguiente y escuchar música.

NOTA: En el modo FM, para obtener una mejor señal FM, inserte el cable de audio en la entrada Aux-in y funcionará como antena.

Función de grabación:

Para utilizar la función de grabación, asegúrate de que el altavoz tiene insertado un pen drive USB o una tarjeta TF.

Encienda el altavoz y conecte el micrófono, una vez que el micrófono se conecta, el dispositivo está listo para grabar su voz.

Pulse el botón REC para iniciar el procedimiento de grabación y el mismo botón puede utilizar para detener la grabación.

7. INSTRUCCIONES DE CARGA

Esta unidad tiene una batería incorporada y para cargarla se suministra con un adaptador de corriente de 15V, 2A.

Para cargar la batería, apague la unidad, inserte el adaptador de corriente en la toma de corriente y conéctelo a la ranura de carga del altavoz. La luz indicadora se volverá roja, lo que significa que la unidad se está cargando.

El tiempo de carga aproximado es de 4,5 horas, una vez que la batería está completamente cargada, el indicador luminoso se vuelve verde.

Para alargar la vida de la batería, asegúrate de no cargarla más de 4-5 horas seguidas.

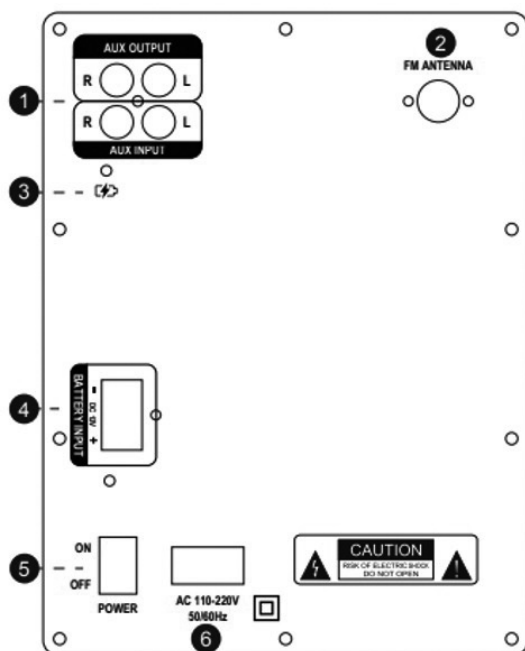
NOTA: El tiempo de reproducción depende del tipo de música y del volumen, con un volumen del 50% y música o sonido normal funciona aprox. 5 horas.

La batería incorporada no es reemplazable, no la quite o reemplace por su cuenta y en caso de cualquier problema llévela al centro de servicio autorizado para su reparación.

Asegúrese también de que en el momento de la carga la entrada del adaptador de carga de la batería debe estar seca.

No utilices el altavoz mientras esté cargado, ya que podría reducirse la duración de la batería. Asegúrese de retirar el cable del adaptador de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

Panel trasero del subwoofer:



- 1- Salida AUX izquierda/derecha.
- Entrada AUX izquierda/derecha.
- 2- Antena FM.
- 3- Indicador de carga.
- 4- Entrada de batería.
- 5- Encendido/Apagado.
- 6- Cable de alimentación de CA.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el producto, utilice un paño suave o seco y, en caso de manchas graves, un paño húmedo.

No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, el plástico o incluso el propio altavoz.

Manténgalo alejado de la luz solar y no lo guarde en un ambiente cálido y húmedo.

Asegúrese de retirar el cable del adaptador de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

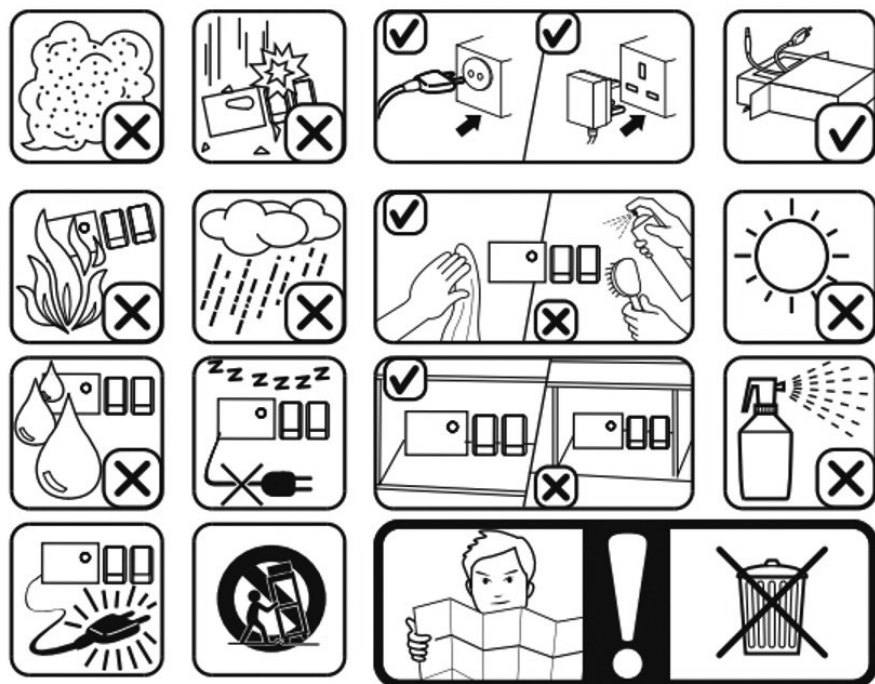
9. ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ELECTRÓNICOS

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

No tire las pilas como basura normal, siempre deben reciclarse de forma adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlas llevándolas a centros de eliminación autorizados por el gobierno o a contenedores especializados que encontrará en grandes supermercados, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales cercanos que dispongan de este tipo de instalaciones.

Nota: Si el mando a distancia no funciona, puede deberse a que las pilas del mando a distancia están descargadas/usadas por completo.

Durante el uso, preste atención a los siguientes elementos:



1.  **IMPORTANT:**
 - Always read the instruction book carefully before using.
 - This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
 - Keep these instructions for future reference.

2. SYMBOL DEFINITIONS



- 1- **DANGER:** Indicates an imminently dangerous situation.
- 2- **WARNING:** Indicates a potentially dangerous situation.
- 3- **CAUTION:** Indicates a potentially dangerous situation. Also warns against unsafe practices.

3. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not place or operate the Bluetooth speaker near water sources.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be use used in household and similar applications.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.

- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates, Ovens or Electric burners) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plugin water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not allow the children to use the appliance.
- Appliances can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Instructions to follow when using the appliance

- Do not leave the speaker charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or the speaker itself.
 - Do not use the speaker while in charge, otherwise it may also damage the speaker.
 - This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
 - NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
 - Don't mount this product on a wall or ceiling.
 - Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
 - Do not leave the unit unattended when it is in use.
- NOTE:** To disconnect the system completely if it not to be used for a long time, remove the AC power plug from the wall outlet.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into holes of the speaker as it may result the product damage.
 - Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
 - Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
 - Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
 - In case of speaker malfunction, or if it has been damaged in any manner, return it to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Keep the speaker away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
- WARNING:** the device might get warm during charging. Always ensure the speaker is turned off when you plug and unplug the

device. If the device is not turned off you might damage the speaker or injure yourself.

- Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 30 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
- Press the buttons of the unit gently. Pressing them too hard can damage the unit.
- Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
- Unplug the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
- Observe all signs and displays that require an electrical device or RF radio product to be switch off in designated areas.
- Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.
- Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Output Power:	150W (RMS), (PMPO 1800)
Sound sensibility:	55dB
Frequency response:	120Hz – 20KHz
Distortion:	<1%
Bluetooth Version:	V5.3
Bluetooth pairing name:	SOGO SS-8955
USB memory supported:	32 GB
Battery Capacity:	11.1V / 6000mAh
Battery type:	Built-in rechargeable battery
Power supply adaptor:	110-220V ~ 50-60Hz
Power Consumption:	180W
Working Time:	6 hours (Max.) (with full charge)
Charging Time:	4.5 hours
Slot:	USB, AUX, TF card, MIC x 2, 5V / 1A for charging output.
Connection:	Bluetooth, Auxiliar
Microphone jack 1:	6.3mm
Microphone Jack 2:	6.3mm
AUX in Jack:	3.5mm
BLUETOOTH Connection range:	10m

5. PRODUCT AND ACCESSORIES INFORMATION:

The box of this product contains, Speaker, Power adaptor, Instructions manual, Microphone, Aux cable, Remote control, Warranty card.



Speaker



Power Adaptor



Instruction
Manual



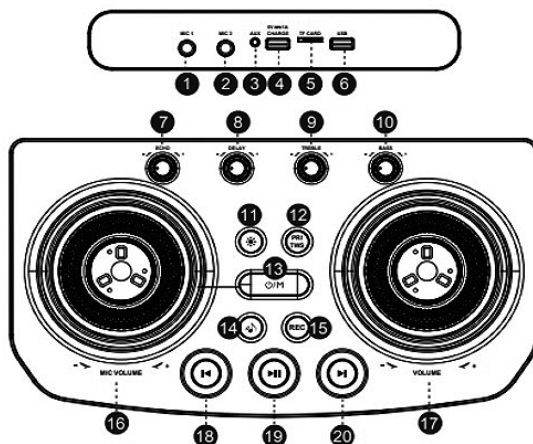
Microphone



Remote Control

6. PRODUCT AND PANEL OVERVIEW:

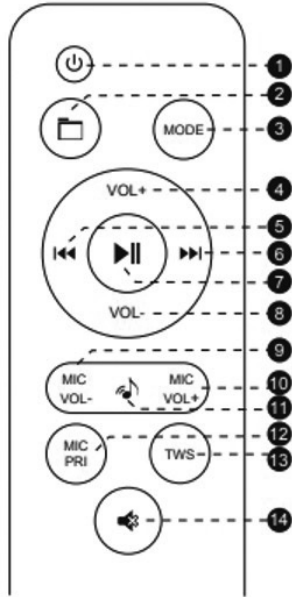
Top view:



This panel is located on the top part of the speaker, with multiple buttons and functions we can manage multiple things from here.

- 1- **6.3mm MIC 1 Jack:** This is the slot for microphone jack 1.
- 2- **6.3mm MIC 2 Jack:** This is the slot for microphone jack 2.
- 3- **3.5mm AUX in Jack:** With the help of Auxiliar cable, you can connect any device like Radios, Cell phone, MP3 player or any other device and enjoy the content of your own choice.
- 4- **5V  1A DC charging output:** This USB port is provided as a charging output port for charging mobile / air pods / any other electronic device which works on 5V DC current.
- 5- **TF CARD:** This slot is provided to insert the TF card.
- 6- **USB Port:** This speaker supports 32 GB USB pen drive. Once we insert the USB card into the slot, we can listen the music and songs saved in the USB pen drive.
- 7- **- ECHO +:** This rotating knob is provided to control the Echo effect in microphone mode.
- 8- **- DELAY +:** This rotating knob is provided to adjust the DELAY of the sound output.
- 9- **- TREBLE +:** This knob is provided to adjust the TREBLE effect of the sound according to your own comfort.
- 10- **- BASS +:** This knob is provided to adjust the BASS effect of the sound output that suits best to your comfort.
- 11- : This button is provided for RGB light mode. Long press this button to turn ON or OFF the light mode. Short press this button to select the desired light mode from 6 different light modes.
- 12- **PRI / TWS:** Press this button to activate or deactivate the microphone. Hold this button to switch ON or OFF TWS mode. Kindly note that echo cannot be useful while playing with Mic.
- 13- /M : Press the /M key to switch between the different modes of BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Kindly note that Bluetooth/FM/AUX should be switched on only when no USB/TF card is inserted because USB/TF card slot is given priority. Long press /M to power ON or OFF the device.
- 14- : This button is provided to change between original and accompaniment of sound in Karaoke.
- 15- **REC:** Short press this button to do recording. Double press this button to play what the recording done and long press this button to delete the recording.
- 16- **- MIC Volume +:** Rotate this knob to adjust the Microphone volume.
- 17- **- Volume +:** Rotate this knob for adjusting the volume according to your own comfort.
- 18- **Previous key:**
In FM mode: press this key to return back to previous radio station. Press and hold in current frequency band for 3 seconds to search in backward direction semi automatically.
In BT/TF/USB mode: short press this key to go back to previous track.
- 19- **Play/Pause button:**
In AUX mode: short press this button to mute / unmute.
In BT/USB/TF mode: short press to pause/play, long press to disconnect the Bluetooth.
In FM mode: Press and hold this button to search automatically for a radio station. Save all the stations found after preview and press this key also to mute or unmute.
- 20- **Next Key:**
In FM mode: press this key to move to next radio station. Hold this button at the current frequency band for 3 seconds to search in forward direction semi automatically.
In BT/USB/TF mode: short press for the previous track.

How to use the Remote control:

- 
- 1- The remote control is provided to operate and turn OFF the device. It can not turn the device ON. Press  this button to turn off the device. The device can be turned ON by pressing and holding the source button on the Bluetooth speaker.
 - 2- Press this button in USB/TF mode to switch between the folders.
 - 3- Press the MODE button to switch between the different modes of BT/FM/TFAUX/USB. Kindly note that USB/TF card slot has been given the priority, so switch to AUX/BT/FM mode, when no USB/TF card is inserted.
 - 4- This button is provided to increase the volume.
 - 5- **Previous key:**
In FM mode: press this key to return back to previous radio station. Press and hold in current frequency band for 3 seconds to search in backward direction semi automatically.
 - 6- **Next Key:**
In FM mode: press this key to move to next radio station. Hold this button at the current frequency band for 3 seconds to search in forward direction semi automatically.
 - 7- **Play/Pause button:**
In BT/USB/TF mode: short press for the previous track.
In AUX mode: short press this button to mute / unmute.
In BT/USB/TF mode: short press to pause/play, long press to disconnect the Bluetooth.
In FM mode: Press and hold this button to search automatically for a radio station. Save all the stations found after preview and press this key also to mute or unmute.
 - 8- This button is provided to decrease the volume.
 - 9- This button is provided to decrease the Microphone volume.
 - 10- This button is provided to increase the Microphone volume.
 - 11- Press this button to change the sound between original and Karaoke.
 - 12- MIC/PRI: Short press this button to turn ON or OFF the Microphone priority Loop.
 - 13- TWS: Short press this button to activate or deactivate TWS function. When the TWS function is paired, press this function to disconnect the TWS connection.
 - 14- This button is provided to Mute or Unmute the speaker.

Bluetooth Pairing Mode:

Press "MODE" button on the remote controller or  button on the Bluetooth speaker to switch into Bluetooth mode and at this moment, the Bluetooth light starts to blink slowly to search for nearby Bluetooth devices. Turn ON your mobile Bluetooth device and search for the device name **SOGO SS-8955** to match them properly. When it is paired successfully, your phone is connected to the speaker system and the Bluetooth button lightens up.

When the music starts to play, the Bluetooth light will lighten up. You can perform functions such as PLAY/PAUSE on the top panel. In Bluetooth mode, while connecting the mobile phone, long press "" button to disconnect the Bluetooth function forcefully.

NOTE: once your device is connected with the Bluetooth speaker, then there is not any need to reconnect it and whenever you will turn on the Bluetooth of your device it automatically connects with the speaker.

TWS functioning:

This speaker model has a special function, known as TWS (True wireless) function, In this function we can connect 2 speakers at the same time with the same device without any wired connection. This function helps to enhance the sound level and also helps to cover a big area for parties and functions.

To turn on the TWS function, switch on the 2 identical and same model speakers.

Press the TWS button (short Press) to activate the TWS function and in no time both of the speakers will be connected to the device.

Now you can enjoy music and songs with enhance quality.

NOTE: to make the use of TWS function make sure the both of the speaker must be of same models and also need to have same Bluetooth pairing name.

Aux-In / Line-In

With the help of Aux-In input you can connect all the musical devices such as Radios, Laptops, Televisions, and all the devices, which doesn't have Bluetooth connection function.

To connect the devices, you need an audio cable and connect the one end to the speaker Aux-in and other side to the device which needed to connect and press mode button to bring the device in AUX in mode and device will connect with the speaker.

NOTE: In this mode all the functions, controlled by the external device.

Music with the help of USB drive and Micro TF / SD card:

saved in your pen drive or memory card.

To play the speaker in USB drive mode / TF card mode, firstly switch on the speaker with the help of power button located on the back panel.

Insert the USB pen drive or micro-SD card into the corresponding slots, for this mode no need to choose the mode as just by inserting USB card / micro-SD card speakers automatically start to play saved music.

In this mode with the help of Play button music can be played or paused at any time, and with prev. and next button you can switch the songs from the song list saved into the external memory cards.

NOTE: Make sure while you insert the USB drive / Micro SD card the speaker must be in Bluetooth mode.

FM mode:

Press the power button to switch on the speaker and with the help of Mode button you can switch from Bluetooth mode to FM mode.

Press the "Play" button and speaker automatically start to search different FM channels and once receive the signal of the channel keep saving automatically.

Once all the FM channels be saved, you can search your favourite FM channels with the help prev. / next button and listen the music.

NOTE: IN FM mode, in order to get the better FM signal, please insert audio cable in Aux-in input and it works as antenna.

Recording function:

To use the recording function, make sure that the speaker have inserted USB pen drive or TF card. Turn on the speaker and plug in the microphone, once the microphone gets connected, your device is ready to record your voice.

Press the REC button to start the recording procedure and the same button you can use to stop the recording.

7. CHARGING INSTRUCTIONS

This unit has inbuilt battery and to charge it this unit is provided with power adaptor of 15V, 2A. In order to charge the battery turn off the unit and insert the power adaptor in electrical wall outlet, and connect it with the help of charging slot of the speaker. The indicator light will turn Red and it means unit is charging.

Approx. charging time is 4.5 Hours, once the battery get fully charged, the indicator light turn into green light.

To extend the battery life, make sure do not charge it more than 4-5 hours at a time.

NOTE: Play time depends on the type of music and volume, with 50% volume and normal music or sound it works approx. 5 hours.

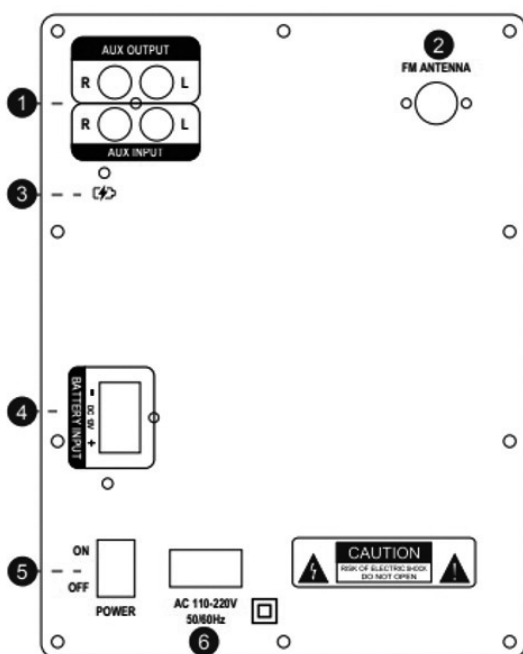
Inbuilt battery is not replaceable, do not remove it or replace it on your own and in case of any issue take it to the authorized service center to get repair.

Also make sure at the time of charging the battery charging adaptor input must be dry.

Do not use the speaker while in charge as it might reduce the life of battery.

Make sure to remove the power adaptor cable and keep it in cool and dry place.

Subwoofer Rear Panel:



- 1- Left/Right AUX Output.
Left/Right AUX Input.
- 2- FM Antenna.
- 3- Charging Indicator.
- 4- Battery Input.
- 5- Power ON/OFF.
- 6- AC Power cord.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

While cleaning the product, just use soft or dry cloth and in case of severe stains use the damp cloth. Do not use abrasive cleaners, as it can damage the paint, plastic or even the speaker itself. Keep it away from sun light and do not keep it in hot and humid atmosphere. Make sure to remove the power adaptor cable and keep it in cool and dry place.

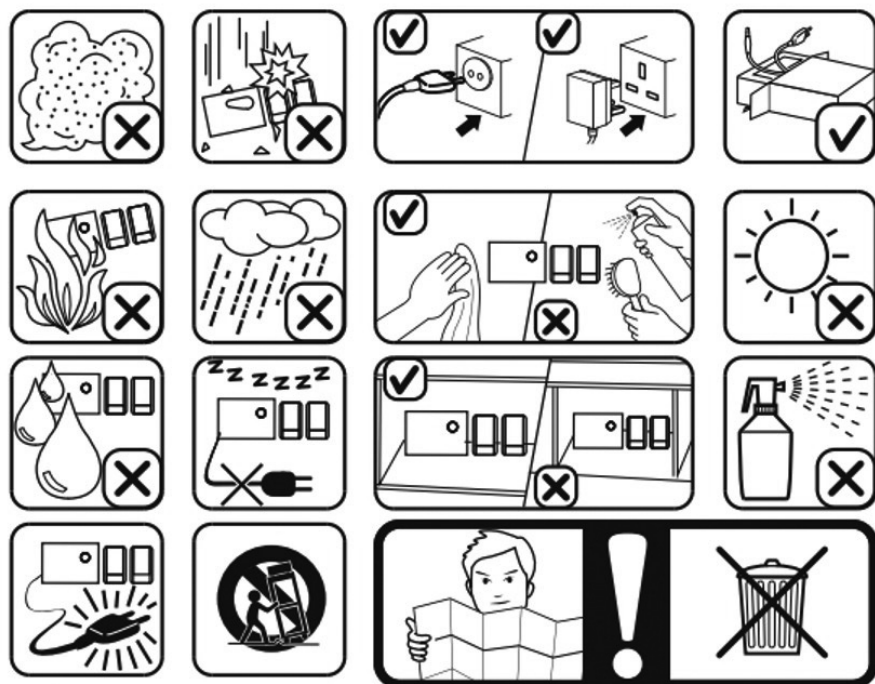
9. DISPOSAL OF ELECTRONIC GOODS

DISPOSAL OF BATTERY OPERATED UNITS

Do not dispose the battery operated units as normal rubbish, always these should be recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Note: If the Remote control is not working, it may be because the batteries of the remote control are discharged / used completely.

In use, please pay attention to the following items:



1.  **IMPORTANT :**
 - Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.
 - Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
 - Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

2. DÉFINITIONS DES SYMBOLES



- 1- **PELIGRO** : Indique une situation de danger imminent.
- 2- **ADVERTENCIA** : Indique une situation potentiellement dangereuse.
- 3- **PRECAUCIÓN** : Indique une situation potentiellement dangereuse. Il est également conseillé d'éviter les pratiques dangereuses.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'enceinte Bluetooth à proximité de sources d'eau.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans les domaines suivants l'appareil et provoquer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau avant de brancher l'appareil.

- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été mis hors tension éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise de courant.
- Les appareils ne sont pas conçus pour fonctionner à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, une cuisinière, un four, etc.). (plaques de cuisson, fours ou brûleurs électriques) ou des flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le à l'écart des objets chauds et de la poussière flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non au niveau du contact mural.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, qu'il y a de l'humidité dans l'air ou qu'il y a de l'eau, un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou le bouchon dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de panne de l'appareil. En cas de chute dans l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et confiez-le à un service après-vente agréé l'agent de réparation avant de le réutiliser.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il a été endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire, afin de pour éviter tout risque.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil. au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Les appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne laissez pas le haut-parleur en charge plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant, car cela peut entraîner une perte d'énergie endommager la batterie ou le haut-parleur lui-même.
- N'utilisez pas le haut-parleur lorsqu'il est en charge, sous peine de l'endommager.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Seul un personnel qualifié doit effectuer les réparations. Confiez l'appareil à l'atelier de réparation électronique de votre choix pour qu'il soit inspecté et réparé.
- Ne laissez JAMAIS personne, en particulier les enfants, pousser quoi que ce soit dans les trous, les fentes ou toute autre ouverture de l'appareil. le boîtier de l'appareil, sous peine de

provoquer une électrocution mortelle.

- Ne montez pas ce produit sur un mur ou un plafond.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de téléviseurs, de haut-parleurs ou d'autres objets générant des champs magnétiques importants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- **REMARQUE** : Pour déconnecter complètement le système s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- Ne pas faire tomber, démonter, déformer, modifier ou insérer des objets dans les trous du haut-parleur car il peut endommager le produit.
- Ne pas nettoyer le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque et des nettoyeurs abrasifs.
- Ne mettez pas ce produit en contact avec des objets tranchants, car cela pourrait provoquer des rayures et des blessures ou les dommages de fonctionnement.
- N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et n'est pas modifiable par l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement de l'enceinte, ou si elle a été endommagée de quelque manière que ce soit, retournez-la au centre de service agréé le plus proche pour qu'elle soit examinée, réparée ou réglée.
- Gardez le haut-parleur à l'écart de la lumière directe du soleil, du feu ou de tout autre équipement à haute tension.

AVERTISSEMENT : l'appareil peut chauffer pendant la charge. Veillez toujours à ce que le haut parleur soit éteint lorsque vous branchez et débranchez l'appareil. Si l'appareil n'est pas éteint, vous risquez d'endommager l'appareil.

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Placez le système sur une surface plane, dure et stable. Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 40°C. Prévoir un espace libre d'au moins 30 cm à l'arrière et sur le dessus de l'appareil et de 5 cm de chaque côté.
- Appuyez doucement sur les touches de l'appareil. Une pression trop forte peut endommager l'appareil.
- Assurez-vous toujours que le produit est débranché de la prise électrique avant de le déplacer ou de le nettoyer. Nettoyez-le avec un chiffon sec uniquement.
- Débranchez l'appareil en cas de foudre, d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Observez tous les signes et affichages qui exigent qu'un appareil électrique ou un produit radiofréquence soit mis en marche.
- Mettez le produit et la batterie au rebut conformément aux lois et réglementations locales.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

Puissance de sortie :	150W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilité sonore :	55dB
Réponse en fréquence :	120Hz - 20KHz
Distorsion :	<1%
Version Bluetooth :	V5.3
Nom d'appairage Bluetooth :	SOGO SS-8955
Mémoire USB prise en charge :	32 GB
Capacité de la batterie :	11.1V / 6000mAh
Type de batterie :	Batterie rechargeable intégrée
Adaptateur d'alimentation :	110-220V ~ 50-60Hz
Consommation électrique :	180W
Durée de fonctionnement :	6 heures (max.) (avec une charge complète)
Temps de charge :	4,5 heures
Fente :	USB, AUX, carte TF, MIC x 2, 5V / 1A pour la sortie de charge.
Connexion :	Bluetooth, Auxiliaire
Prise microphone 1 :	6,3 mm
Prise microphone 2 :	6,3 mm
Prise d'entrée AUX :	3,5 mm
BLUETOOTH Portée de la connexion :	10m

5. INFORMATIONS SUR LES PRODUITS ET LES ACCESSOIRES :

La boîte de ce produit contient un haut-parleur, un adaptateur d'alimentation, un manuel d'instructions, un microphone, une télécommande et une carte de garantie.



Intervenants



Adaptateur d'alimentation



Manuel d'instruction



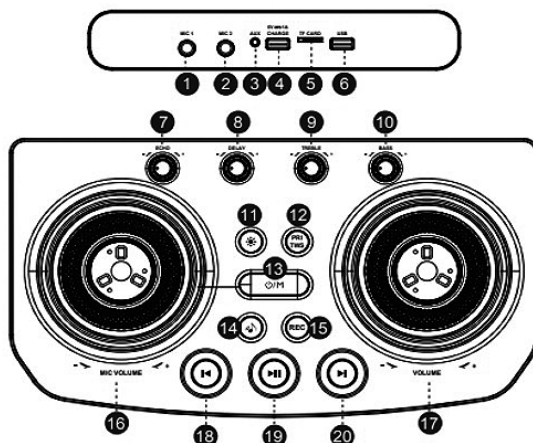
Microphone



Télécommande

6. VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT ET DU PANEL :

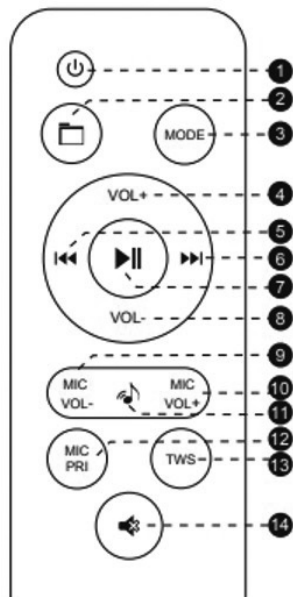
Vue de dessus :



Ce panneau est situé sur la partie supérieure de l'enceinte, avec plusieurs boutons et fonctions qui permettent de gérer plusieurs choses à partir d'ici.

- 1- **Prise MIC 1 de 6,3 mm** : Il s'agit de l'emplacement pour la prise de microphone 1.
- 2- **Prise MIC 2 de 6,3 mm** : Il s'agit de l'emplacement pour la prise de microphone 2.
- 3- **Prise AUX de 3,5 mm** : Avec l'aide du câble auxiliaire, vous pouvez connecter n'importe quel appareil comme une radio, un téléphone portable, un lecteur MP3 ou tout autre appareil et profiter du contenu de votre choix.
- 4- **Sortie de charge 5V  1A DC** : Ce port USB est fourni comme port de sortie de charge pour charger les téléphones portables, les coussins d'air et tout autre appareil électronique fonctionnant avec un courant continu de 5V.
- 5- **CARTE TF** : Cet emplacement permet d'insérer la carte TF.
- 6- **Port USB** : Ce haut-parleur prend en charge une clé USB de 32 Go. Une fois la carte USB insérée dans la fente, vous pouvez écouter la musique et les chansons sauvegardées sur la clé USB.
- 7- **- ECHO +** : Ce bouton rotatif permet de contrôler l'effet d'écho en mode microphone.
- 8- **- DELAY +** : Ce bouton rotatif permet de régler le délai de sortie du son.
- 9- **- TREBLE +** : Ce bouton permet de régler l'effet TREBLE du son en fonction de votre confort.
- 10- **- BASS +** : Ce bouton permet de régler l'effet BASS de la sortie sonore qui convient le mieux à votre confort.
- 11-  : Ce bouton est prévu pour le mode d'éclairage RVB. Une pression longue sur ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le mode d'éclairage. Une pression courte sur ce bouton permet de sélectionner le mode d'éclairage souhaité parmi 6 modes d'éclairage différents.
- 12- **PRI / TWS** : Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le microphone. Maintenez ce bouton enfoncé pour activer ou désactiver le mode TWS. Veuillez noter que l'écho ne peut pas être utilisé lorsque vous jouez avec le microphone.
- 13-  /  Appuyez sur la touche  pour passer d'un mode à l'autre : BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Veuillez noter que Bluetooth/FM/AUX ne doit être activé que lorsqu'aucune carte USB/TF n'est insérée, car l'emplacement de la carte USB/TF est prioritaire. Appuyez longuement sur  pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 14-  : Cette touche permet de passer du son original au son d'accompagnement en karaoké.
- 15- **REC** : Une pression courte sur ce bouton permet d'effectuer un enregistrement. Une double pression sur ce bouton permet de lire l'enregistrement effectué et une longue pression sur ce bouton permet d'effacer l'enregistrement.
- 16- **- Volume MIC +** : Tournez ce bouton pour régler le volume du microphone.
- 17- **- Volume +** : Tournez ce bouton pour régler le volume selon votre propre confort.
- 18- **Clé précédente** :
En mode FM : appuyez sur cette touche pour revenir à la station de radio précédente. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée dans la bande de fréquences actuelle pendant 3 secondes pour effectuer une recherche semi-automatique dans le sens inverse.
En mode BT/TF/USB : une pression courte sur cette touche permet de revenir à la piste précédente.
- 19- **Bouton de lecture/pause** :
En mode AUX : une brève pression sur ce bouton permet de couper / rétablir le son.
En mode BT/USB/TF : appui court pour mettre en pause/lecture, appui long pour déconnecter le Bluetooth.
En mode FM : Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher automatiquement une station de radio. Enregistrez toutes les stations trouvées après la prévisualisation et appuyez également sur cette touche pour mettre en sourdine ou rétablir le son.
- 20- **Clé suivante** :
En mode FM : appuyez sur cette touche pour passer à la station de radio suivante. Maintenez cette touche sur la bande de fréquence actuelle pendant 3 secondes pour effectuer une recherche semi-automatique vers l'avant.
En mode BT/USB/TF : appui court pour la piste précédente.

Comment utiliser la télécommande :

- 
- 1- La télécommande permet de faire fonctionner et d'éteindre l'appareil. Elle ne peut pas allumer l'appareil. Appuyez sur  pour éteindre l'appareil. L'appareil peut être mis en marche en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton source de l'enceinte Bluetooth.
 - 2- Appuyez sur cette touche en mode USB/TF pour passer d'un dossier à l'autre.
 - 3- Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre les différents modes BT/FM/TFAUX/USB. Veuillez noter que l'emplacement de la carte USB/TF est prioritaire et qu'il faut donc passer en mode AUX/BT/FM lorsqu'aucune carte USB/TF n'est insérée.
 - 4- Ce bouton permet d'augmenter le volume.
 - 5- **Clé précédente :**
En mode FM : appuyez sur cette touche pour revenir à la station de radio précédente. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée dans la bande de fréquences actuelle pendant 3 secondes pour effectuer une recherche semi-automatique dans le sens inverse.
En mode BT/TF/USB : une pression courte sur cette touche permet de revenir à la piste précédente.
 - 6- **Clé suivante :**
En mode FM : appuyez sur cette touche pour passer à la station de radio suivante. Maintenez cette touche sur la bande de fréquence actuelle pendant 3 secondes pour effectuer une recherche semi-automatique vers l'avant.
En mode BT/USB/TF : appui court pour la piste précédente.
 - 7- **Bouton de lecture/pause :**
En mode AUX : une brève pression sur ce bouton permet de couper / rétablir le son.
En mode BT/USB/TF : appui court pour mettre en pause/lecture, appui long pour déconnecter le Bluetooth.
En mode FM : Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher automatiquement une station de radio. Enregistrez toutes les stations trouvées après la prévisualisation et appuyez également sur cette touche pour mettre en sourdine ou rétablir le son.
 - 8- Ce bouton permet de diminuer le volume.
 - 9- Ce bouton permet de diminuer le volume du microphone.
 - 10- Ce bouton permet d'augmenter le volume du microphone.
 - 11- Appuyez sur cette touche pour changer le son entre l'original et le Karaoke.
 - 12- MIC/PRI : Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer ou désactiver la boucle prioritaire du microphone.
 - 13- TWS : Une brève pression sur ce bouton permet d'activer ou de désactiver la fonction TWS. Lorsque la fonction TWS est appariée, appuyez sur cette fonction pour déconnecter la connexion TWS.
 - 14- Cette touche permet de couper ou de rétablir le son du haut-parleur.

Mode d'appairage Bluetooth :

Appuyez sur le bouton "MODE" de la télécommande ou sur le bouton  de l'enceinte Bluetooth pour passer en mode Bluetooth et à ce moment-là, le voyant Bluetooth commence à clignoter lentement pour rechercher les appareils Bluetooth à proximité. Allumez votre appareil mobile Bluetooth et recherchez le nom de l'appareil **SOGO SS-8955** pour le jumeler correctement. Lorsque le jumelage est réussi, votre téléphone est connecté au système d'enceintes et le bouton Bluetooth s'allume.

Lorsque la musique commence à être diffusée, le voyant Bluetooth s'allume. Vous pouvez exécuter des fonctions telles que PLAY/PAUSE sur le panneau supérieur. En mode Bluetooth, lorsque vous connectez le téléphone portable, appuyez longuement sur le bouton  pour déconnecter la fonction Bluetooth.

REMARQUE : une fois que votre appareil est connecté au haut-parleur Bluetooth, il n'est pas nécessaire de le reconnecter et chaque fois que vous activez le Bluetooth de votre appareil, il se connecte automatiquement au haut-parleur.

Fonctionnement de TWS :

Ce modèle d'enceinte dispose d'une fonction spéciale, connue sous le nom de fonction TWS (True wireless). Cette fonction permet de connecter deux enceintes en même temps avec le même appareil sans aucune connexion filaire. Cette fonction permet d'améliorer le niveau sonore et de couvrir une grande surface pour les fêtes et les événements.

Pour activer la fonction TWS, allumez les deux enceintes identiques et du même modèle.

Appuyez sur la touche TWS (pression courte) pour activer la fonction TWS et, en un rien de temps, les deux enceintes seront connectées à l'appareil.

Vous pouvez maintenant profiter de votre musique et de vos chansons avec une meilleure qualité.

REMARQUE : pour utiliser la fonction TWS, il faut que les deux enceintes soient du même modèle et qu'elles aient le même nom d'appairage Bluetooth.

Entrée auxiliaire / Entrée ligne

Grâce à l'entrée Aux-In, vous pouvez connecter tous les appareils musicaux tels que les radios, les ordinateurs portables, les télévisions et tous les appareils qui ne disposent pas de la fonction de connexion Bluetooth.

Pour connecter les appareils, vous avez besoin d'un câble audio et de connecter une extrémité à l'entrée auxiliaire du haut-parleur et l'autre côté à l'appareil qui doit être connecté et appuyez sur le bouton de mode pour mettre l'appareil en mode AUX in et l'appareil se connectera au haut-parleur.

NOTE : Dans ce mode, toutes les fonctions sont contrôlées par l'appareil externe.

Musique à l'aide d'une clé USB et d'une carte Micro TF / SD :

sauvegardés dans votre lecteur de stylo ou votre carte mémoire.

Pour utiliser le haut-parleur en mode clé USB / carte TF, allumez tout d'abord le haut-parleur à l'aide du bouton d'alimentation situé sur le panneau arrière.

Insérez la clé USB ou la carte micro-SD dans les fentes correspondantes. Pour ce mode, il n'est pas nécessaire de choisir le mode, car il suffit d'insérer la carte USB / carte micro-SD pour que les haut-parleurs commencent automatiquement à lire la musique sauvegardée.

Dans ce mode, la touche Play permet d'écouter ou de mettre en pause la musique à tout moment, et les touches prev. et next permettent de passer d'une chanson à l'autre à partir de la liste des chansons sauvegardées sur les cartes mémoire externes.

REMARQUE : Assurez-vous que lorsque vous insérez la clé USB / carte Micro SD, le haut-parleur doit être en mode Bluetooth.

Mode FM :

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur et, à l'aide du bouton Mode, vous pouvez passer du mode Bluetooth au mode FM.

Appuyez sur la touche "Play" et le haut-parleur commence automatiquement à rechercher différents canaux FM et, une fois qu'il reçoit le signal du canal, il continue à sauvegarder automatiquement.

Une fois toutes les chaînes FM enregistrées, vous pouvez rechercher vos chaînes FM préférées à l'aide des boutons Précédent / Suivant et écouter la musique.

REMARQUE : En mode FM, pour obtenir un meilleur signal FM, insérez le câble audio dans l'entrée auxiliaire et il fonctionnera comme une antenne.

Fonction d'enregistrement :

Pour utiliser la fonction d'enregistrement, assurez-vous que l'orateur a inséré une clé USB ou une carte TF.

Allumez le haut-parleur et branchez le microphone. Une fois le microphone connecté, votre appareil est prêt à enregistrer votre voix.

Appuyez sur le bouton REC pour lancer la procédure d'enregistrement et sur le même bouton pour arrêter l'enregistrement.

7. INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Cet appareil dispose d'une batterie intégrée et pour la charger, il est fourni avec un adaptateur de 15V, 2A.

Pour charger la batterie, éteignez l'appareil et insérez l'adaptateur électrique dans une prise murale, puis connectez-le à l'aide de la fente de chargement de l'enceinte. Le voyant lumineux devient rouge, ce qui signifie que l'appareil est en cours de chargement.

Le temps de charge est d'environ 4,5 heures. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant lumineux devient vert.

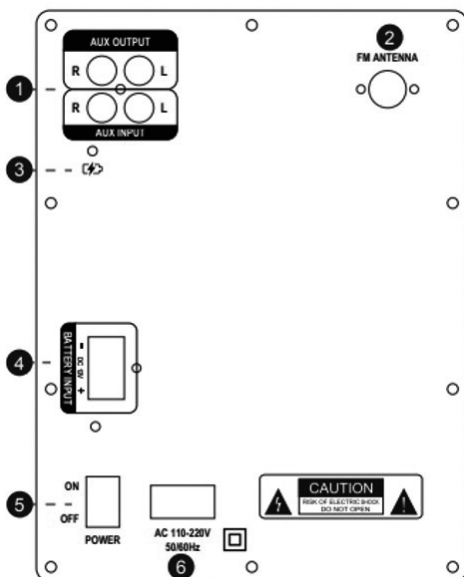
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à ne pas la charger plus de 4 à 5 heures d'affilée.

REMARQUE : la durée de lecture dépend du type de musique et du volume. Avec un volume de 50 % et une musique ou un son normal, la durée de lecture est d'environ 5 heures. La batterie intégrée n'est pas remplaçable, ne l'enlevez pas et ne la remplacez pas vous-même. En cas de problème, confiez l'appareil à un centre de service agréé pour le faire réparer. Veuillez également à ce que l'entrée de l'adaptateur de charge de la batterie soit sèche au moment de la charge.

N'utilisez pas le haut-parleur lorsqu'il est en charge, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

Veuillez à retirer le câble de l'adaptateur d'alimentation et à le conserver dans un endroit frais et sec.

Panneau arrière du caisson de basse :



- 1- Gauche/droite Sortie AUX.
Gauche/droite Entrée AUX.
- 2- Antenne FM.
- 3- Indicateur de charge.
- 4- Entrée de la batterie.
- 5- Alimentation ON/OFF.
- 6- Cordon d'alimentation AC.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer le produit, il suffit d'utiliser un chiffon doux ou sec et, en cas de taches importantes, un chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, car ils risquent d'endommager la peinture, le plastique ou même l'enceinte elle-même.

Gardez-le à l'abri de la lumière du soleil et ne le conservez pas dans une atmosphère chaude et humide.

Veuillez à retirer le câble de l'adaptateur d'alimentation et à le conserver dans un endroit frais et sec.

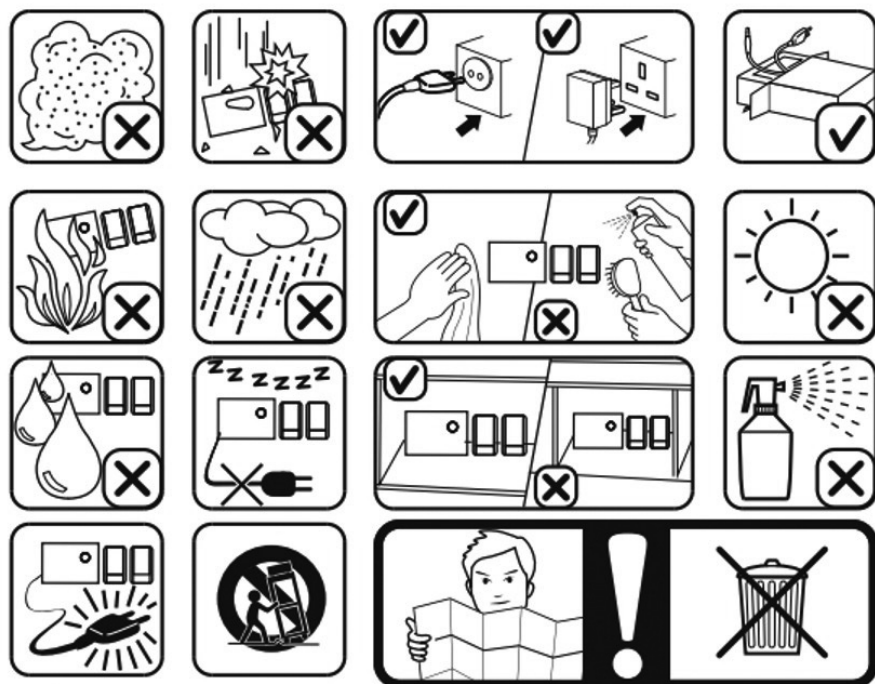
9. ÉLIMINATION DES BIENS ÉLECTRONIQUES

MISE AU REBUT DES APPAREILS FONCTIONNANT AVEC DES PILES

Ne jetez pas les appareils à piles comme des déchets normaux, ils doivent toujours être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les déposant dans des centres d'élimination autorisés par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans n'importe quel supermarché, magasin d'électronique ou de produits électrodomestiques ou centre commercial à proximité qui dispose de ce type d'installations.

Note : Si la télécommande ne fonctionne pas, cela peut être dû au fait que les piles de la télécommande sont déchargées ou complètement usées.

Lors de l'utilisation, il convient de faire attention aux éléments suivants :



1. **i** **IMPORTANTE:**
- Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
 - Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
 - Guarde estas instruções para referência futura.

2. DEFINIÇÕES DE SÍMBOLOS



- 1- **PELIGRO:** Indica uma situação de perigo iminente.
- 2- **ADVERTÊNCIA:** Indica uma situação potencialmente perigosa.
- 3- **PRECAUÇÃO:** Indica uma situação potencialmente perigosa. Também adverte contra práticas inseguras.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR

Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Não coloque nem utilize o altifalante Bluetooth perto de fontes de água.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins previstos. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A utilização incorrecta ou o manuseamento incorreto podem causar problemas em o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica antes de ligar o aparelho à tomada
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho

não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho não é vigiado quando está ligado.

- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixar arrefecer.
- O dispositivo não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto.

Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o respetivo cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, fogão placas, fornos ou queimadores eléctricos) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas afiadas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrolar o cabo à volta do aparelho e não o dobrar.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas.
- Quando quiser retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na própria ficha e não puxando o cabo ou o próprio aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando o ambiente estiver húmido, houver um risco de choque eléctrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica e leve-o a um serviço autorizado para reparação antes da reutilização.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tem uma fuga.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, é só devem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de para evitar o perigo.

- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolver o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.

Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Os aparelhos podem ser utilizados por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

Instruções de utilização do aparelho

- Não deixe o altifalante a carregar durante mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode danificar a bateria ou o próprio altifalante.
- Não utilize o altifalante enquanto estiver a carregar, caso contrário poderá danificar o altifalante.
- Este produto não tem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar este produto por si próprio. A assistência só deve ser efectuada por pessoal qualificado. Leve o produto a uma oficina de reparação de eletrónica da sua escolha para inspeção e reparação.
- **NUNCA** deixe ninguém, especialmente crianças, empurrar nada para dentro de buracos, ranhuras ou quaisquer outras aberturas em o invólucro da unidade, pois isso pode resultar num choque elétrico fatal.
- Não montar este produto numa parede ou no teto.
- Não coloque a unidade perto de televisores, altifalantes e outros objectos que gerem campos magnéticos fortes.
- Não deixar o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado.

NOTA: Para desligar completamente o sistema se este não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a ficha de

alimentação CA da tomada de parede.

- Não deixar cair, desmontar, deformar, modificar ou introduzir quaisquer objectos nos orifícios do altifalante, uma vez que este pode provocar danos no produto.
- Não limpar o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com objectos pontiagudos, pois pode provocar riscos e danos de funcionamento.
- Não tente substituir a bateria do produto, pois esta está incorporada e não pode ser substituída pelo utilizador.
- Em caso de avaria do altifalante, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva-o ao serviço de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste. Mantenha o altifalante afastado da luz solar direta, do fogo ou de outro equipamento de alta tensão.

AVISO: o dispositivo pode aquecer durante o carregamento.

Certifique-se sempre de que o altifalante está desligado quando liga e desliga o aparelho. Se o aparelho não for desligado, pode danificar o orador ou ferir-se.

- Colocar a unidade num local com boa ventilação. Colocar o sistema numa superfície plana, dura e estável. Não expor a temperaturas superiores a 40°C. Deixar pelo menos 30 cm de espaço livre na parte de trás e na parte superior da unidade e 5 cm de cada lado.
- Prima os botões da unidade com cuidado. Se os premir com demasiada força, pode danificar o aparelho.
- Certifique-se sempre de que o produto está desligado da tomada eléctrica antes de o deslocar ou limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
- Desligue o produto da tomada durante trovoadas, tempestades ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- Observar todos os sinais e ecrãs que exijam que um dispositivo elétrico ou um produto de rádio RF seja ligado desligados em áreas designadas.
- Eliminar o produto e a bateria do produto de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Eliminar as pilhas usadas de uma forma ambientalmente responsável.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Potência de saída:	150W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilidade sonora:	55dB
Resposta de frequência:	120Hz - 20KHz
Distorção:	<1%
Versão Bluetooth:	V5.3
Nome de emparelhamento Bluetooth:	SOGO SS-8955
Memória USB suportada:	32 GB
Capacidade da bateria:	11,1V / 6000mAh
Tipo de bateria:	Bateria recarregável incorporada
Adaptador de alimentação:	110-220V ~ 50-60Hz
Consumo de energia:	180W
Tempo de funcionamento:	6 horas (máx.) (com carga completa)
Tempo de carregamento:	4,5 horas
Ranuras:	USB, AUX, cartão TF, MIC x 2, 5V / 1A para saída de carregamento.
Ligação:	Bluetooth, Auxiliar
Tomada de microfone 1:	6,3 mm
Ficha de microfone 2:	6,3 mm
Tomada de entrada AUX:	3,5 mm
BLUETOOTH Alcance da ligação:	10m

5. INFORMAÇÕES SOBRE PRODUTOS E ACESSÓRIOS:

A caixa deste produto contém: altifalante, adaptador de corrente, manual de instruções, microfone, cabo auxiliar, controlo remoto, cartão de garantia.



Orador



Adaptador de corrente



Manual de instruções



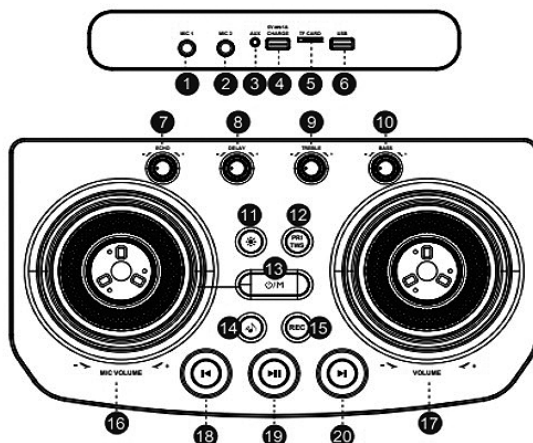
Microfone



Controlo remoto

6. VISÃO GERAL DO PRODUTO E DO PAINEL:

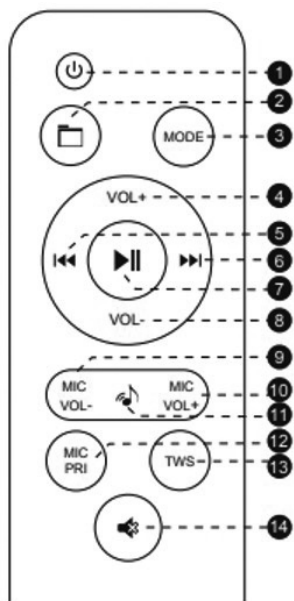
Vista superior:



Este painel está localizado na parte superior do altifalante, com vários botões e funções que permitem gerir várias coisas a partir daqui.

- 1- **Ficha MIC 1 de 6,3 mm:** Esta é a ranhura para a ficha 1 do microfone.
- 2- **Ficha MIC 2 de 6,3 mm:** Esta é a ranhura para a ficha 2 do microfone.
- 3- **Entrada AUX de 3,5 mm:** Com a ajuda do cabo auxiliar, pode ligar qualquer dispositivo como rádios, telemóveis, leitores de MP3 ou qualquer outro dispositivo e desfrutar do conteúdo da sua escolha.
- 4- **5V --- 1A DC :** 1A DC saída de carregamento: Esta porta USB é fornecida como uma porta de saída de carregamento para carregar telemóveis / air pods / qualquer outro dispositivo eletrónico que funcione com corrente de 5V DC.
- 5- **CARTÃO TF:** Esta ranhura é fornecida para inserir o cartão TF.
- 6- **Porta USB:** Este altifalante suporta uma pen drive USB de 32 GB. Assim que inserirmos o cartão USB na ranhura, podemos ouvir a música e as canções guardadas na pen USB.
- 7- **- ECHO +:** Este botão rotativo é fornecido para controlar o efeito Echo no modo de microfone.
- 8- **- DELAY +:** Este botão rotativo serve para ajustar o DELAY da saída de som.
- 9- **- TREBLE +:** Este botão é fornecido para ajustar o efeito TREBLE do som de acordo com o seu próprio conforto.
- 10- **- BASS +:** Este botão é fornecido para ajustar o efeito BASS da saída de som que melhor se adapta ao seu conforto.
- 11-  Este botão é fornecido para o modo de luz RGB. Premir demoradamente este botão para ligar ou desligar o modo de luz. Premir brevemente este botão para selecionar o modo de luz desejado de entre 6 modos de luz diferentes.
- 12- **PRI / TWS:** Prima este botão para ativar ou desativar o microfone. Mantenha este botão premido para ativar ou desativar o modo TWS. Tenha em atenção que o eco não pode ser útil enquanto estiver a tocar com o Mic.
- 13-  Prima a tecla  para alternar entre os diferentes modos de BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Tenha em atenção que o Bluetooth/FM/AUX só deve ser ativado quando não estiver inserido nenhum cartão USB/TF, porque a ranhura do cartão USB/TF tem prioridade. Premir demoradamente  para ligar ou desligar o dispositivo.
- 14-  : Este botão é fornecido para mudar entre o som original e o som de acompanhamento no Karaoke.
- 15- **REC:** Premir brevemente este botão para efetuar a gravação. Premir duas vezes este botão para reproduzir a gravação efectuada e premir longamente este botão para apagar a gravação.
- 16- **- MIC Volume +:** Rode este botão para ajustar o volume do microfone.
- 17- **- Volume +:** Rodar este botão para ajustar o volume de acordo com o seu próprio conforto.
- 18- **Chave anterior:**
No modo FM: premir esta tecla para voltar à estação de rádio anterior. Premir e manter premida na banda de frequência atual durante 3 segundos para procurar na direção inversa de forma semi-automática.
No modo BT/TF/USB: prima brevemente esta tecla para voltar à faixa anterior.
- 19- **Botão Reproduzir/Pausa:**
No modo AUX: premir brevemente este botão para silenciar/ativar o som.
No modo BT/USB/TF: premir brevemente para fazer pausa/reprodução, premir demoradamente para desligar o Bluetooth.
No modo FM: Premir e manter premida esta tecla para procurar automaticamente uma estação de rádio. Guardar todas as estações encontradas após a pré-visualização e premir esta tecla também para silenciar ou ativar o som.
- 20- **Próxima chave:**
No modo FM: prima esta tecla para passar para a estação de rádio seguinte. Mantenha esta tecla premida na banda de frequência atual durante 3 segundos para efetuar uma pesquisa semi-automática na direção da frente.
No modo BT/USB/TF: premir brevemente para a faixa anterior.

Como utilizar o controlo remoto:



- 1- O controlo remoto é fornecido para operar e desligar o dispositivo. Não pode ligar o aparelho. Prima este botão para desligar o dispositivo. O dispositivo pode ser ligado premindo e mantendo premido o botão de origem no altifalante Bluetooth.
- 2- Prima este botão no modo USB/TF para alternar entre as pastas.
- 3- Prima o botão MODE para alternar entre os diferentes modos de BT/FM/TFAUX/USB. Tenha em atenção que foi dada prioridade à ranhura do cartão USB/TF, pelo que deve mudar para o modo AUX/BT/FM quando não estiver inserido nenhum cartão USB/TF.
- 4- Este botão serve para aumentar o volume.
- 5- **Chave anterior:**
No modo FM: premir esta tecla para voltar à estação de rádio anterior. Premir e manter premida na banda de frequência atual durante 3 segundos para procurar na direção inversa de forma semi-automática.
No modo BT/TF/USB: prima brevemente esta tecla para voltar à faixa anterior.
- 6- **Próxima chave:**
No modo FM: prima esta tecla para passar para a estação de rádio seguinte. Mantenha esta tecla premida na banda de frequência atual durante 3 segundos para efetuar uma pesquisa semi-automática na direção da frente.
No modo BT/USB/TF: premir brevemente para a faixa anterior.
- 7- **Botão Reproduzir/Pausa:**
No modo AUX: premir brevemente este botão para silenciar/ativar o som.
No modo BT/USB/TF: premir brevemente para fazer pausa/reprodução, premir demoradamente para desligar o Bluetooth.
No modo FM: Premir e manter premida esta tecla para procurar automaticamente uma estação de rádio. Guardar todas as estações encontradas após a pré-visualização e premir esta tecla também para silenciar ou ativar o som.
- 8- Este botão destina-se a diminuir o volume.
- 9- Este botão destina-se a diminuir o volume do microfone.
- 10- Este botão destina-se a aumentar o volume do microfone.
- 11- Prima este botão para alterar o som entre original e Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Prima brevemente este botão para ligar ou desligar o circuito prioritário do microfone.
- 13- TWS: Prima brevemente este botão para ativar ou desativar a função TWS. Quando a função TWS estiver emparelhada, premir esta função para desligar a ligação TWS.
- 14- Este botão é fornecido para silenciar ou ativar o altifalante.

Modo de emparelhamento Bluetooth:

Premir o botão "MODE" no controlo remoto ou o botão no altifalante Bluetooth para mudar para o modo Bluetooth e, neste momento, a luz Bluetooth começa a piscar lentamente para procurar dispositivos Bluetooth próximos. Ligar o dispositivo móvel Bluetooth e procurar o nome do dispositivo **SOGO SS-8955** para os emparelhar corretamente. Quando o emparelhamento é bem sucedido, o seu telefone é ligado ao sistema de altifalante e o botão Bluetooth acende-se. Quando a música começa a tocar, a luz Bluetooth acende-se. Pode executar funções como PLAY/PAUSE no painel superior. No modo Bluetooth, enquanto liga o telemóvel, prima longamente o botão para desligar a função Bluetooth com força.

NOTA: quando o dispositivo estiver ligado ao altifalante Bluetooth, não é necessário voltar a ligá-lo e sempre que ligar o Bluetooth do dispositivo, este liga-se automaticamente ao altifalante.

Funcionamento do TWS:

Este modelo de altifalante tem uma função especial, conhecida como função TWS (True wireless). Nesta função, podemos ligar 2 altifalantes ao mesmo tempo com o mesmo dispositivo sem qualquer ligação com fios. Esta função ajuda a melhorar o nível de som e também ajuda a cobrir uma grande área para festas e eventos.

Para ativar a função TWS, ligue os 2 altifalantes idênticos e do mesmo modelo.

Prima o botão TWS (pressão breve) para ativar a função TWS e, em pouco tempo, ambos os altifalantes estarão ligados ao dispositivo.

Agora pode desfrutar de música e canções com uma qualidade superior.

NOTA: para utilizar a função TWS, certifique-se de que ambos os altifalantes são do mesmo modelo e têm de ter o mesmo nome de emparelhamento Bluetooth.

Entrada auxiliar / Entrada de linha

Com a ajuda da entrada Aux-In, pode ligar todos os dispositivos musicais, tais como rádios, computadores portáteis, televisões e todos os dispositivos que não tenham a função de ligação Bluetooth.

Para ligar os dispositivos, é necessário um cabo de áudio e ligar uma extremidade à entrada auxiliar do altifalante e o outro lado ao dispositivo que é necessário ligar e premir o botão de modo para colocar o dispositivo no modo de entrada AUX e o dispositivo ligar-se-á ao altifalante.

NOTA: Neste modo, todas as funções são controladas pelo dispositivo externo.

Música com a ajuda de uma unidade USB e de um cartão Micro TF/SD:

guardados na pen drive ou no cartão de memória.

Para reproduzir o altifalante no modo de unidade USB / modo de cartão TF, comece por ligar o altifalante com a ajuda do botão de alimentação localizado no painel traseiro.

Insira a pen drive USB ou o cartão micro-SD nas ranhuras correspondentes, para este modo não é necessário escolher o modo, pois basta inserir o cartão USB / cartão micro-SD para que os altifalantes comecem automaticamente a reproduzir a música guardada.

Neste modo, com a ajuda do botão Reproduzir, a música pode ser reproduzida ou colocada em pausa em qualquer altura e, com os botões Anterior e Seguinte, pode alternar entre as músicas da lista de músicas guardadas nos cartões de memória externos.

NOTA: Certifique-se de que, enquanto insere a unidade USB / cartão Micro SD, o altifalante tem de estar no modo Bluetooth.

Modo FM:

Prima o botão de alimentação para ligar o altifalante e, com a ajuda do botão Modo, pode mudar do modo Bluetooth para o modo FM.

Prima o botão "Play" e o altifalante começa automaticamente a procurar diferentes canais FM e, assim que receber o sinal do canal, continua a guardar automaticamente.

Quando todos os canais FM estiverem guardados, pode procurar os seus canais FM favoritos com a ajuda do botão anterior / seguinte e ouvir a música.

NOTA: No modo FM, para obter um melhor sinal FM, insira o cabo de áudio na entrada Aux-in e este funcionará como antena.

Função de gravação:

Para utilizar a função de gravação, certifique-se de que o altifalante inseriu uma pen drive USB ou um cartão TF.

Ligue o altifalante e ligue o microfone. Quando o microfone estiver ligado, o dispositivo estará pronto para gravar a sua voz.

Prima o botão REC para iniciar o procedimento de gravação e o mesmo botão pode ser utilizado para parar a gravação.

7. INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

Esta unidade tem uma bateria incorporada e, para a carregar, é fornecida com um adaptador de corrente de 15V, 2A.

Para carregar a bateria, desligue a unidade e insira o adaptador de alimentação na tomada eléctrica e ligue-o com a ajuda da ranhura de carregamento do altifalante. A luz indicadora ficará vermelha, o que significa que a unidade está a carregar.

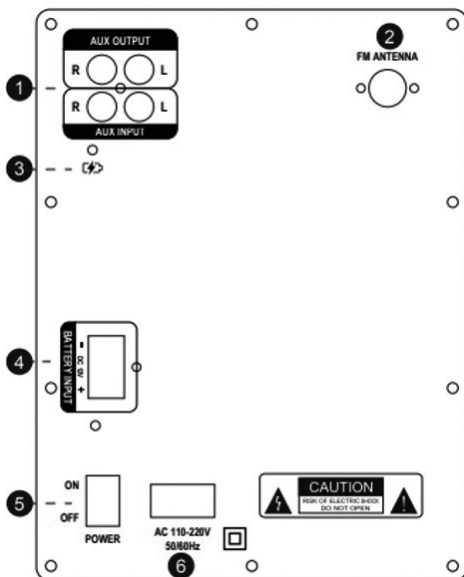
O tempo de carregamento aproximado é de 4,5 horas, assim que a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora passa a verde.

Para prolongar a duração da bateria, certifique-se de que não a carrega durante mais de 4-5 horas de cada vez.

NOTA: O tempo de reprodução depende do tipo de música e do volume; com 50% do volume e música ou som normais, funciona durante cerca de 5 horas.
A bateria incorporada não é substituível, não a remova ou substitua por si próprio e, em caso de qualquer problema, leve-a ao centro de assistência autorizado para obter reparação.
Certifique-se também de que, aquando do carregamento, a entrada do adaptador de carregamento da bateria deve estar seca.

Não utilize o altifalante enquanto estiver a carregar, pois pode reduzir a vida útil da bateria.
Certifique-se de que retira o cabo do adaptador de corrente e o guarda num local fresco e seco.

Painel traseiro do subwoofer:



- 1- Saída AUX esquerda/direita.
- 2- Entrada AUX esquerda/direita.
- 3- Antena FM.
- 4- Indicador de carregamento.
- 5- Entrada de bateria.
- 6- Ligar/desligar.
- 6- Cabo de alimentação AC.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para limpar o produto, basta utilizar um pano macio ou seco e, em caso de manchas graves, utilizar um pano húmido.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a pintura, o plástico ou mesmo o próprio altifalante.

Mantenha-o afastado da luz solar e não o guarde em ambientes quentes e húmidos.

Certifique-se de que retira o cabo do adaptador de corrente e o guarda num local fresco e seco.

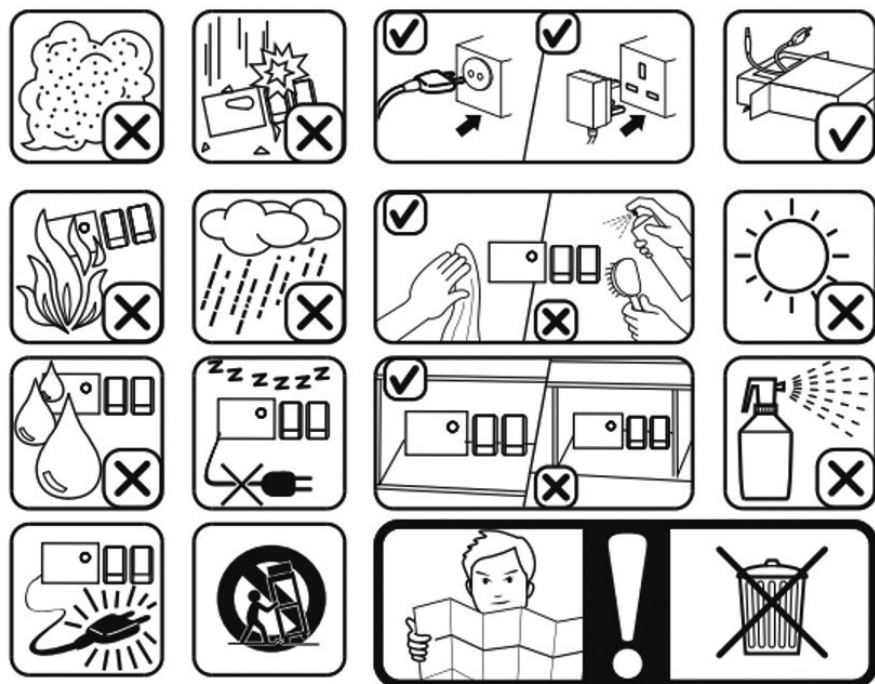
9. ELIMINAÇÃO DE BENS ELECTRÓNICOS

ELIMINAÇÃO DE UNIDADES ALIMENTADAS POR PILHAS

Não deite fora as unidades que funcionam a pilhas como lixo normal, estas devem ser sempre recicladas de forma adequada e de acordo com as leis municipais locais. Pode reciclá-los levando-os a centros de eliminação autorizados pelo governo ou a caixotes do lixo especializados que pode encontrar em grandes supermercados, lojas de produtos electrónicos ou electrodomésticos ou centros comerciais que tenham este tipo de instalações disponíveis.

Nota: Se o telecomando não estiver a funcionar, pode ser porque as pilhas do telecomando estão descarregadas/ completamente gastas.

Durante a utilização, prestar atenção aos seguintes elementos:



1. **i** **WICHTIG:**
 - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
 - Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
 - Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

2. DEFINITIONEN VON SYMBOLEN



- 1- **GEFAHR:** Weist auf eine Situation mit unmittelbarer Gefahr hin.
- 2- **WARNUNG:** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin.
- 3- **VORSICHT:** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Außerdem wird von insecuranischen Praktiken abgeraten.

3. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie den Bluetooth-Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie ihn nicht.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden wird keine Haftung übernommen die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen. Unsachgemäßer Gebrauch oder falsche Handhabung kann zu Problemen führen bei das Gerät zu beschädigen und den Benutzer zu verletzen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät

nicht benutzt wird. Lassen Sie nicht das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen.

- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder aufbewahren, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und abkühlen lassen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch nachdem es ausgeschaltet wurde aus. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem.

Nutzungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herd).
- Platten, Öfen oder Elektrobrenner) oder offene Flammen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu folgenden Problemen führen Feuer, elektrischer Schlag oder Verletzung von Personen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Atmosphäre, wenn es Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder die Steckdose niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Falls das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst Mittel zur Reparatur vor der Wiederverwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist

- oder wenn es hat ein Leck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, ist es dürfen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung des Geräts, geben Sie das Gerät zurück zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.

Beschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Die Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Lassen Sie den Lautsprecher nicht länger als vom Hersteller empfohlen aufladen, da dies zu die Batterie oder den Lautsprecher selbst beschädigen.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht, während er aufgeladen ist, da er sonst ebenfalls beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Bringen Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur in eine Elektronikwerkstatt Ihrer Wahl.
- Lassen Sie NIEMALS zu, dass jemand, insbesondere Kinder, etwas in Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen in der das Gehäuse des Geräts, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann.
- Montieren Sie dieses Produkt nicht an einer Wand oder Decke.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fernsehgeräten,

Lautsprechern und anderen Gegenständen auf, die starke Magnetfelder erzeugen.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.

HINWEIS: Um das System vollständig vom Netz zu trennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Lassen Sie den Lautsprecher nicht fallen, zerlegen Sie ihn nicht, verformen Sie ihn nicht, modifizieren Sie ihn nicht und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Lautsprechers, da er kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
- Bringen Sie dieses Produkt nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung, da dies zu Kratzern und Betriebsschäden.
- Versuchen Sie nicht, die Produktbatterie zu ersetzen, sie ist eingebaut und kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Lautsprechers oder wenn er in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie ihn zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.

Halten Sie den Lautsprecher von direktem Sonnenlicht, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.

WARNUNG: Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Achten Sie immer darauf, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist wenn Sie das Gerät einstecken und ausstecken. Wenn das Gerät nicht ausgeschaltet wird können Sie das Lautsprecher oder verletzen sich selbst.

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit guter Belüftung auf. Stellen Sie das System auf eine flache, harte und stabile Oberfläche. Setzen Sie es keinen Temperaturen über 40°C aus. Lassen Sie an der Rückseite und an der Oberseite des Geräts einen Abstand von mindestens 30 cm und an jeder Seite 5 cm frei.
- Drücken Sie die Tasten des Geräts vorsichtig. Wenn Sie sie zu stark drücken, kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es bewegen oder reinigen. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Beachten Sie alle Schilder und Anzeigen, die das Einschalten eines elektrischen Geräts oder eines HF-Funkgeräts erfordern.
- Entsorgen Sie das Produkt und den Akku gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltverträgliche Weise.

4. TECHNISCHE DATEN:

Ausgangsleistung:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Klangempfindlichkeit:	55dB
Frequenzgang:	120Hz - 20KHz
Verzerrung:	<1%
Bluetooth-Version:	V5.3
Name der Bluetooth-Kopplung:	SOGO SS-8955
Unterstützter USB-Speicher:	32 GB
Batteriekapazität:	11.1V / 6000mAh
Akku-Typ:	Eingebaute wiederaufladbare Batterie
Stromversorgungsadapter:	110-220V ~ 50-60Hz
Leistungsaufnahme:	180W
Betriebszeit:	6 Stunden (max.) (bei voller Ladung)
Aufladezeit:	4,5 Stunden
Steckplatz:	USB, AUX, TF-Karte, MIC x 2, 5V / 1A für Ladeausgang.
Verbindung:	Bluetooth, Auxiliar
Mikrofonbuchse 1:	6,3 mm
Mikrofonbuchse 2:	6,3 mm
AUX-Eingangsbuchse:	3,5 mm
BLUETOOTH Verbindungsreichweite:	10m

5. INFORMATIONEN ZU PRODUKT UND ZUBEHÖR:

Der Karton dieses Produkts enthält: Lautsprecher, Netzteil, Bedienungsanleitung, Mikrofon, Aux-Kabel, Fernbedienung, Garantiekarte.



Sprecher



Netzadapter



Gebrauchsanweisung



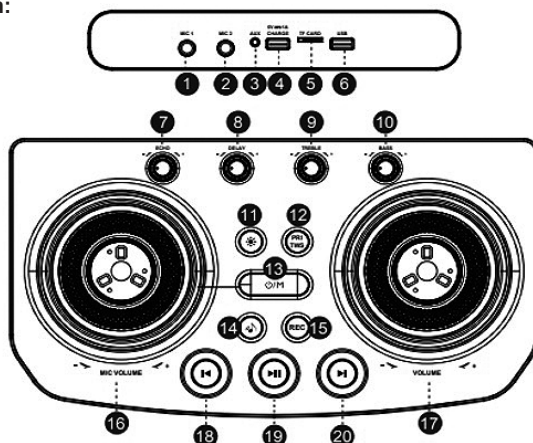
Mikrofon



Fernsteuerung

6. PRODUKT- UND PANELÜBERSICHT:

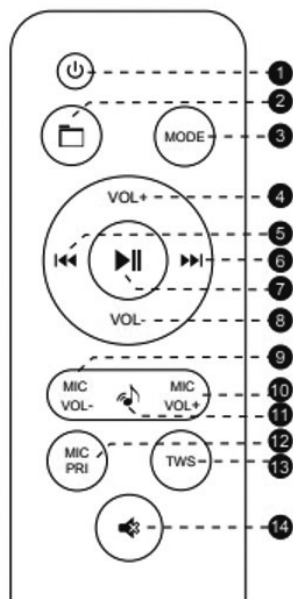
Ansicht von oben:



Dieses Bedienfeld befindet sich auf der Oberseite des Lautsprechers und verfügt über mehrere Tasten und Funktionen, mit denen Sie mehrere Dinge verwalten können.

- 1- **6,3 mm MIC 1-Buchse:** Dies ist der Steckplatz für die Mikrofonbuchse 1.
- 2- **6,3 mm MIC 2-Buchse:** Dies ist der Steckplatz für die Mikrofonbuchse 2.
- 3- **3,5 mm AUX-Eingang:** Mit Hilfe des Auxiliar-Kabels können Sie ein beliebiges Gerät wie z. B. ein Radio, ein Mobiltelefon, einen MP3-Player oder ein anderes Gerät anschließen und die Inhalte Ihrer Wahl genießen.
- 4- **5V --- 1A DC-Ladeausgang:** Dieser USB-Anschluss dient als Ladeausgang zum Aufladen von Mobiltelefonen/Airpods/anderen elektronischen Geräten, die mit 5V Gleichstrom arbeiten.
- 5- **TF-KARTE:** Dieser Steckplatz dient zum Einsetzen der TF-Karte.
- 6- **USB-Anschluss:** Dieser Lautsprecher unterstützt 32 GB USB-Stick. Sobald wir die USB-Karte in den Steckplatz einstecken, können wir die Musik und die Lieder hören, die auf dem USB-Stick gespeichert sind.
- 7- **- ECHO +:** Dieser Drehknopf dient zur Steuerung des Echoeffekts im Mikrofonmodus.
- 8- **- DELAY +:** Dieser Drehknopf dient zur Einstellung der Verzögerung der Tonausgabe.
- 9- **- TREBLE +:** Mit diesem Regler können Sie den TREBLE-Effekt des Klangs nach Ihrem eigenen Geschmack einstellen.
- 10- **- BASS +:** Mit diesem Regler können Sie den BASS-Effekt der Tonausgabe so einstellen, wie es für Sie am angenehmsten ist.
- 11-  Diese Taste ist für den RGB-Lichtmodus vorgesehen. Drücken Sie diese Taste lange, um den Lichtmodus ein- oder auszuschalten. Drücken Sie kurz auf diese Taste, um den gewünschten Lichtmodus aus 6 verschiedenen Lichtmodi auszuwählen.
- 12- **PRI / TWS:** Drücken Sie diese Taste, um das Mikrofon zu aktivieren oder zu deaktivieren. Halten Sie diese Taste gedrückt, um den TWS-Modus ein- oder auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass das Echo beim Spielen mit Mikrofon nicht genutzt werden kann.
- 13-  Drücken Sie die Taste , um zwischen den verschiedenen Modi BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB zu wechseln. Bitte beachten Sie, dass Bluetooth/FM/AUX nur eingeschaltet werden sollte, wenn keine USB/TF-Karte eingesteckt ist, da der USB/TF-Kartensteckplatz Priorität hat. Drücken Sie lange auf , um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- 14-  Mit dieser Taste können Sie bei Karaoke zwischen Original- und Begleiton wechseln.
- 15- **REC:** Drücken Sie kurz auf diese Taste, um eine Aufnahme zu machen. Drücken Sie zweimal auf diese Taste, um die Aufnahme abzuspielen, und drücken Sie lange auf diese Taste, um die Aufnahme zu löschen.
- 16- **- MIC-Lautstärke +:** Drehen Sie diesen Knopf, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
- 17- **- Lautstärke +:** Drehen Sie diesen Knopf, um die Lautstärke nach Ihren Wünschen einzustellen.
- 18- **Vorherige Taste:**
Im FM-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Radiosender zurückzukehren. Halten Sie diese Taste im aktuellen Frequenzband 3 Sekunden lang gedrückt, um halbautomatisch in Rückwärtsrichtung zu suchen.
Im BT/TF/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste kurz, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- 19- **Taste Wiedergabe/Pause:**
Im AUX-Modus: Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren.
Im BT/USB/TF-Modus: Kurzes Drücken zum Anhalten/Wiedergeben, langes Drücken zum Trennen der Bluetooth-Verbindung.
Im FM-Modus: Halten Sie diese Taste gedrückt, um automatisch nach einem Radiosender zu suchen. Speichern Sie alle gefundenen Sender nach der Vorschau und drücken Sie diese Taste auch zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung.
- 20- **Nächste Taste:**
Im FM-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Radiosender zu wechseln. Halten Sie diese Taste auf dem aktuellen Frequenzband 3 Sekunden lang gedrückt, um halbautomatisch in Vorwärtsrichtung zu suchen.
Im BT/USB/TF-Modus: Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu gelangen.

So verwenden Sie die Fernbedienung:



- 1- Die Fernbedienung ist für die Bedienung und das Ausschalten des Geräts vorgesehen. Sie kann das Gerät nicht einschalten. Drücken Sie **1** diese Taste, um das Gerät auszuschalten. Sie können das Gerät einschalten, indem Sie die Quellentaste am Bluetooth-Lautsprecher gedrückt halten.
- 2- Drücken Sie diese Taste im USB/TF-Modus, um zwischen den Ordnern zu wechseln.
- 3- Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen den verschiedenen Modi BT/FM/TFAUX/USB zu wechseln. Beachten Sie bitte, dass der USB/TF-Kartensteckplatz Vorrang hat, schalten Sie also in den AUX/BT/FM-Modus, wenn keine USB/TF-Karte eingesteckt ist.
- 4- Diese Taste dient zur Erhöhung der Lautstärke.
- 5- **Vorherige Taste:**
Im FM-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Radiosender zurückzukehren. Halten Sie diese Taste im aktuellen Frequenzband 3 Sekunden lang gedrückt, um halbautomatisch in Rückwärtsrichtung zu suchen.
Im BT/TF/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste kurz, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- 6- **Nächste Taste:**
Im FM-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Radiosender zu wechseln. Halten Sie diese Taste auf dem aktuellen Frequenzband 3 Sekunden lang gedrückt, um halbautomatisch in Vorwärtsrichtung zu suchen.
Im BT/USB/TF-Modus: Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu gelangen.
- 7- **Taste Wiedergabe/Pause:**
Im AUX-Modus: Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren.
Im BT/USB/TF-Modus: Kurzes Drücken zum Anhalten/Wiedergeben, langes Drücken zum Trennen der Bluetooth-Verbindung.

Im FM-Modus: Halten Sie diese Taste gedrückt, um automatisch nach einem Radiosender zu suchen. Speichern Sie alle gefundenen Sender nach der Vorschau und drücken Sie diese Taste auch zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung.

- 8- Diese Taste dient zum Verringern der Lautstärke.
- 9- Mit dieser Taste können Sie die Lautstärke des Mikrofons verringern.
- 10- Mit dieser Taste können Sie die Lautstärke des Mikrofons erhöhen.
- 11- Drücken Sie diese Taste, um den Ton zwischen Original und Karaoke zu wechseln.
- 12- MIC/PRI: Drücken Sie diese Taste kurz, um die Mikrofonprioritätsschleife ein- oder auszuschalten.
- 13- TWS: Drücken Sie diese Taste kurz, um die TWS-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die TWS-Funktion gekoppelt ist, drücken Sie diese Funktion, um die TWS-Verbindung zu trennen.
- 14- Mit dieser Taste können Sie den Lautsprecher stummschalten oder die Stummschaltung aufheben.

Bluetooth-Kopplungsmodus:

Drücken Sie die Taste "MODE" auf der Fernbedienung oder die Taste **1** auf dem Bluetooth-Lautsprecher, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. In diesem Moment beginnt das Bluetooth-Licht langsam zu blinken, um nach Bluetooth-Geräten in der Nähe zu suchen. Schalten Sie Ihr mobiles Bluetooth-Gerät ein und suchen Sie nach dem Gerätenamen **SOGO SS-8955**, um sie richtig zu koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich war, ist Ihr Telefon mit dem Lautsprechersystem verbunden und die Bluetooth-Taste leuchtet auf.

Wenn die Musikwiedergabe beginnt, leuchtet das Bluetooth-Licht auf. Sie können Funktionen wie PLAY/PAUSE auf dem oberen Bedienfeld ausführen. Drücken Sie im Bluetooth-Modus während der Verbindung mit dem Mobiltelefon lange auf die Taste **6**, um die Bluetooth-Funktion zwangsweise zu trennen.

HINWEIS: Wenn Ihr Gerät einmal mit dem Bluetooth-Lautsprecher verbunden ist, müssen Sie es nicht erneut verbinden. Wenn Sie das Bluetooth Ihres Geräts einschalten, wird es automatisch mit dem Lautsprecher verbunden.

TWS funktioniert:

Dieses Lautsprechermodell verfügt über eine spezielle Funktion, die als TWS (True Wireless)-Funktion bekannt ist. Mit dieser Funktion können wir 2 Lautsprecher gleichzeitig mit demselben Gerät verbinden, ohne eine Kabelverbindung herzustellen. Diese Funktion hilft, den Klangpegel zu verbessern und hilft auch, einen großen Bereich für Partys und Funktionen zu decken.

Um die TWS-Funktion einzuschalten, schalten Sie die 2 identischen und gleichen Lautsprechermodelle ein.

Drücken Sie die TWS-Taste (kurz drücken), um die TWS-Funktion zu aktivieren, und im Handumdrehen sind beide Lautsprecher mit dem Gerät verbunden.

Jetzt können Sie Musik und Lieder in verbesserter Qualität genießen.

HINWEIS: Um die TWS-Funktion nutzen zu können, müssen beide Lautsprecher das gleiche Modell haben und den gleichen Bluetooth-Pairing-Namen tragen.

Aux-Eingang / Line-Eingang

Mit Hilfe des Aux-In-Eingangs können Sie alle Musikgeräte wie Radios, Laptops, Fernseher und alle Geräte, die keine Bluetooth-Verbindungsfunktion haben, anschließen.

Um die Geräte anzuschließen, benötigen Sie ein Audiokabel, das Sie mit einem Ende an den Aux-Eingang des Lautsprechers und mit dem anderen Ende an das anzuschließende Gerät anschließen und die Modustaste drücken, um das Gerät in den AUX-Eingang-Modus zu bringen.

HINWEIS: In diesem Modus werden alle Funktionen durch das externe Gerät gesteuert.

Musik mit Hilfe von USB-Laufwerk und Micro TF/SD-Karte:

die auf Ihrem USB-Stick oder Ihrer Speicherkarte gespeichert sind.

Um den Lautsprecher im USB-Laufwerksmodus / TF-Kartenmodus abzuspielen, schalten Sie den Lautsprecher zunächst mit Hilfe der Einschalttaste auf der Rückseite ein.

Stecken Sie den USB-Stick oder die micro-SD-Karte in den entsprechenden Steckplatz ein. In diesem Modus müssen Sie den Modus nicht auswählen, da die Lautsprecher nach dem Einstecken der USB-Karte / micro-SD-Karte automatisch mit der Wiedergabe der gespeicherten Musik beginnen.

In diesem Modus kann mit Hilfe der Play-Taste die Musik jederzeit abgespielt oder pausiert werden, und mit den Tasten prev. und next können Sie zwischen den Titeln der auf den externen Speicherkarten gespeicherten Titelliste wechseln.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass sich der Lautsprecher im Bluetooth-Modus befindet, während Sie das USB-Laufwerk bzw. die Micro-SD-Karte einstecken.

FM-Modus:

Drücken Sie die Einschalttaste, um den Lautsprecher einzuschalten, und mit Hilfe der Modustaste können Sie vom Bluetooth-Modus in den FM-Modus wechseln.

Drücken Sie die "Play"-Taste und der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Suche nach verschiedenen FM-Kanälen und speichert automatisch, sobald das Signal des Kanals empfangen wurde. Sobald alle FM-Kanäle gespeichert sind, können Sie Ihre Lieblings-FM-Kanäle mit Hilfe der Tasten prev. / next suchen und die Musik hören.

HINWEIS: Um im FM-Modus ein besseres FM-Signal zu erhalten, schließen Sie bitte ein Audiokabel an den Aux-Eingang an, das als Antenne dient.

Aufnahmefunktion:

Um die Aufnahmefunktion nutzen zu können, müssen Sie sicherstellen, dass der Sprecher einen USB-Stick oder eine TF-Karte eingesteckt hat.

Schalten Sie den Lautsprecher ein und schließen Sie das Mikrofon an. Sobald das Mikrofon angeschlossen ist, ist Ihr Gerät bereit, Ihre Stimme aufzunehmen.

Drücken Sie die REC-Taste, um den Aufnahmevorgang zu starten, und dieselbe Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

7. ANWEISUNGEN ZUM AUFLADEN

Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Akku, der mit einem 15V, 2A Netzteil aufgeladen werden kann.

Um den Akku aufzuladen, schalten Sie das Gerät aus, stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und verbinden Sie ihn mit dem Ladeschacht des Lautsprechers. Die Anzeige leuchtet rot und bedeutet, dass das Gerät geladen wird.

Die Ladezeit beträgt ca. 4,5 Stunden, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie ihn nicht länger als 4-5 Stunden am Stück aufladen.

HINWEIS: Die Spieldauer hängt von der Art der Musik und der Lautstärke ab, bei 50% Lautstärke und normaler Musik oder Ton dauert es ca. 5 Stunden.

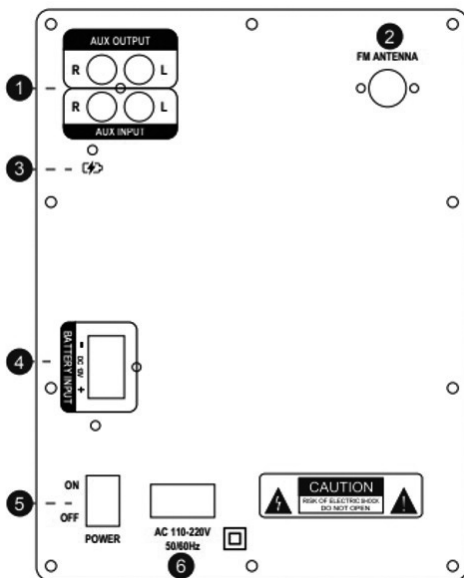
Der eingebaute Akku ist nicht austauschbar. Entfernen Sie ihn nicht und tauschen Sie ihn nicht selbst aus, sondern bringen Sie ihn im Falle eines Problems zur Reparatur in ein autorisiertes Service-Center.

Stellen Sie außerdem sicher, dass der Eingang des Ladeadapters zum Zeitpunkt des Aufladens trocken ist.

Verwenden Sie den Lautsprecher nicht, während er aufgeladen ist, da dies die Lebensdauer der Batterie verkürzen könnte.

Achten Sie darauf, das Netzadapterkabel zu entfernen und es an einem kühlen und trockenen Ort aufzubewahren.

Subwoofer Rückwand:



- 1- Links/Rechts AUX-Ausgang.
Links/Rechts AUX-Eingang.
- 2- FM-Antenne.
- 3- Ladeindikator.
- 4- Batterie-Eingang.
- 5- Strom EIN/AUS.
- 6- AC-Netzkabel.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches oder trockenes Tuch und bei starken Verschmutzungen ein feuchtes Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese den Lack, den Kunststoff oder sogar den Lautsprecher selbst beschädigen können.

Halten Sie es von Sonnenlicht fern und bewahren Sie es nicht in heißer und feuchter Atmosphäre auf.

Achten Sie darauf, das Netzadapterkabel zu entfernen und es an einem kühlen und trockenen Ort aufzubewahren.

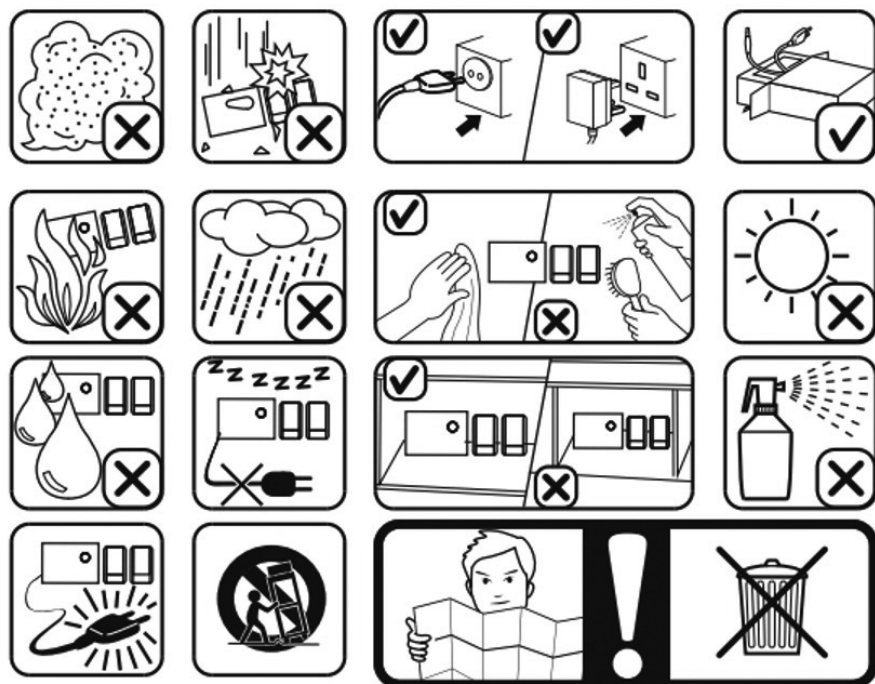
9. ENTSORGUNG VON ELEKTRONIKGERÄTEN

ENTSORGUNG VON BATTERIEBETRIEBENEN GERÄTEN

Werfen Sie batteriebetriebene Geräte nicht in den normalen Müll, sondern recyceln Sie sie ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen Gemeindegeseetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu behördlich zugelassenen Entsorgungszentren oder speziellen Behältern bringen, die Sie in großen Supermärkten, Elektronik- oder Haushaltwarengeschäften oder Einkaufszentren in Ihrer Nähe finden, die über diese Art von Einrichtungen verfügen.

Hinweis: Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, kann es daran liegen, dass die Batterien der Fernbedienung entladen/ vollständig verbraucht sind.

Achten Sie bei der Benutzung bitte auf folgende Punkte:



1. **i** **IMPORTANTE:**
- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
 - Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
 - Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. DEFINIZIONI DI SIMBOLI



- 1- **PELIGRO:** indica una situazione di pericolo imminente.
- 2- **AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa.
- 3- **PRECAUCIÓN:** indica una situazione potenzialmente pericolosa. Avvisare inoltre di non adottare pratiche scorrette.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

Precauzioni generali durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non collocare o utilizzare il diffusore Bluetooth in prossimità di fonti d'acqua.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi a l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di inserire la spina, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio

incustodito quando è acceso.

- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto separato.

Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o mettere in funzione l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, stufe piastre, forni o bruciatori elettrici) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a spigoli taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e da oggetti che non si possono usare. fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, si prega di farlo sulla spina stessa e non su un'altra tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su pavimenti umidi o quando l'atmosfera è umida, c'è un'alta percentuale di umidità. Rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o il plugin in acqua o in qualsiasi altro liquido. Nel caso in cui l'apparecchio cada in acqua, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato. per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se presenta segni visibili di danneggiamento o se ha una perdita.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, è devono essere sostituiti solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo analogo per per

evitare il pericolo.

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualche modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.

Restrizioni d'uso in caso di utilizzo con bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Non lasciare il diffusore in carica per un periodo superiore a quello raccomandato dal produttore, poiché potrebbe danneggiare la batteria o il diffusore stesso.
 - Non utilizzare il diffusore mentre è sotto carica, altrimenti si potrebbe danneggiare il diffusore.
 - Questo prodotto non ha parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare il prodotto da soli. La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Per l'ispezione e la riparazione, rivolgersi a un centro di riparazione elettronica di propria scelta.
 - Non permettete MAI a nessuno, soprattutto ai bambini, di spingere qualcosa nei fori, nelle fessure o in altre aperture di l'involucro dell'unità, in quanto ciò potrebbe provocare una scossa elettrica fatale.
 - Non montare il prodotto a parete o a soffitto.
 - Non collocare l'unità vicino a televisori, altoparlanti e altri oggetti che generano forti campi magnetici.
 - Non lasciare l'unità incustodita quando è in uso.
- NOTA:** per scollegare completamente il sistema se non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere la spina di alimentazione

CA dalla presa di corrente.

- Non lasciar cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti nei fori del diffusore, in quanto il diffusore stesso non è in grado di funzionare. può causare danni al prodotto.
- Non pulire il prodotto con alcol, detergenti a base di ammoniaca e detergenti abrasivi.
- Non collocare il prodotto a contatto con oggetti appuntiti per evitare di graffiarlo e di danneggiarlo.
- Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, che è incorporata e non è sostituibile dall'utente.
- In caso di malfunzionamento del diffusore o se è stato danneggiato in qualche modo, restituirlo al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.

Tenere il diffusore lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.

AVVERTENZA: il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. Assicurarsi sempre che il diffusore sia spento, quando si collega e scollega il dispositivo. Se il dispositivo non viene spento, si rischia di danneggiare il sistema.

- Collocare l'unità in un luogo ben ventilato. Collocare il sistema su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre il sistema a temperature superiori a 40°C. Lasciare uno spazio libero di almeno 30 cm dalla parte posteriore e superiore dell'unità e di 5 cm da ciascun lato.
- Premere delicatamente i pulsanti dell'unità. Una pressione troppo forte può danneggiare l'apparecchio.
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente prima di spostarlo o pulirlo.
Pulire solo con un panno asciutto.
- Scollegare il prodotto in caso di fulmini, temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Osservare tutti i cartelli e i display che richiedono l'accensione di un dispositivo elettrico o di un prodotto radio RF.
- Smaltire il prodotto e la batteria del prodotto in conformità alle leggi e alle normative locali.
- Smaltire le batterie usate in modo responsabile nei confronti dell'ambiente.

4. SPECIFICHE TECNICHE:

Potenza di uscita:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilità sonora:	55dB
Risposta in frequenza:	120Hz - 20KHz
Distorsione:	<1%
Versione Bluetooth:	V5.3
Nome dell'accoppiamento Bluetooth:	SOGO SS-8955
Memoria USB supportata:	32 GB
Capacità della batteria:	11,1 V / 6000 mAh
Tipo di batteria:	Batteria ricaricabile integrata
Adattatore di alimentazione:	110-220V ~ 50-60Hz
Consumo di energia:	180W
Tempo di lavoro:	6 ore (massimo) (con carica completa)
Tempo di ricarica:	4,5 ore
Slot:	USB, AUX, scheda TF, MIC x 2, uscita di ricarica 5V / 1A.
Connessione:	Bluetooth, ausiliario
Jack microfono 1:	6,3 mm
Jack microfono 2:	6,3 mm
Jack ingresso AUX:	3,5 mm
BLUETOOTH Portata di connessione:	10m

5. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO E SUGLI ACCESSORI:

La confezione di questo prodotto contiene: altoparlante, adattatore di alimentazione, manuale di istruzioni, microfono, cavo Aux, telecomando, scheda di garanzia.



Altoparlante



Adattatore di alimentazione



Manuale di istruzioni



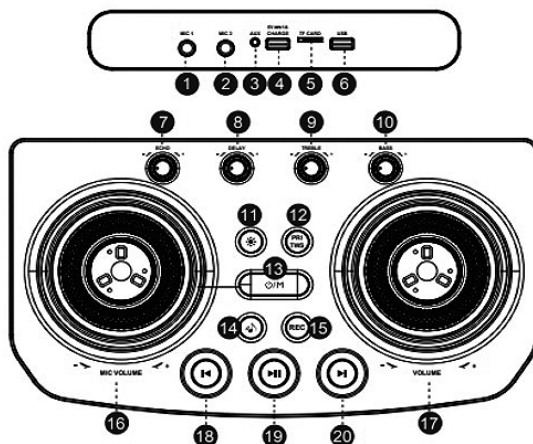
Microfono



Telecomando

6. PANORAMICA DEI PRODOTTI E DEI PANNELLI:

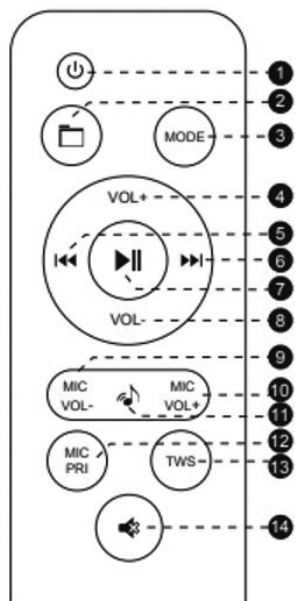
Vista dall'alto:



Questo pannello si trova nella parte superiore dell'altoparlante e, grazie a diversi pulsanti e funzioni, permette di gestire diverse cose da qui.

- 1- **Jack MIC 1 da 6,3 mm:** è l'alloggiamento per il jack 1 del microfono.
- 2- **Jack MIC 2 da 6,3 mm:** è l'alloggiamento per il jack 2 del microfono.
- 3- **Jack AUX da 3,5 mm:** con l'aiuto del cavo ausiliario, è possibile collegare qualsiasi dispositivo come radio, telefono cellulare, lettore MP3 o qualsiasi altro dispositivo e godersi i contenuti di propria scelta.
- 4- **Uscita di ricarica 5V $\overline{\text{---}}$ 1A DC:** Questa porta USB è fornita come porta di uscita per la ricarica di cellulari / air pods / qualsiasi altro dispositivo elettronico che funziona con una corrente di 5V DC.
- 5- **SCHEDA TF:** Questo slot è previsto per l'inserimento della scheda TF.
- 6- **Porta USB:** questo diffusore supporta pen drive USB da 32 GB. Una volta inserita la scheda USB nello slot, è possibile ascoltare la musica e le canzoni salvate nella pen drive USB.
- 7- **- ECHO +:** questa manopola rotante serve a controllare l'effetto eco in modalità microfono.
- 8- **- DELAY +:** questa manopola rotante consente di regolare il DELAY dell'uscita sonora.
- 9- **- TREBLE +:** questa manopola consente di regolare l'effetto TREBLE del suono in base alle proprie esigenze.
- 10- **- BASS +:** questa manopola consente di regolare l'effetto BASS dell'uscita sonora più adatto alle proprie esigenze.
- 11-  Questo pulsante è previsto per la modalità di illuminazione RGB. Premere a lungo questo pulsante per accendere o spegnere la modalità di illuminazione. Premere brevemente questo pulsante per selezionare la modalità di illuminazione desiderata tra 6 diverse modalità di illuminazione.
- 12- **PRI / TWS:** Premere questo pulsante per attivare o disattivare il microfono. Tenere premuto questo pulsante per attivare o disattivare la modalità TWS. Si noti che l'eco non può essere utile quando si suona con il microfono.
- 13-  Premere il tasto  per passare da una modalità all'altra: BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Si noti che la modalità Bluetooth/FM/AUX deve essere attivata solo quando non è inserita una scheda USB/TF, poiché lo slot della scheda USB/TF ha la priorità. Premere a lungo  per accendere o spegnere il dispositivo.
- 14-  Questo pulsante consente di passare dal suono originale a quello di accompagnamento nel Karaoke.
- 15- **REC:** premere brevemente questo pulsante per effettuare la registrazione. Premere due volte questo pulsante per riprodurre la registrazione effettuata e premere a lungo questo pulsante per cancellare la registrazione.
- 16- **- Volume MIC +:** Ruotare questa manopola per regolare il volume del microfono.
- 17- **- Volume +:** Ruotare questa manopola per regolare il volume in base alle proprie esigenze.
- 18- **Chiave precedente:**
In modalità FM: premere questo tasto per tornare alla stazione radio precedente. Tenendo premuto per 3 secondi nella banda di frequenza corrente, la ricerca viene effettuata automaticamente in senso inverso.
In modalità BT/TF/USB: premere brevemente questo tasto per tornare alla traccia precedente.
- 19- **Pulsante Play/Pausa:**
In modalità AUX: premere brevemente questo pulsante per disattivare/rimettere l'audio.
In modalità BT/USB/TF: premere brevemente per mettere in pausa/riprodurre, premere a lungo per disconnettere il Bluetooth.
In modalità FM: Tenere premuto questo tasto per cercare automaticamente una stazione radio. Salvare tutte le stazioni trovate dopo l'anteprima e premere questo tasto anche per disattivare o disattivare l'audio.
- 20- **Chiave successiva:**
In modalità FM: premere questo tasto per passare alla stazione radio successiva. Tenendo premuto questo tasto sulla banda di frequenza corrente per 3 secondi, la ricerca avviene automaticamente in direzione di marcia.
In modalità BT/USB/TF: premere brevemente per passare al brano precedente.

Come utilizzare il telecomando:



- 1- Il telecomando è fornito per azionare e spegnere il dispositivo. Non può accendere il dispositivo. Premere questo pulsante per spegnere il dispositivo. Il dispositivo può essere acceso tenendo premuto il pulsante della sorgente sul diffusore Bluetooth.
- 2- Premere questo pulsante in modalità USB/TF per passare da una cartella all'altra.
- 3- Premere il pulsante MODE per passare tra le diverse modalità BT/FM/TFAUX/USB. Tenere presente che lo slot per la scheda USB/TF ha la priorità, quindi passare alla modalità AUX/BT/FM quando non è inserita una scheda USB/TF.
- 4- Questo pulsante serve ad aumentare il volume.
- 5- **Chiave precedente:**
In modalità FM: premere questo tasto per tornare alla stazione radio precedente. Tenendo premuto per 3 secondi nella banda di frequenza corrente, la ricerca viene effettuata automaticamente in senso inverso.
In modalità BT/TF/USB: premere brevemente questo tasto per tornare alla traccia precedente.
- 6- **Chiave successiva:**
In modalità FM: premere questo tasto per passare alla stazione radio successiva. Tenendo premuto questo tasto sulla banda di frequenza corrente per 3 secondi, la ricerca avviene automaticamente in direzione di marcia.
In modalità BT/USB/TF: premere brevemente per passare al brano precedente.
- 7- **Pulsante Play/Pausa:**
In modalità AUX: premere brevemente questo pulsante per disattivare/rimettere l'audio.
In modalità BT/USB/TF: premere brevemente per mettere in pausa/riprodurre, premere a lungo per disconnettere il Bluetooth.
In modalità FM: Tenere premuto questo tasto per cercare automaticamente una stazione radio. Salvare tutte le stazioni trovate dopo l'anteprima e premere questo tasto anche per disattivare o disattivare l'audio.
- 8- Questo pulsante serve a diminuire il volume.
- 9- Questo pulsante serve a diminuire il volume del microfono.
- 10- Questo pulsante consente di aumentare il volume del microfono.
- 11- Premere questo pulsante per cambiare il suono tra originale e Karaoke.
- 12- MIC/PRI: premere brevemente questo pulsante per attivare o disattivare il loop di priorità del microfono.
- 13- TWS: premere brevemente questo pulsante per attivare o disattivare la funzione TWS. Quando la funzione TWS è associata, premere questa funzione per scollegare la connessione TWS.
- 14- Questo pulsante consente di silenziare o disattivare l'altoparlante.

Modalità di accoppiamento Bluetooth:

Premere il tasto "MODE" sul telecomando o il tasto sul diffusore Bluetooth per passare alla modalità Bluetooth; a questo punto, la spia Bluetooth inizia a lampeggiare lentamente per cercare i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Accendere il dispositivo Bluetooth mobile e cercare il nome del dispositivo **SOGO SS-8955** per abbinarlo correttamente. Quando l'abbinamento è riuscito, il telefono è collegato al sistema di altoparlanti e il pulsante Bluetooth si illumina. Quando la musica inizia a essere riprodotta, la spia Bluetooth si accende. È possibile eseguire funzioni come PLAY/PAUSE sul pannello superiore. In modalità Bluetooth, mentre si collega il telefono cellulare, premere a lungo il pulsante "", per scollegare con forza la funzione Bluetooth.

NOTA: una volta che il dispositivo è collegato all'altoparlante Bluetooth, non è necessario ricollegarlo e ogni volta che si accende il Bluetooth del dispositivo questo si collega automaticamente all'altoparlante.

Funzionamento del TWS:

Questo modello di diffusore è dotato di una funzione speciale, nota come funzione TWS (True wireless), che consente di collegare 2 diffusori allo stesso tempo con lo stesso dispositivo senza alcuna connessione cablata. Questa funzione contribuisce a migliorare il livello del suono e a coprire una vasta area per feste e funzioni.

Per attivare la funzione TWS, accendere i due diffusori identici e dello stesso modello.

Premere il pulsante TWS (pressione breve) per attivare la funzione TWS e in un attimo entrambi i diffusori saranno collegati al dispositivo.

Ora è possibile ascoltare musica e canzoni con una qualità migliore.

NOTA: per utilizzare la funzione TWS, assicurarsi che entrambi i diffusori siano dello stesso modello e che abbiano lo stesso nome di accoppiamento Bluetooth.

Ingresso Aux-In / Ingresso linea

Con l'aiuto dell'ingresso Aux-In è possibile collegare tutti i dispositivi musicali come radio, laptop, televisori e tutti i dispositivi che non dispongono della funzione di connessione Bluetooth.

Per collegare i dispositivi, è necessario un cavo audio e collegare un'estremità all'ingresso Aux-in del diffusore e l'altra al dispositivo da collegare e premere il pulsante di modalità per portare il dispositivo in modalità AUX in e il dispositivo si collegherà al diffusore.

NOTA: in questa modalità tutte le funzioni sono controllate dal dispositivo esterno.

Musica con l'ausilio di unità USB e schede Micro TF / SD:

salvati nella pen drive o nella scheda di memoria.

Per riprodurre il diffusore in modalità unità USB / scheda TF, accendere innanzitutto il diffusore con l'aiuto del pulsante di accensione situato sul pannello posteriore.

Inserire la pen drive USB o la scheda micro-SD negli slot corrispondenti; per questa modalità non è necessario scegliere la modalità, poiché basta inserire la scheda USB o la scheda micro-SD per avviare automaticamente la riproduzione della musica salvata.

In questa modalità, con l'aiuto del pulsante Play è possibile riprodurre o mettere in pausa la musica in qualsiasi momento, mentre con i pulsanti prev. e next è possibile passare da un brano all'altro dell'elenco di brani salvati nelle schede di memoria esterne.

NOTA: assicurarsi che durante l'inserimento dell'unità USB/scheda Micro SD il diffusore sia in modalità Bluetooth.

Modalità FM:

Premere il pulsante di accensione per accendere il diffusore e con l'aiuto del pulsante Mode è possibile passare dalla modalità Bluetooth alla modalità FM.

Premendo il pulsante "Play", l'altoparlante inizia automaticamente a cercare diversi canali FM e, una volta ricevuto il segnale del canale, continua a salvarlo automaticamente.

Una volta salvati tutti i canali FM, è possibile ricercare i canali FM preferiti con il pulsante di aiuto precedente/seguente e ascoltare la musica.

NOTA: in modalità FM, per ottenere un segnale FM migliore, inserire il cavo audio nell'ingresso Aux-in, che funziona come antenna.

Funzione di registrazione:

Per utilizzare la funzione di registrazione, accertarsi che il diffusore abbia inserito una pen drive USB o una scheda TF.

Accendere l'altoparlante e collegare il microfono; una volta collegato il microfono, il dispositivo è pronto per registrare la voce.

Premere il pulsante REC per avviare la procedura di registrazione e lo stesso pulsante può essere utilizzato per interrompere la registrazione.

7. ISTRUZIONI PER LA RICARICA

L'unità è dotata di una batteria interna e per caricarla viene fornito un adattatore di alimentazione da 15 V, 2A.

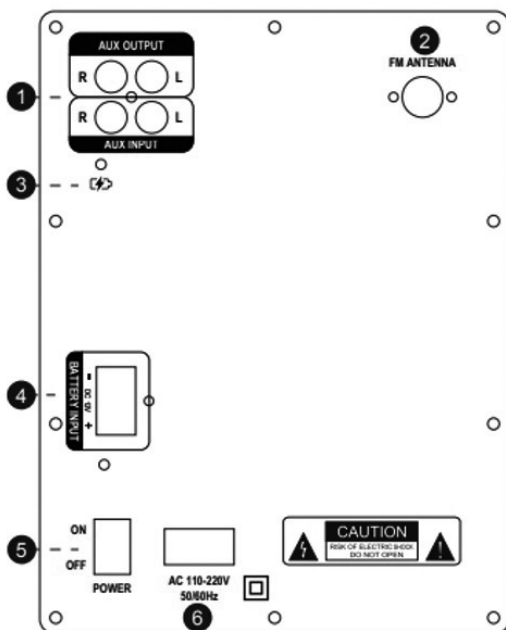
Per caricare la batteria, spegnere l'unità e inserire l'adattatore di corrente nella presa elettrica a muro, quindi collegarlo alla fessura di ricarica del diffusore. L'indicatore luminoso diventa rosso e significa che l'unità è in carica.

Il tempo di ricarica è di circa 4,5 ore; una volta che la batteria è completamente carica, l'indicatore luminoso diventa verde.

Per prolungare la durata della batteria, assicurarsi di non caricarla per più di 4-5 ore alla volta.

NOTA: il tempo di riproduzione dipende dal tipo di musica e dal volume, con un volume del 50% e musica o suono normale funziona per circa 5 ore.
La batteria integrata non è sostituibile, non rimuoverla o sostituirla da soli e in caso di problemi portarla al centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
Inoltre, al momento della carica, l'ingresso dell'adattatore di carica della batteria deve essere asciutto. Non utilizzare il diffusore mentre è in carica per non ridurre la durata della batteria.
Assicurarsi di rimuovere il cavo dell'adattatore di alimentazione e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Pannello posteriore del subwoofer:



- 1- Uscita AUX sinistra/destra.
Ingresso AUX sinistro/destro.
- 2- Antenna FM.
- 3- Indicatore di carica.
- 4- Ingresso batteria.
- 5- Accensione e spegnimento.
- 6- Cavo di alimentazione CA.

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia del prodotto, utilizzare un panno morbido o asciutto e, in caso di macchie gravi, un panno umido.
Non utilizzare detergenti abrasivi, perché potrebbero danneggiare la vernice, la plastica o il diffusore stesso.
Tenetelo lontano dalla luce del sole e non tenetelo in ambienti caldi e umidi.
Assicurarsi di rimuovere il cavo dell'adattatore di alimentazione e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

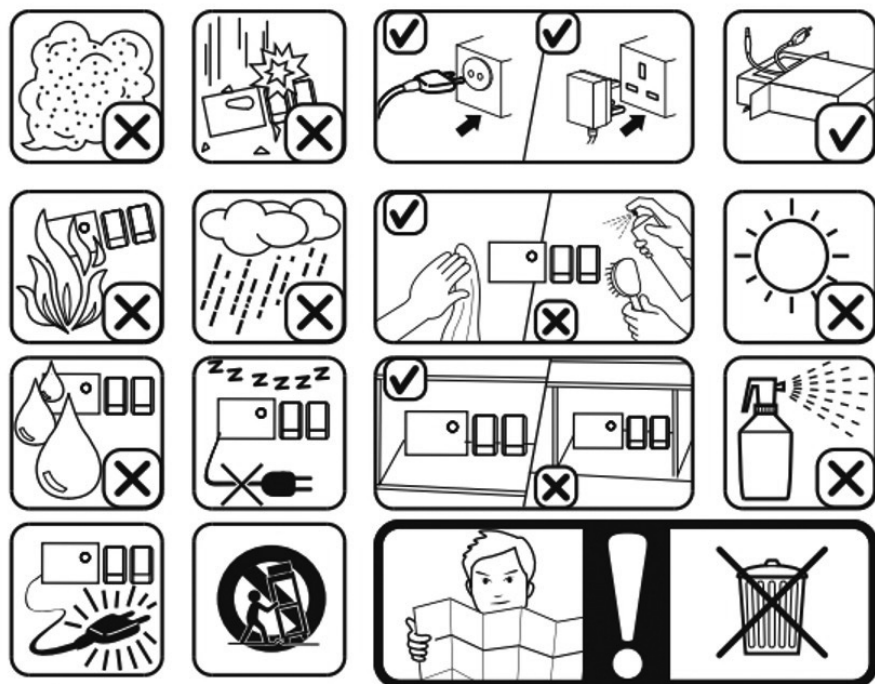
9. SMALTIMENTO DEI BENI ELETTRONICI

SMALTIMENTO DELLE UNITÀ A BATTERIA

Non smaltire le unità a batteria come normali rifiuti, ma riciclarle in modo corretto e secondo le leggi locali. È possibile riciclarle portandole nei centri di smaltimento autorizzati dal governo o nei bidoni specializzati che si trovano nei grandi supermercati, nei negozi di elettronica o di prodotti elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture.

Nota: se il telecomando non funziona, è possibile che le batterie del telecomando siano scariche o completamente esaurite.

Durante l'uso, prestare attenzione ai seguenti elementi:



1. **i DŮLEŽITÉ:**
- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
 - Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
 - Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

2. DEFINICE SYMBOLŮ



- 1- **NEBEZPEČÍ:** Označuje situaci bezprostředně hrozícího nebezpečí.
- 2- **VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci.
- 3- **POZOR:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Varuje také před nebezpečnými praktikami.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrických zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Reprodukter Bluetooth neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody se nepřebírá žádná odpovědnost v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace. Nesprávné používání nebo nesprávné zacházení může způsobit problémy při a způsobit zranění uživatele.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.
- Před zapojením se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti spotřebiče.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.

- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte ji vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. vypnuto. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.
- Spotřebiče nejsou určeny k provozu pomocí externího časového spínače nebo samostatného spínače. systém dálkového ovládání.

Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nepokládejte na horké povrchy (např. sporák) ani v jejich blízkosti. desky, trouby nebo elektrické hořáky) nebo otevřený oheň.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a předměty, které se nacházejí v blízkosti. plameny. Neomotávejte šňůru kolem spotřebiče a neohýbejte ji.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může mít za následek. požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob. - Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na samotné zástrčce, nikoliv na zásuvce. zatažením za kabel nebo za samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, kde je vlhkost. riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zásuvku do vody nebo jiné kapaliny. V případě, že spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a odнесите do autorizovaného servisu. před opětovným použitím opravít.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud je poškozený. má únik.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě, že je kabel poškozený, je třeba smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby bylo možné abyste se vyhnuli nebezpečí.

- V případě poruchy spotřebiče nebo jeho poškození spotřebič vraťte do nejbližšího autorizovaného servisu k přezkoumání, opravě nebo seřízení.

Omezení použití u dětí a starších osob

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Spotřebiče mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.

Pokyny, kterými je třeba se řídit při používání spotřebiče

- Nenechávejte reproduktor nabíjet déle, než je doporučeno výrobcem, protože by mohlo dojít k poškození baterii nebo samotný reproduktor.
- Nepoužívejte reproduktor, pokud je nabitý, jinak může dojít k poškození reproduktoru.
- Tento výrobek nemá žádné díly, které by mohl opravovat uživatel. Nepokoušejte se tento výrobek opravovat sami. Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Výrobek odнесите ke kontrole a opravě do vybraného servisu elektroniky.
- NIKDY nedovolte nikomu, zejména dětem, aby cokoli strkali do otvorů, štěrbin nebo jiných otvorů v krytu jednotky, protože by mohlo dojít ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Nemontujte tento výrobek na stěnu nebo strop.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti televizorů, reproduktorů a jiných předmětů, které vytvářejí silná magnetická pole.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je v provozu.
- **POZNAMKA:** Chcete-li systém zcela odpojit, pokud jej nebudete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
- Reproduktor nepouštějte, nerozebírejte, nedeformujte, neupravujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů reproduktoru, protože se jedná o může dojít k poškození výrobku.
- Výrobek nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi čpavku a abrazivními čisticími prostředky.
- Nedávejte tento výrobek do kontaktu s ostrými předměty,

protože by mohlo dojít k poškrábání a poškození. provozní poškození.

- Nepokoušejte se vyměnit baterii výrobku, je vestavěná a nelze ji uživatelsky vyměnit.
- V případě poruchy reproduktoru nebo jeho poškození jej vraťte do nejbližšího autorizovaného servisu ke kontrole, opravě nebo seřízení.

Reproduktor uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, ohně nebo jiných zařízení s vysokým napětím.

UPOZORNĚNÍ: zařízení se může během nabíjení zahřát.

Vždy se ujistěte, že je reproduktor vypnutý při připojování a odpojování zařízení. Pokud zařízení nevypnete, můžete ho poškodit, mluvíciho nebo se zranit.

- Umístěte jednotku na místo s dobrým větráním. Systém umístěte na rovný, pevný a stabilní povrch. Nevystavujte jej teplotám vyšším než 40 °C. Ponechte volný prostor alespoň 30 cm od zadní a horní části jednotky a 5 cm z každé strany.
- Jemně stiskněte tlačítka přístroje. Jejich příliš silné stisknutí může jednotku poškodit.
- Před přemístěním nebo čištěním se vždy ujistěte, že je výrobek odpojen od elektrické zásuvky. Čištěte jej pouze suchým hadříkem.
- Odpojte výrobek od napájení během blesků, bouřek nebo v případě, že jej nebudete delší dobu používat.
- Dodržujte všechny značky a displeje, které vyžadují zapnutí elektrického zařízení nebo rádiového výrobku. na určených místech.
- Výrobek a jeho baterii zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.
- Použité baterie likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

Výstupní výkon:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Citlivost na zvuk:	55 dB
Frekvenční odezva:	120Hz - 20KHz
Zkreslení:	<1 %
Verze Bluetooth:	V5.3
Název pro párování Bluetooth:	SOGO SS-8955
Podporovaná paměť USB:	32 GB
Kapacita baterie:	11,1 V / 6000 mAh
Typ baterie:	Vestavěná dobíjecí baterie
Napájecí adaptér:	110-220V ~ 50-60Hz
Spotřeba energie:	180W
Pracovní doba:	6 hodin (max.) (při plném nabití)
Doba nabíjení:	4,5 hodiny
Slot:	USB, AUX, TF karta, MIC x 2, 5V / 1A pro výstup nabíjení.
Připojení:	Bluetooth, Auxiliár
Mikrofonní konektor 1:	6,3 mm
Mikrofonní konektor 2:	6,3 mm
Vstup AUX:	3,5 mm
Rozsah připojení BLUETOOTH:	10m

5. INFORMACE O VÝROBKU A PŘÍSLUŠENSTVÍ:

Krabice tohoto výrobku obsahuje: Reproduktor, Napájecí adaptér, Návod k použití, Mikrofon, Pomocný kabel, Dálkové ovládání, Záruční list.



Reproduktor



Napájecí adaptér



Návod k použití



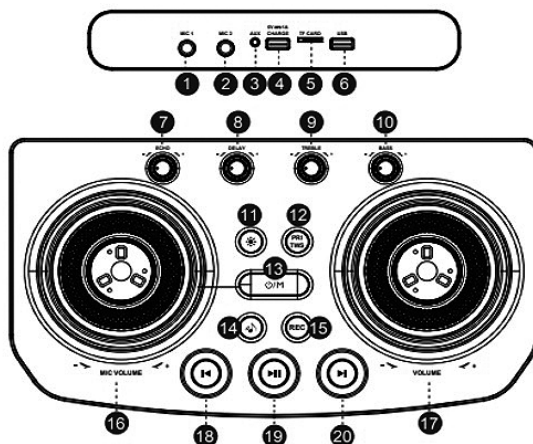
Mikrofon



Dálkové ovládání

6. PŘEHLED PRODUKTŮ A PANELŮ:

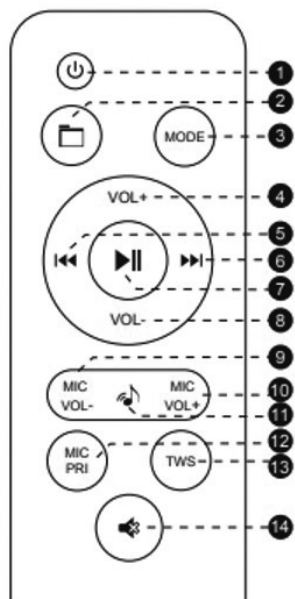
Pohled shora:



Tento panel se nachází v horní části reproduktoru a díky několika tlačítkům a funkcím odtud můžeme spravovat více věcí.

- 1- **6,3mm konektor MIC 1:** Toto je slot pro konektor mikrofonu 1.
- 2- **6,3mm konektor MIC 2:** Toto je slot pro konektor mikrofonu 2.
- 3- **3,5mm konektor AUX in:** Pomocí kabelu Auxiliár můžete připojit libovolné zařízení, jako je rádio, mobilní telefon, přehrávač MP3 nebo jiné zařízení, a vychutnat si obsah podle vlastního výběru.
- 4- **5V --- 1A DC výstup pro nabíjení:** Tento port USB je určen pro nabíjení mobilních telefonů / airpodů / jakýchkoli jiných elektronických zařízení, která pracují s proudem 5V DC.
- 5- **TF CARD:** Tento slot je určen pro vložení karty TF.
- 6- **Port USB:** Tento reproduktor podporuje 32 GB USB pen disk. Po vložení USB karty do slotu můžeme poslouchat hudbu a skladby uložené na USB pen disku.
- 7- **- ECHO +:** Tento otočný knoflík slouží k ovládání efektu Echo v režimu mikrofonu.
- 8- **- DELAY +:** Tento otočný knoflík slouží k nastavení zpoždění zvukového výstupu.
- 9- **- TREBLE +:** Tento knoflík slouží k nastavení efektu TREBLE zvuku podle vlastního pohodlí.
- 10- **- BASS +:** Tento knoflík slouží k nastavení efektu BASS zvukového výstupu, který nejlépe vyhovuje vašemu pohodlí.
- 11- : Toto tlačítko je určeno pro režim světla RGB. Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete světelný režim. Krátkým stisknutím tohoto tlačítka vyberete požadovaný světelný režim ze 6 různých světelných režimů.
- 12- **PRI / TWS:** Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete nebo deaktivujete mikrofon. Podržením tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete režim TWS. Vezměte laskavě na vědomí, že ozvěna nemůže být užitečná při přehrávání s mikrofonem.
- 13- : Stisknutím tlačítka  přepínáte mezi různými režimy BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Vezměte laskavě na vědomí, že Bluetooth/FM/AUX by měl být zapnutý pouze tehdy, když není vložena žádná USB/TF karta, protože slot pro USB/TF kartu má prioritu. Dlouhým stisknutím  zapnete nebo vypnete zařízení.
- 14- : Toto tlačítko slouží k přepínání mezi původním a doprovodným zvukem v karaoke.
- 15- **REC:** Krátkým stisknutím tohoto tlačítka provedete nahrávání. Dvojnásobným stisknutím tohoto tlačítka přehrajete provedené nahrávání a dlouhým stisknutím tohoto tlačítka nahrávku smažete.
- 16- **- MIC Volume +:** Otáčením tohoto knoflíku nastavíte hlasitost mikrofonu.
- 17- **- Svazek +:** Otáčením tohoto knoflíku nastavíte hlasitost podle vlastního pohodlí.
- 18- **Předchozí klíč:**
V režimu FM: stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte k předchozí rozhlasové stanici. Stisknutím a podržením tlačítka v aktuálním frekvenčním pásmu po dobu 3 sekund se poloautomaticky vyhledá zpětný směr.
V režimu BT/TF/USB: krátkým stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte na předchozí skladbu.
- 19- **Tlačítko Play/Pause:**
V režimu AUX: krátkým stisknutím tohoto tlačítka ztlumíte/odtlumíte zvuk.
V režimu BT/USB/TF: krátkým stisknutím pozastavíte přehrávání, dlouhým stisknutím odpojíte Bluetooth.
V režimu FM: Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se automaticky vyhledá rozhlasová stanice. Po náhledu uložte všechny nalezené stanice a stisknutím tohoto tlačítka také ztlumte nebo zrušte ztlumení.
- 20- **Další klíč:**
V režimu FM: stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další rozhlasovou stanici. Podržením tohoto tlačítka v aktuálním frekvenčním pásmu po dobu 3 sekund se automaticky vyhledává směrem dopředu poloautomaticky.
V režimu BT/USB/TF: Krátkým stisknutím spustíte předchozí skladbu.

Jak používat dálkové ovládání:



- 1- K ovládání a vypínání zařízení slouží dálkové ovládání. Nelze jím zařízení zapnout. Stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete. Zařízení lze zapnout stisknutím a podržením tlačítka zdroje na reproduktoru Bluetooth.
- 2- Stisknutím tohoto tlačítka v režimu USB/TF přepínáte mezi složkami.
- 3- Stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi různými režimy BT/FM/TFAUX/USB. Upozorňujeme, že slot pro kartu USB/TF má přednost, takže pokud není vložena karta USB/TF, přepnete na režim AUX/BT/FM.
- 4- Toto tlačítko slouží ke zvýšení hlasitosti.
- 5- **Předchozí klíč:**
V režimu FM: stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte k předchozí rozhlasové stanici. Stisknutím a podržením tlačítka v aktuálním frekvenčním pásmu po dobu 3 sekund se poloautomaticky vyhledá zpětný směr.
- 6- **Další klíč:**
V režimu BT/TF/USB: krátkým stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte na předchozí skladbu.
- 7- **Tlačítko Play/Pause:**
V režimu AUX: krátkým stisknutím tohoto tlačítka ztlumíte/odtlumíte zvuk.
V režimu BT/USB/TF: krátkým stisknutím pozastavíte přehrávání, dlouhým stisknutím odpojíte Bluetooth.
V režimu FM: Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se automaticky vyhledá rozhlasová stanice. Po náhledu uložené všechny nalezené stanice a stisknutím tohoto tlačítka také ztlumíte nebo zrušíte ztlumení.
- 8- Toto tlačítko slouží ke snížení hlasitosti.
- 9- Toto tlačítko slouží ke snížení hlasitosti mikrofonu.
- 10- Toto tlačítko slouží ke zvýšení hlasitosti mikrofonu.
- 11- Stisknutím tohoto tlačítka změníte zvuk mezi původním a Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Krátkým stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete prioritní smyčku mikrofonu.
- 13- TWS: Krátkým stisknutím tohoto tlačítka aktivujete nebo deaktivujete funkci TWS. Když je funkce TWS spárována, stisknutím této funkce připojení TWS odpojíte.
- 14- Toto tlačítko slouží k vypnutí nebo ztlumení reproduktoru.

Režim párování Bluetooth:

Stisknutím tlačítka "MODE" na dálkovém ovladači nebo tlačítka na reproduktoru Bluetooth se přepnete do režimu Bluetooth a v tomto okamžiku začne kontrolka Bluetooth pomalu blikat, aby vyhledala blízká zařízení Bluetooth. Zapnete mobilní zařízení Bluetooth a vyhledejte název zařízení **SOGO SS-8955**, abyste je správně spárovali. Po úspěšném spárování se telefon připojí k systému reproduktoru a tlačítko Bluetooth se rozsvítí.

Když začne hrát hudba, rozsvítí se kontrolka Bluetooth. Na horním panelu můžete provádět funkce, jako je PLAY/PAUSE. V režimu Bluetooth při připojení mobilního telefonu dlouhým stisknutím tlačítka "▶||", funkci Bluetooth násilně odpojíte.

POZNÁMKA: jakmile je vaše zařízení připojeno k reproduktoru Bluetooth, není třeba jej znovu připojovat a kdykoli zapnete Bluetooth vašeho zařízení, automaticky se připojí k reproduktoru.

Fungování TWS:

Tento model reproduktoru má speciální funkci, známou jako funkce TWS (True wireless). V této funkci můžeme připojit 2 reproduktory současně se stejným zařízením bez jakéhokoli kabelového připojení. Tato funkce pomáhá zvýšit úroveň zvuku a také pomáhá pokrýt velký prostor pro večírky a akce.

Chcete-li zapnout funkci TWS, zapněte 2 stejné reproduktory stejného modelu.

Stisknutím tlačítka TWS (krátké stisknutí) aktivujete funkci TWS a během okamžiku budou oba reproduktory připojeny k zařízení.

Nyní si můžete vychutnat hudbu a skladby ve vyšší kvalitě.

POZNÁMKA: pro použití funkce TWS se ujistěte, že oba reproduktory musí být stejného modelu a také musí mít stejný název pro párování Bluetooth.

Vstup Aux-In / Line-In

Pomocí vstupu Aux-In můžete připojit všechna hudební zařízení, jako jsou rádia, notebooky, televizory a všechna zařízení, která nemají funkci připojení Bluetooth.

Pro připojení zařízení potřebujete audiokabel, jehož jeden konec připojte k reproduktoru Aux-in a druhou stranu k zařízení, které potřebujete připojit, a stiskněte tlačítko režimu, abyste zařízení přepnuli do režimu AUX-in a zařízení se připojilo k reproduktoru.

POZNÁMKA: V tomto režimu jsou všechny funkce ovládány externím zařízením.

Hudba pomocí jednotky USB a karty Micro TF / SD:

uložené na jednotce pen nebo paměťové kartě.

Chcete-li reproduktor přehrávat v režimu disku USB / karty TF, nejprve reproduktor zapněte pomocí tlačítka napájení umístěného na zadním panelu.

Vložte USB pen disk nebo micro-SD kartu do příslušných slotů, pro tento režim není třeba vybírat režim, protože pouhým vložením USB karty / micro-SD karty reproduktory automaticky začnou přehrávat uloženou hudbu.

V tomto režimu lze pomocí tlačítka Play hudbu kdykoli přehrávat nebo pozastavit a pomocí tlačítek prev. a next přepínat skladby ze seznamu skladeb uložených na externích paměťových kartách.

POZNÁMKA: Při vkládání jednotky USB / karty Micro SD musí být reproduktor v režimu Bluetooth.

Režim FM:

Stisknutím tlačítka napájení reproduktor zapnete a pomocí tlačítka Mode můžete přepnout z režimu Bluetooth do režimu FM.

Stiskněte tlačítko "Play" a reproduktor automaticky začne vyhledávat různé kanály FM a po přijetí signálu kanál automaticky uloží.

Po uložení všech kanálů FM můžete vyhledávat oblíbené kanály FM pomocí tlačítka prev. / next a poslouchat hudbu.

POZNÁMKA: V režimu FM, abyste získali lepší signál FM, vložte audiokabel do vstupu Aux-in, který funguje jako anténa.

Funkce nahrávání:

Chcete-li použít funkci nahrávání, ujistěte se, že je v reproduktoru vložen USB pen disk nebo TF karta.

Zapněte reproduktor a připojte mikrofon, jakmile se mikrofon připojí, je zařízení připraveno k nahrávání hlasu.

Stisknutím tlačítka REC spustíte nahrávání a stejným tlačítkem můžete nahrávání zastavit.

7. POKYNY PRO NABÍJENÍ

Tato jednotka má vestavěnou baterii a k jejímu nabíjení je dodáván napájecí adaptér 15 V, 2 A.

Chcete-li baterii nabít, vypněte přístroj, vložte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a připojte jej pomocí nabíjecího slotu reproduktoru. Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že se jednotka nabíjí.

Přibližná doba nabíjení je 4,5 hodiny, jakmile se baterie plně nabije, kontrolka se rozsvítí zeleně.

Chcete-li prodloužit životnost baterie, nenabíjejte ji více než 4-5 hodin v kuse.

POZNÁMKA: Doba přehrávání závisí na typu hudby a hlasitosti, při 50% hlasitosti a normální hudbě nebo zvuku funguje přibližně 5 hodin.

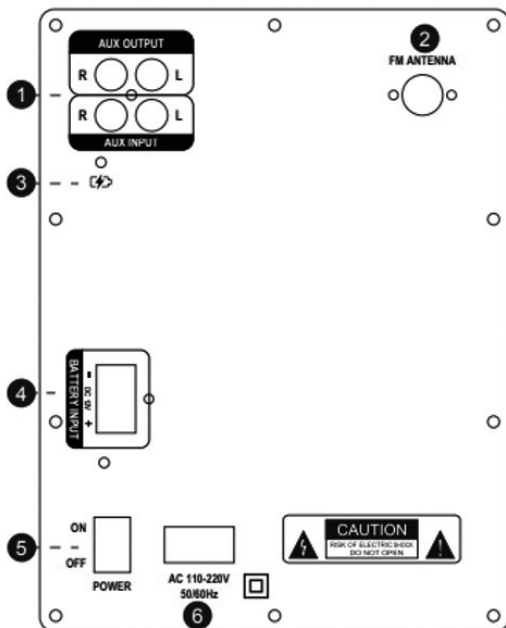
Vestavěná baterie není vyměnitelná, nevýměňte ji ani nevyměňujte sami a v případě jakéhokoli problému ji odnesete do autorizovaného servisního střediska k opravě.

Při nabíjení se také ujistěte, že vstup nabíjecího adaptéru baterie musí být suchý.

Nepoužívejte reproduktor, když je nabitý, protože by to mohlo snížit životnost baterie.

Nezapomeňte odpojit kabel napájecího adaptéru a uchovávejte jej na chladném a suchém místě.

Zadní panel subwooferu:



- 1- Levý/pravý výstup AUX.
Levý/pravý vstup AUX.
- 2- Anténa FM.
- 3- Indikátor nabíjení.
- 4- Příkion baterie.
- 5- Zapnutí/vypnutí napájení.
- 6- Napájecí kabel AC.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při čištění výrobku stačí použít měkký nebo suchý hadřík a v případě silných skvrn použít vlhký hadřík.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit lak, plast nebo dokonce samotný reproduktor.

Chraňte jej před slunečním zářením a neuchovávejte jej v horkém a vlhkém prostředí.

Nezapomeňte odpojit kabel napájecího adaptéru a uchovávejte jej na chladném a suchém místě.

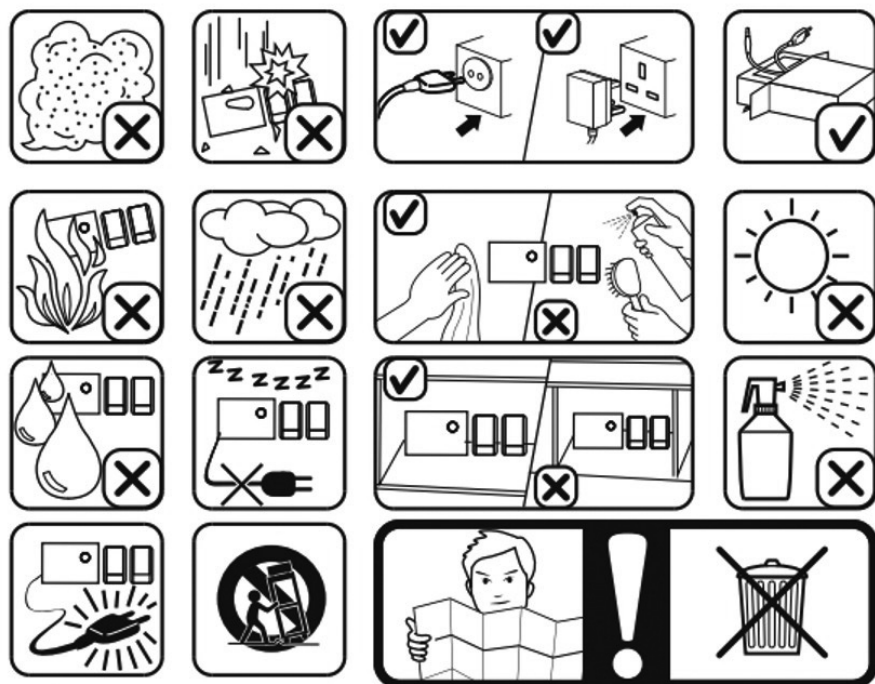
9. LIKVIDACE ELEKTRONICKÉHO ZBOŽÍ

LIKVIDACE BATERIOVÝCH JEDNOTEK

Nevyhazujte bateriové jednotky jako běžný odpad, vždy by měly být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními obecními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do státě autorizovaných likvidačních center nebo do specializovaných kontejnerů, které najdete v jakémkoli blízkém velkém supermarketu, obchodě s elektronikou nebo elektrospotřebiči či v nákupních centrech, které mají tyto typy zařízení k dispozici.

Poznámka: Pokud dálkový ovladač nefunguje, může to být způsobeno tím, že jsou baterie dálkového ovladače vybité / zcela spotřebované.

Při používání věnujte pozornost následujícím položkám:



1.  **VIGTIGT:**
 - Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
 - Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
 - Gem disse instruktioner til senere brug.

2. DEFINITIONER AF SYMBOLER



- 1- **DANGER:** Angiver en situation med overhængende fare.
- 2- **ADVARSEL:** Angiver en potentielt farlig situation.
- 3- **FORSIKTIGHED:** Angiver en situation, der kan være farlig. Advarer også mod u hensigtsmæssige fremgangsmåder.

3. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN

Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Bluetooth-højttaleren må ikke placeres eller bruges i nærheden af vandkilder.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan forårsage problemer i apparatet og forårsage skade på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du sætter stikket i apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten. og lad det køle af.

- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv efter at den er blevet slukket. Hvis du vil afbryde den helt, skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.

Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfur, plader, ovne eller elektriske brændere) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge fra skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets producent, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil fjerne stikket fra vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke enheden med våde hænder, på fugtige gulve eller når atmosfæren er fugtig, der er en risiko for elektrisk stød.
- Nedsænk aldrig apparatet eller indstikket i vand eller anden væske. I tilfælde af at apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe den til et autoriseret serviceværksted. agent til reparation før genbrug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det har en lækage.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal den må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet til nærmeste autoriserede serviceværksted for undersøgelse, reparation eller justering.

Begrænsninger i brugen med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Apparater kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Lad ikke højttaleren oplade længere end anbefalet af producenten, da dette kan beskadige batteriet eller selve højttaleren.
 - Brug ikke højttaleren, mens den er opladet, ellers kan det også skade højttaleren.
 - Dette produkt har ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt. Kun kvalificeret servicepersonale bør udføre service. Bring produktet til et elektronikværksted efter eget valg for inspektion og reparation.
 - Lad ALDRIG nogen, især ikke børn, skubbe noget ind i huller, slidser eller andre åbninger i enhedens kabinet, da dette kan resultere i et fatalt elektrisk stød.
 - Monter ikke dette produkt på en væg eller i et loft.
 - Placer ikke enheden i nærheden af tv'er, højttalere og andre genstande, der genererer stærke magnetfelter.
 - Efterlad ikke enheden uden opsyn, når den er i brug.
 - **BEMÆRK:** For at afbryde systemet helt, hvis det ikke skal bruges i lang tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
 - Du må ikke tabe, adskille, deformere, ændre eller indsætte genstande i højttalerens huller, da det kan resultere i beskadigelse af produktet.
 - Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
 - Anbring ikke dette produkt i kontakt med skarpe genstande, da dette kan forårsage ridser og driftsskader.
 - Forsøg ikke at udskifte produktets batteri, det er indbygget og kan ikke udskiftes af brugeren.
 - I tilfælde af funktionsfejl i højttaleren, eller hvis den er blevet beskadiget på nogen måde, skal den returneres til nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.
- Hold højttaleren væk fra direkte sollys, ild eller andet højspændingsudstyr.

ADVARSEL: Enheden kan blive varm under opladning. Sørg altid for, at højttaleren er slukket når du tilslutter og frakobler enheden. Hvis enheden ikke er slukket, kan du beskadige den. Højttaler eller komme til skade.

- Placer enheden, hvor der er god ventilation. Placer systemet på en flad, hård og stabil overflade. Må ikke udsættes for temperaturer over 40 °C. Lad der være mindst 30 cm frirum fra bagsiden og toppen af enheden og 5 cm fra hver side.
- Tryk forsigtigt på enhedens knapper. Hvis du trykker for hårdt på dem, kan du beskadige enheden.
- Sørg altid for at tage stikket ud af stikkontakten, før du flytter eller rengør produktet. Rengør den kun med en tør klud.
- Tag stikket ud af stikkontakten under lynnedslag, storme eller når produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Overhold alle skilte og displays, der kræver, at en elektrisk enhed eller et RF-radioprodukt skal skiftes i afmærkede områder.
- Bortskaf produktet og produktets batteri i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
- Bortskaf brugte batterier på en miljømæssigt forsvarlig måde.

4. TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

Udgangseffekt:	150W (RMS), (PMPO 1800)
Lydfølsomhed:	55dB
Frekvensrespons:	120Hz - 20KHz
Forvrængning:	<1%
Bluetooth-version:	V5.3
Navn på Bluetooth-parring:	SOGO SS-8955
Understøttet USB-hukommelse:	32 GB
Batterikapacitet:	11,1V / 6000mAh
Batteritype:	Indbygget genopladeligt batteri
Strømforsyningsadapter:	110-220V ~ 50-60Hz
Strømförbrug:	180W
Arbejdstid:	6 timer (maks.) (med fuld opladning)
Opladningstid:	4,5 timer
Slot:	USB, AUX, TF-kort, MIC x 2, 5V/1A til opladning.
Forbindelse:	Bluetooth, Auxiliær
Mikrofonstik 1:	6,3 mm
Mikrofonstik 2:	6,3 mm
AUX-indgangsstik:	3,5 mm
BLUETOOTH Forbindelsesområde:	10m

5. INFORMATION OM PRODUKTER OG TILBEHØR:

Æsken med dette produkt indeholder: Højttaler, strømadapter, brugsanvisning, mikrofon, aux-kabel, fjernbetjening, garantikort.



Højttaler



Strømadapter



Instruktionsmanual



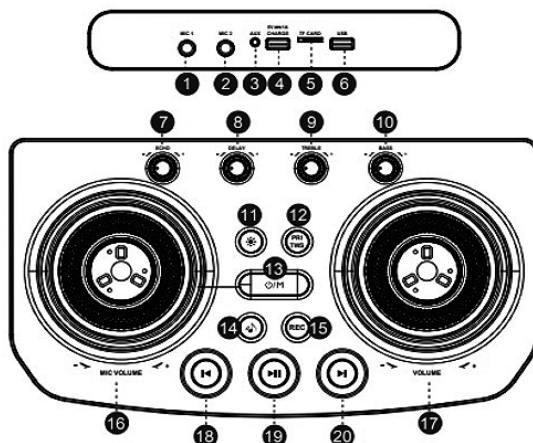
Mikrofon



Fjernbetjening

6. PRODUKT- OG PANELOVERSIGT:

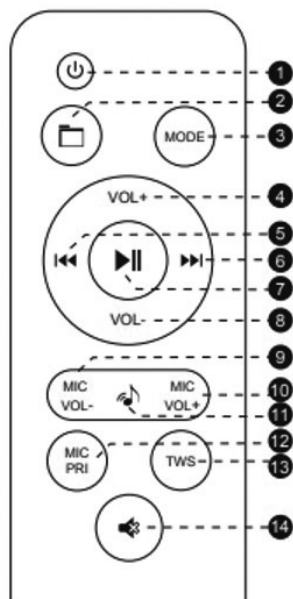
Udsigt fra oven:



Dette panel er placeret på den øverste del af højttaleren, og med flere knapper og funktioner kan vi styre flere ting herfra.

- 1- **6,3 mm MIC 1-stik:** Dette er åbningen til mikrofonstik 1.
- 2- **6,3 mm MIC 2-stik:** Dette er åbningen til mikrofonstik 2.
- 3- **3,5 mm AUX-stik:** Ved hjælp af AUX-kablet kan du tilslutte en hvilken som helst enhed som radio, mobiltelefon, MP3-afspiller eller andre enheder og nyde indholdet efter eget valg.
- 4- **5V --- 1A DC-opladningsudgang:** Denne USB-port er en opladningsudgang til opladning af mobiler/luftpuder/andre elektroniske enheder, der arbejder med 5V DC-strøm.
- 5- **TF-KORT:** Denne plads er beregnet til at indsætte et TF-kort.
- 6- **USB-port:** Denne højttaler understøtter 32 GB USB-pen drive. Når vi sætter USB-kortet i stikket, kan vi lytte til musik og sange, der er gemt på USB-nøglen.
- 7- **- ECHO +:** Denne drejeknap bruges til at styre ekkoeffekten i mikrofontilstand.
- 8- **- DELAY +:** Denne drejeknap bruges til at justere lydoutputtets DELAY.
- 9- **- TREBLE +:** Med denne knap kan du justere lydens TREBLE-effekt, så den passer til din egen komfort.
- 10- **- BASS +:** Med denne knap kan du justere BASS-effekten af lydoutputtet, så det passer bedst til din komfort.
- 11- : Denne knap er beregnet til RGB-lystilstand. Tryk længe på denne knap for at tænde eller slukke for lystilstanden. Tryk kort på denne knap for at vælge den ønskede lystilstand blandt 6 forskellige lystilstande.
- 12- **PRI / TWS:** Tryk på denne knap for at aktivere eller deaktivere mikrofonen. Hold denne knap nede for at tænde eller slukke for TWS-tilstand. Bemærk, at ekko ikke kan bruges, mens du spiller med mikrofon.
- 13- : Tryk på tasten  for at skifte mellem de forskellige tilstande BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Bemærk, at Bluetooth/FM/AUX kun bør være tændt, når der ikke er indsat et USB/TF-kort, da USB/TF-kortpladsen har prioritet. Tryk længe på  for at tænde eller slukke for enheden.
- 14- : Denne knap bruges til at skifte mellem original lyd og akkompagnement i karaoke.
- 15- **REC:** Tryk kort på denne knap for at optage. Tryk to gange på denne knap for at afspille optagelsen, og tryk længe på denne knap for at slette optagelsen.
- 16- **- MIC-lydstyrke +:** Drej denne knap for at justere mikrofonens lydstyrke.
- 17- **- Lydstyrke +:** Drej denne knap for at justere lydstyrken efter din egen komfort.
- 18- **Forrige nøgle:**
I FM-tilstand: Tryk på denne tast for at vende tilbage til den forrige radiostation. Tryk og hold på det aktuelle frekvensbånd i 3 sekunder for at søge i baglæns retning halvt automatisk.
I BT/TF/USB-tilstand: Tryk kort på denne tast for at gå tilbage til forrige nummer.
- 19- **Afspil/pause-knap:**
I AUX-tilstand: Tryk kort på denne knap for at slå lyden fra/til.
I BT/USB/TF-tilstand: kort tryk for at sætte på pause/afspille, langt tryk for at afbryde Bluetooth-forbindelsen.
I FM-tilstand: Tryk og hold denne knap nede for at søge automatisk efter en radiostation. Gem alle de stationer, der er fundet efter forhåndsvisning, og tryk også på denne tast for at slå lyden til eller fra.
- 20- **Næste nøgle:**
I FM-tilstand: Tryk på denne tast for at gå til næste radiostation. Hold denne knap på det aktuelle frekvensbånd i 3 sekunder for at søge i fremadrettet retning halvt automatisk.
I BT/USB/TF-tilstand: kort tryk for at gå til forrige nummer.

Sådan bruger du fjernbetjeningen:



- 1- Fjernbetjeningen er beregnet til at betjene og slukke for enheden. Den kan ikke tænde for enheden. Tryk på denne knap for at slukke for enheden. Enheden kan tændes ved at trykke på kildeknapen på Bluetooth-højttaleren og holde den nede.
- 2- Tryk på denne knap i USB/TF-tilstand for at skifte mellem mapperne.
- 3- Tryk på MODE-knappen for at skifte mellem de forskellige tilstande BT/FM/TFAUX/USB. Bemærk venligst, at USB/TF-kortpladsen har fået prioritet, så skift til AUX/BT/FM-tilstand, når der ikke er indsat et USB/TF-kort.
- 4- Denne knap bruges til at øge lydstyrken.
- 5- **Forrige nøgle:**
I FM-tilstand: Tryk på denne tast for at vende tilbage til den forrige radiostation. Tryk og hold på det aktuelle frekvensbånd i 3 sekunder for at søge i baglæns retning halvt automatisk.
I BT/TF/USB-tilstand: Tryk kort på denne tast for at gå tilbage til forrige nummer.
- 6- **Næste nøgle:**
I FM-tilstand: Tryk på denne tast for at gå til næste radiostation. Hold denne knap på det aktuelle frekvensbånd i 3 sekunder for at søge i fremadrettet retning halvt automatisk.
I BT/USB/TF-tilstand: kort tryk for at gå til forrige nummer.
- 7- **Afspil/pause-knap:**
I AUX-tilstand: Tryk kort på denne knap for at slå lyden fra/til.
I BT/USB/TF-tilstand: kort tryk for at sætte på pause/afspille, langt tryk for at afbryde Bluetooth-forbindelsen.
I FM-tilstand: Tryk og hold denne knap nede for at søge automatisk efter en radiostation. Gem alle de stationer, der er fundet efter forhåndsvisning, og tryk også på denne knap for at slå lyden til eller fra.
- 8- Denne knap bruges til at sænke lydstyrken.
- 9- Denne knap bruges til at sænke mikrofonens lydstyrke.
- 10- Denne knap bruges til at øge mikrofonens lydstyrke.
- 11- Tryk på denne knap for at skifte lyd mellem original og karaoke.
- 12- MIC/PRI: Tryk kort på denne knap for at slå mikrofonens prioritetssløjfe til eller fra.
- 13- TWS: Tryk kort på denne knap for at aktivere eller deaktivere TWS-funktionen. Når TWS-funktionen er parret, skal du trykke på denne funktion for at afbryde TWS-forbindelsen.
- 14- Denne knap bruges til at slå lyden fra eller til for højttaleren.

Bluetooth-parringstilstand:

Tryk på knappen "MODE" på fjernbetjeningen eller på knappen på Bluetooth-højttaleren for at skifte til Bluetooth-tilstand, og i dette øjeblik begynder Bluetooth-lampen at blinke langsomt for at søge efter Bluetooth-enheder i nærheden. Tænd for din mobile Bluetooth-enhed, og søg efter enhedsnavnet **SOGO SS-8955** for at matche dem korrekt. Når den er parret, er din telefon forbundet med højttalersystemet, og Bluetooth-knappen lyser op.

Når musikken begynder at spille, lyser Bluetooth-lampen op. Du kan udføre funktioner som PLAY/PAUSE på toppanelet. I Bluetooth-tilstand, mens du tilslutter mobiltelefonen, skal du trykke længe på knappen for at afbryde Bluetooth-funktionen med magt.

BEMÆRK: Når din enhed først er forbundet med Bluetooth-højttaleren, er det ikke nødvendigt at tilslutte den igen, og når du tænder for Bluetooth på din enhed, opretter den automatisk forbindelse til højttaleren.

TWS fungerer:

Denne højttalermodel har en særlig funktion, kendt som TWS (True wireless)-funktionen. I denne funktion kan vi forbinde 2 højttalere på samme tid med den samme enhed uden nogen kabelforbindelse. Denne funktion hjælper med at forbedre lydniveauet og hjælper også med at dække et stort område til fester og arrangementer.

For at tænde for TWS-funktionen skal du tænde for de 2 identiske højttalere af samme model.

Tryk på TWS-knappen (kort tryk) for at aktivere TWS-funktionen, og på ingen tid vil begge højttalere være forbundet til enheden.

Nu kan du nyde musik og sange i bedre kvalitet.

BEMÆRK: For at kunne bruge TWS-funktionen skal begge højttalere være af samme model, og de skal også have samme Bluetooth-parringsnavn.

Aux-ind / Line-ind

Ved hjælp af Aux-In-indgangen kan du tilslutte alle musikalske enheder som radioer, bærbare computere, fjernsyn og alle enheder, som ikke har Bluetooth-forbindelsesfunktion.

For at tilslutte enhederne skal du bruge et lyd kabel og tilslutte den ene ende til højttalerens Aux-in og den anden side til den enhed, der skal tilsluttes, og trykke på tilstandsknappen for at bringe enheden i AUX-in-tilstand, og enheden vil oprette forbindelse til højttaleren.

BEMÆRK: I denne tilstand styres alle funktioner af det eksterne apparat.

Musik ved hjælp af USB-drev og Micro TF/SD-kort:

gemt på dit pen-drev eller hukommelseskort.

For at afspille højttaleren i USB-drevtilstand / TF-korttilstand skal du først tænde for højttaleren ved hjælp af tænd/sluk-knappen på bagpanelet.

Indsæt USB-pennedrevet eller micro-SD-kortet i de tilsvarende åbninger, i denne tilstand er det ikke nødvendigt at vælge tilstand, da højttalerne automatisk begynder at afspille gemt musik ved blot at indsætte USB-kortet/micro-SD-kortet.

I denne tilstand kan musikken afspilles eller sættes på pause ved hjælp af Play-knappen, og med prev. og next-knappen kan du skifte sang fra den sangliste, der er gemt på de eksterne hukommelseskort.

BEMÆRK: Sørg for, at højttaleren er i Bluetooth-tilstand, når du indsætter USB-drevet/Micro SD-kortet.

FM-tilstand:

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for højttaleren, og ved hjælp af Mode-knappen kan du skifte fra Bluetooth-tilstand til FM-tilstand.

Tryk på "Play"-knappen, og højttaleren begynder automatisk at søge efter forskellige FM-kanaler, og når den har modtaget signalet fra kanalen, gemmer den automatisk.

Når alle FM-kanaler er gemt, kan du søge efter dine foretrukne FM-kanaler ved hjælp af knappen Forrige/Næste og lytte til musikken.

BEMÆRK: I FM-tilstand skal du indsætte et lyd kabel i Aux-in-indgangen for at få et bedre FM-signal, så fungerer det som antenne.

Optagelsesfunktion:

For at bruge optagefunktionen skal du sørge for, at højttaleren har indsat en USB-nøgle eller et TF-kort.

Tænd for højttaleren, og sæt mikrofonen i. Når mikrofonen er tilsluttet, er din enhed klar til at optage din stemme.

Tryk på REC-knappen for at starte optagelsen, og den samme knap kan du bruge til at stoppe optagelsen.

7. INSTRUKTIONER TIL OPLADNING

Denne enhed har indbygget batteri, og til at oplade det leveres denne enhed med en strømadapter på 15V, 2A.

For at oplade batteriet skal du slukke for enheden og sætte strømadapteren i stikkontakten og tilslutte den ved hjælp af højttalerens opladningsslot. Indikatorlyset bliver rødt, og det betyder, at enheden oplader.

Opladningstiden er ca. 4,5 timer, og når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatorlampen grønt.

For at forlænge batteriets levetid skal du sørge for ikke at oplade det mere end 4-5 timer ad gangen.

BEMÆRK: Spilletiden afhænger af musiktypen og lydstyrken, med 50% lydstyrke og normal musik eller lyd virker den ca. 5 timer.

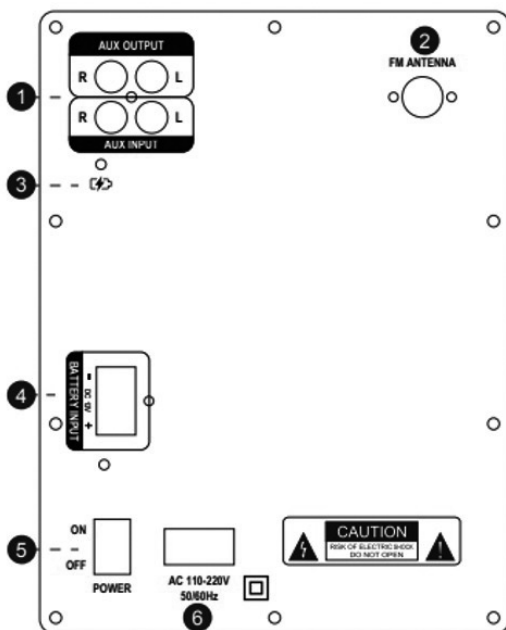
Det indbyggede batteri kan ikke udskiftes, så du må ikke fjerne eller udskifte det selv, og i tilfælde af problemer skal du tage det med til et autoriseret servicecenter for at få det repareret.

Sørg også for, at indgangen til batteriadapteren er tør på opladningstidspunktet.

Brug ikke højttaleren, mens den er opladet, da det kan reducere batteriets levetid.

Sørg for at fjerne strømadapterkablet og opbevare det på et køligt og tørt sted.

Subwooferens bagpanel:



- 1- Venstre/højre AUX-udgang.
Venstre/højre AUX-indgang.
- 2- FM-antenne.
- 3- Indikator for opladning.
- 4- Batteriindgang.
- 5- Tænd/sluk for strømmen.
- 6- AC-strømledning.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Brug en blød eller tør klud til at rengøre produktet, og brug en fugtig klud i tilfælde af svære pletter. Brug ikke slibende rengøringsmidler, da det kan beskadige malingen, plasten eller endda selve højttaleren.

Hold den væk fra sollys, og opbevar den ikke i varme og fugtige omgivelser.

Sørg for at fjerne strømadapterkablet og opbevare det på et køligt og tørt sted.

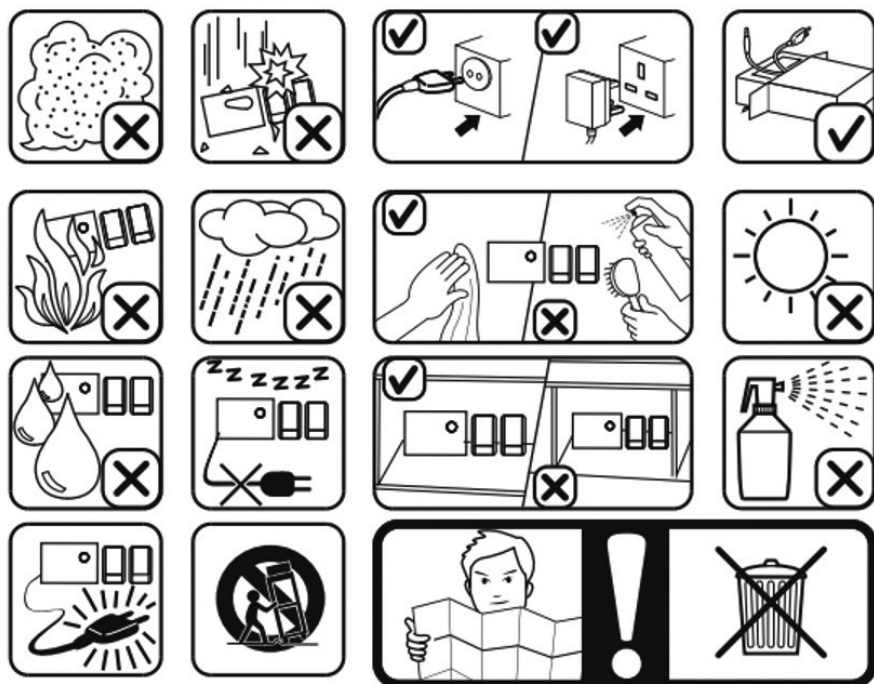
9. BORTSKAFFELSE AF ELEKTRONISKE VARER

BORTSKAFFELSE AF BATTERIDREVNE ENHEDER

Du må ikke smide de batteridrevne enheder ud som almindeligt affald, de skal altid genbruges på en ordentlig måde og i henhold til de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at tage dem med til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller husholdningsforretninger eller indkøbscentre, der har denne type faciliteter til rådighed.

Bemærk: Hvis fjernbetjeningen ikke virker, kan det skyldes, at batterierne i fjernbetjeningen er afladet/brugt helt op.

Vær opmærksom på følgende ting under brug:



1. POMEMBNO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

2. DEFINICIJE SIMBOLOV



- 1- **NEVARNOST:** Označuje situacijo neizbežne nevarnosti.
- 2- **OPOZORILO:** Označuje potencialno nevarno situacijo.
- 3- **POZOR:** Označuje potencialno nevarno situacijo. Prav tako svari pred nevarnimi praksami.

3. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABNIKA

Splošni previdnostni ukrepi pri uporabi električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Zvočnika Bluetooth ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati samo za predvidene namene. Za poškodbe ne prevzemamo nobene odgovornosti. Zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja. Nepravilna uporaba ali nepravilno ravnanje lahko povzroči težave pri napravo in povzroči poškodbe uporabnika.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na tablici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvalcite vtič iz vtičnice. Ne puščajte vklopljenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali skladiščenjem aparata ga vedno izključite iz

- električnega omrežja. in pustite, da se ohladi.
- Naprava ni popolnoma odklopljena od vira napajanja, tudi ko je bila izklopljena. izklopljeno. Če ga želite popolnoma izključiti, ga izključite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistem daljinskega upravljanja.

Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (npr. Štedilnik plošče, pečice ali električni gorilniki) ali odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih in ga hranite stran od vročih predmetov in plameni. Ne ovijte kabla okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec aparata, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Ko želite vtič odstraniti iz stenskega stika, to storite na samem vtiču in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopate vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem ozračju, kjer je nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtičnika nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. V primeru, da aparat pade v vodo, ga nemudoma izključite iz električnega omrežja in ga odnesite na pooblaščen servis.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če je prišlo do puščanja.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe naprave jo vrnite. na najbližji pooblaščen servis za pregled, popravilo ali nastavitev.

Omejitve pri uporabi pri otrocih in starejših

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.

- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- Aparate lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.

Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi naprave

- Zvočnika ne pustite polniti dlje, kot priporoča proizvajalec, saj lahko to poškoduje baterijo ali sam zvočnik.
- Zvočnika ne uporabljajte, ko je napolnjen, sicer lahko pride do poškodb zvočnika.
- Ta izdelek nima delov, ki jih lahko servisira uporabnik. Tega izdelka ne poskušajte popraviti sami. Servisiranje lahko opravlja le usposobljeno servisno osebje. Izdelek odnesite na pregled in popravilo v izbrano servisno delavnico za elektroniko.
- NIKOLI nikomur, zlasti otrokom, ne dovolite, da bi kar koli potiskali v luknje, reže ali druge odprtine v ohišje enote, saj lahko to povzroči električni udar s smrtnim izidom.
- Izdelka ne montirajte na steno ali strop.
- Naprave ne postavljajte v bližino televizorjev, zvočnikov in drugih predmetov, ki ustvarjajo močna magnetna polja.
- Ko je naprava v uporabi, je ne puščajte brez nadzora.
OPOMBA: Če želite sistem popolnoma izkjučiti, če ga ne boste uporabljali dlje časa, izvlecite vtič za izmenični tok iz stenske vtičnice.
- Zvočnika ne spuščajte, ne razstavljajte, deformirajte, spreminjajte ali vstavljajte kakršnih koli predmetov v luknje zvočnika, saj lahko povzroči poškodbo izdelka.
- Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
- Izdelka ne postavljajte v stik z ostrimi predmeti, saj lahko to povzroči praske in poškodbe. poškodbe pri delovanju.
- Ne poskušajte zamenjati baterije izdelka, saj je vgrajena in je uporabnik ne more zamenjati.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe zvočnika ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu, da ga pregleda, popravi ali nastavi.
Zvočnik hranite stran od neposredne sončne svetlobe, ognja ali druge visokonapetostne opreme.
OPOZORILO: naprava se lahko med polnjenjem segreje. Vedno se prepričajte, da je zvočnik izklopljen ko priključite in izklopite napravo. Če naprave ne izklopite, lahko poškodujete govornika

- ali se poškodujete.
- Napravo postavite na mesto z dobrim prezračevanjem. Sistem postavite na ravno, trdo in stabilno površino. Sistema ne izpostavljajte temperaturam nad 40 °C. Zagotovite vsaj 30 cm prostega prostora od zadnjega in zgornjega dela enote ter 5 cm na vsaki strani.
 - Nežno pritisnite gumbе enote. Če jih pritiskate premočno, lahko enoto poškodujete.
 - Pred premikanjem ali čiščenjem se vedno prepričajte, da je izdelek izključen iz električne vtičnice.
 - Izdelek izključite iz električnega omrežja med strelo, nevihto ali kadar ga dalj časa ne boste uporabljali.
 - Upoštevajte vse znake in prikaze, ki zahtevajo preklon električne naprave ali radijskega izdelka. izklopite na določenih območjih.
 - Izdelek in baterijo odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.
 - Uporabljene baterije odstranite na okolju prijazen način.

4. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

Izhodna moč:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Občutljivost za zvok:	55 dB
Frekvenčni odziv:	120 Hz - 20 kHz
Izkrivljanje:	<1 %
Različica Bluetooth:	V5.3
Ime za seznanjanje Bluetooth:	SOGO SS-8955
Podprt pomnilnik USB:	32 GB.
Zmogljivost baterije:	11,1 V / 6000 mAh
Vrsta baterije:	Vgrajena baterija za ponovno polnjenje
Napajalnik:	110-220V ~ 50-60Hz
Poraba energije:	180W
Delovni čas:	6 ur (največ) (s polnim polnjenjem)
Čas polnjenja:	4,5 ure
Slot:	5V / 1A za izhod za polnjenje: USB, AUX, kartica TF, MIC x 2.
Povezava:	Bluetooth, pomožna povezava
Vtičnica za mikrofonski 1:	6,3 mm
Vtičnica za mikrofonski 2:	6,3 mm
Vtič AUX:	3,5 mm
BLUETOOTH Območje povezave:	10m

5. INFORMACIJE O IZDELKIH IN DODATKIH:

Škatla tega izdelka vsebuje: zvočnik, napajalnik, navodila za uporabo, mikrofonski, pomožni kabel, daljinski upravljalnik, garancijski list.



Govornik



Napajalnik



Priročnik z navodili



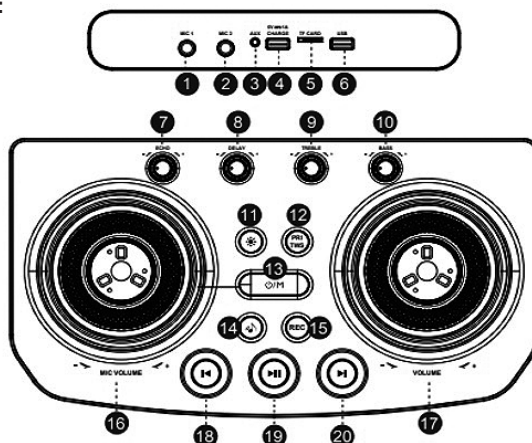
Mikrofon



Daljinski upravljalnik

6. PREGLED IZDELKOV IN PANELOV:

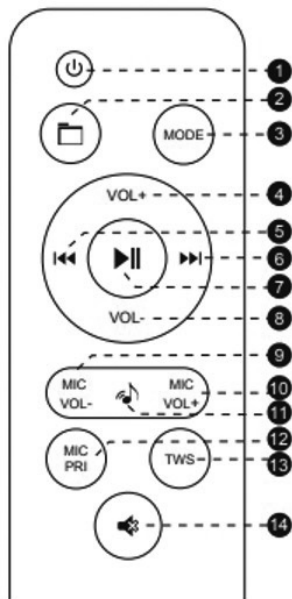
Pogled od zgoraj:



Ta plošča se nahaja na zgornjem delu zvočnika in ima več gumbov in funkcij, s katerimi lahko upravljamo več stvari.

- 1- **6,3 mm vtič MIC 1:** To je reža za vtič mikrofona 1.
- 2- **6,3 mm vtič MIC 2:** To je reža za vtič mikrofona 2.
- 3- **3,5-milimetrski vhod AUX:** s pomočjo pomožnega kabla lahko priključite katero koli napravo, kot so radijski sprejemnik, mobilni telefon, predvajalnik MP3 ali katera koli druga naprava, in uživate v vsebini po lastni izbiri.
- 4- **5V --- 1A DC izhod za polnjenje:** Ta vrata USB so na voljo kot izhodna vrata za polnjenje za polnjenje mobilnih telefonov / zračnih kapsul / vseh drugih elektronskih naprav, ki delujejo na 5 V enosmernega toka.
- 5- **TF CARD:** V to režo lahko vstavite kartico TF.
- 6- **Priključek USB:** Ta zvočnik podpira 32 GB ključek USB. Ko vstavimo kartico USB v režo, lahko poslušamo glasbo in skladbe, shranjene na ključku USB.
- 7- **- ECHO +:** Ta vrtljivi gumb je namenjen upravljanju učinka odmeva v načinu mikrofona.
- 8- **- DELAY +:** S tem vrtljivim gumbom nastavite zakasnitev zvočnega izhoda.
- 9- **- TREBLE +:** S tem gumbom lahko prilagodite učinek TREBLE zvoka glede na svoje udobje.
- 10- **- BASS +:** Ta gumb je namenjen nastavitvi učinka BASS na izhodu zvoka, ki najbolj ustreza vašemu udobju.
- 11- : Ta gumb je namenjen načinu osvetlitve RGB. Z dolgim pritiskom na ta gumb vklopite ali izklopite način osvetlitve. S kratkim pritiskom tega gumba izberete zeleni način osvetlitve med 6 različnimi načini osvetlitve.
- 12- **PRI / TWS:** Pritisnite ta gumb, da aktivirate ali deaktivirate mikrofona. Držite ta gumb, da vklopite ali izklopite način TWS. Upoštevajte, da med igranjem z mikrofonom ni mogoče uporabiti odmeva.
- 13- : S pritiskom na tipko  preklapljate med različnimi načini BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Upoštevajte, da morate Bluetooth/FM/AUX vklopiti le, če ni vstavljena kartica USB/TF, saj ima reža za kartico USB/TF prednost. Dolgo pritisnite , da vklopite ali izklopite napravo.
- 14- : Ta gumb je namenjen spreminjanju med izvirnim in spremljevalnim zvokom v karaokah.
- 15- **REC:** Za snemanje na kratko pritisnite ta gumb. Dvakrat pritisnite ta gumb, da predvajate posnetke, z dolgim pritiskom tega gumba pa lahko posnetek izbrišete.
- 16- **- Glasnost MIC +:** Za nastavev glasnosti mikrofona obrnite ta gumb.
- 17- **- Obseg +:** Za nastavev glasnosti po lastnem okusu obrnite ta gumb.
- 18- **Prejšnji ključ:**
V načinu FM: pritisnite to tipko, da se vrnete na prejšnjo radijsko postajo. Če pritisnete in 3 sekunde držite v trenutnem frekvenčnem pasu, se pol samodejno izvede iskanje v smeri nazaj.
V načinu BT/TF/USB: s kratkim pritiskom na to tipko se vrnete na prejšnjo skladbo.
- 19- **Gumb za predvajanje/zaustavitev:**
V načinu AUX: s kratkim pritiskom na ta gumb izklopite/odklopite zvok.
V načinu BT/USB/TF: s kratkim pritiskom prekinete predvajanje, z dolgim pritiskom prekinete povezavo Bluetooth.
V načinu FM: V načinu FM pritisnite in pridržite ta gumb, da samodejno poiščete radijsko postajo. Po predogledu shranite vse najdene postaje in pritisnite to tipko tudi za izklop ali odklop zvoka.
- 20- **Naslednji ključ:**
V načinu FM: pritisnite to tipko za prehod na naslednjo radijsko postajo. Držite to tipko na trenutnem frekvenčnem pasu 3 sekunde, da se pol samodejno išče v smeri naprej.
V načinu BT/USB/TF: kratko pritisnite za prejšnjo skladbo.

Kako uporabljati daljinski upravljalnik:



- 1- Za upravljanje in izklop naprave je na voljo daljinski upravljalnik. Naprave ni mogoče vklopiti. Za izklop naprave pritisnite ta gumb. Napravo lahko vklopite tako, da na zvočniku Bluetooth pritisnete in pridržite gumb za vir.
- 2- Pritisnite ta gumb v načinu USB/TF, da preklopite med mapami.
- 3- S pritiskom na gumb MODE preklapljaite med različnimi načini BT/FM/TFAUX/USB. Upoštevajte, da ima reža za kartico USB/TF prednost, zato preklopite na način AUX/BT/FM, če ni vstavljena kartica USB/TF.
- 4- Ta gumb je namenjen povečanju glasnosti.
- 5- **Prejšnji ključ:**
V načinu FM: pritisnite to tipko, da se vrnete na prejšnjo radijsko postajo. Če pritisnete in 3 sekunde držite v trenutnem frekvenčnem pasu, se pol samodejno izvede iskanje v smeri nazaj.
V načinu BT/TF/USB: s kratkim pritiskom na to tipko se vrnete na prejšnjo skladbo.
- 6- **Naslednji ključ:**
V načinu FM: pritisnite to tipko za prehod na naslednjo radijsko postajo. Držite to tipko na trenutnem frekvenčnem pasu 3 sekunde, da se pol samodejno išče v smeri naprej.
V načinu BT/USB/TF: kratko pritisnite za prejšnjo skladbo.
- 7- **Gumb za predvajanje/zaustavitev:**
V načinu AUX: s kratkim pritiskom na ta gumb izklopite/odklopite zvok.
V načinu BT/USB/TF: s kratkim pritiskom prekinete predvajanje, z dolgim pritiskom prekinete povezavo Bluetooth.
V načinu FM: V načinu FM pritisnite in pridržite ta gumb, da samodejno poiščete radijsko postajo. Po predogledu shranite vse najdene postaje in pritisnite to tipko tudi za izklop ali odklop zvoka.
- 8- Ta gumb je namenjen zmanjšanju glasnosti.
- 9- Ta gumb je namenjen zmanjšanju glasnosti mikrofona.
- 10- Ta gumb je namenjen povečanju glasnosti mikrofona.
- 11- Pritisnite ta gumb, da spremenite zvok med originalnim in karaokami.
- 12- MIC/PRI: S kratkim pritiskom na ta gumb vklopite ali izklopite prednostno zanko mikrofona.
- 13- TWS: S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate ali deaktivirate funkcijo TWS. Ko je funkcija TWS seznanjena, pritisnite to funkcijo, da prekinete povezavo TWS.
- 14- S tem gumbom lahko izklopite ali izklopite zvok zvočnika.

Način seznanjanja Bluetooth:

Pritisnite gumb "MODE" na daljinskem upravljalniku ali na zvočniku Bluetooth, da preklopite v način Bluetooth, in v tem trenutku začne lučka Bluetooth počasi utripati, da poišče bližnje naprave Bluetooth. Vključite mobilno napravo Bluetooth in poiščite ime naprave **SOGO SS-8955**, da se ustrezno ujemata. Ko je seznanitev uspešna, se telefon poveže s sistemom zvočnika in gumb Bluetooth zasveti. Ko se glasba začne predvajati, se zasveti lučka Bluetooth. Na zgornji plošči lahko izvajate funkcije, kot je PLAY/PAUSE. V načinu Bluetooth med povezovanjem mobilnega telefona z dolgim pritiskom na gumb fna silo izključite funkcijo Bluetooth.

OPOMBA: ko je naprava enkrat povezana z zvočnikom Bluetooth, je ni treba ponovno povezovati in kadar koli vklopite Bluetooth v napravi, se samodejno poveže z zvočnikom.

Delovanje TWS:

Ta model zvočnika ima posebno funkcijo, znano kot funkcija TWS (True wireless), V tej funkciji lahko z isto napravo brez žične povezave hkrati povežemo 2 zvočnika. Ta funkcija pomaga izboljšati raven zvoka in tudi pokriti veliko območje za zabave in funkcije.

Če želite vklopiti funkcijo TWS, vklopite 2 enaka zvočnika enakega modela.

Pritisnite gumb TWS (kratek pritisk), da aktivirate funkcijo TWS, in v trenutku bosta oba zvočnika povezana z napravo.

Zdaj lahko uživate v glasbi in skladbah z izboljšano kakovostjo.

OPOMBA: za uporabo funkcije TWS se prepričajte, da sta oba zvočnika enakih modelov in da imata enako ime za seznanjanje Bluetooth.

Aux-In / Line-In

Z vhomod Aux-In lahko povežete vse glasbene naprave, kot so radijski sprejemniki, prenosni računalniki, televizorji in vse naprave, ki nimajo funkcije povezave Bluetooth.

Za povezavo naprav potrebujete zvočni kabel, katerega en konec priključite na vhod Aux-in zvočnika, drugo stran pa na napravo, ki jo želite povezati, in pritisnite gumb mode, da se naprava preklopi v način AUX in naprava se bo povezala z zvočnikom.

OPOMBA: V tem načinu so vse funkcije pod nadzorom zunanje naprave.

Glasba s pomočjo pogona USB in kartice Micro TF / SD:

shranjene na pogonu Pen ali pomnilniški kartici.

Če želite predvajati zvočnik v načinu pogona USB/kartice TF, najprej vklopite zvočnik z gumbom za vklop, ki se nahaja na zadnji plošči.

V ustrezne reže vstavite ključek USB ali kartico micro-SD, pri tem načinu ni treba izbrati načina, saj zvočniki samo z vstavitvijo kartice USB/kartice micro-SD samodejno začnejo predvajati shranjeno glasbo.

V tem načinu lahko s pomočjo gumba Play kadar koli predvajate ali ustavite glasbo, z gumboma prev. in next pa lahko preklapljate med skladbami s seznama skladb, shranjenega na zunanjih pomnilniških karticah.

OPOMBA: Prepričajte se, da je med vstavljanjem pogona USB / kartice Micro SD zvočnik v načinu Bluetooth.

Način FM:

Za vklop zvočnika pritisnite gumb za vklop, z gumbom Mode pa lahko preklopite iz načina Bluetooth v način FM.

Pritisnite gumb "Predvajaj" in zvočnik samodejno začne iskati različne kanale FM, ko sprejme signal kanala, pa samodejno shrani.

Ko so vsi kanali FM shranjeni, lahko s pomočjo gumba prev. / next iščete najljubše kanale FM in poslušate glasbo.

OPOMBA: V načinu FM za boljši signal FM vstavite zvočni kabel v vhod Aux-in, ki bo deloval kot antena.

Funkcija snemanja:

Če želite uporabljati funkcijo snemanja, se prepričajte, da je v zvočnik vstavljen ključek USB ali kartica TF.

Vklopite zvočnik in priključite mikrofona, ko je mikrofona povezan, je naprava pripravljena za snemanje vašega glasu.

S pritiskom na gumb REC začnete postopek snemanja, z istim gumbom pa lahko snemanje ustavite.

7. NAVODILA ZA POLNLENJE

Ta enota ima vgrajeno baterijo in za polnjenje je opremljena z napajalnikom 15 V, 2A.

Če želite napolniti baterijo, izklopite enoto in vstavite napajalnik v električno vtičnico ter ga priključite v polnilno rezo zvočnika. Indikator se obarva rdeče, kar pomeni, da se naprava polni.

Približni čas polnjenja je 4,5 ure, ko se baterija popolnoma napolni, se indikator spremeni v zeleno luč.

Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, je ne polnite več kot 4-5 ur naenkrat.

OPOMBA: Čas predvajanja je odvisen od vrste glasbe in glasnosti, pri 50-odstotni glasnosti in običajni glasbi ali zvoku deluje približno 5 ur.

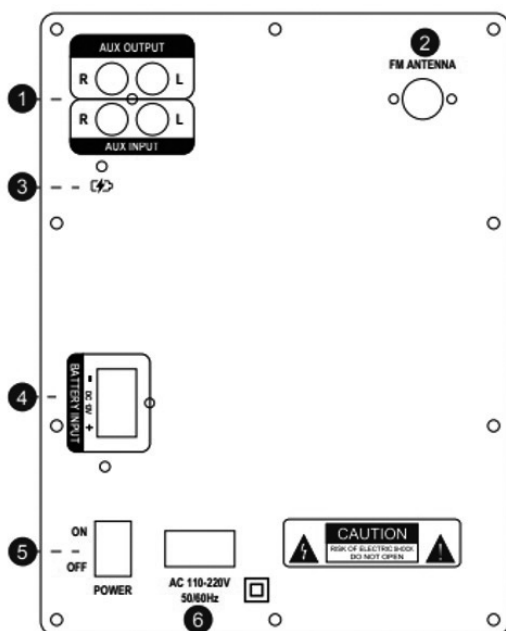
Vgrajene baterije ni mogoče zamenjati, zato je ne odstranjujte ali zamenjajte sami in jo v primeru težav odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.

Prav tako se prepričajte, da mora biti vhod adapterja za polnjenje baterije med polnjenjem suh.

Zvočnika ne uporabljajte med polnjenjem, saj lahko to skrajša življenjsko dobo baterije.

Odstranite kabel napajalnika in ga shranite na hladnem in suhem mestu.

Zadnja plošča nizkotonca:



- 1- Levi/desni izhod AUX.
Levi/desni vhod AUX.
- 2- Antena FM.
- 3- Indikator polnjenja.
- 4- Vhodna baterija.
- 5- Vkllop/izklop napajanja.
- 6- Napajalni kabel za izmenični tok.

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju izdelka uporabite mehko ali suho krpo, v primeru hujših madežev pa vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo barvo, plastiko ali celo sam zvočnik. Hranite ga stran od sončne svetlobe ter ga ne hranite v vročem in vlažnem okolju. Odstranite kabel napajalnika in ga shranite na hladnem in suhem mestu.

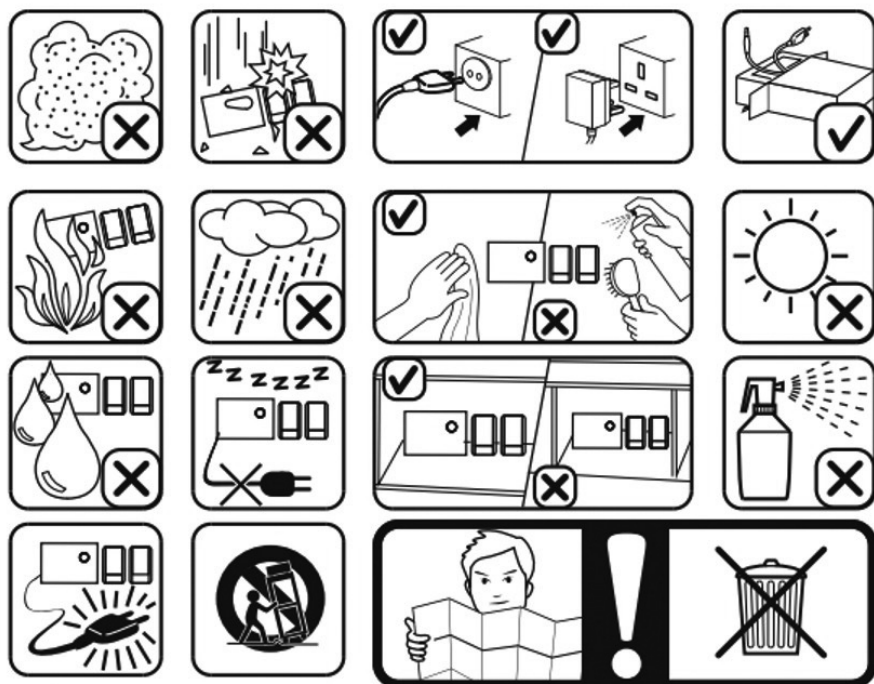
9. ODSTRANJEVANJE ELEKTRONSKEGA BLAGA

ODSTRANJEVANJE BATERIJSKIH ENOT

Baterijskih naprav ne odlagajte kot običajne odpadke, vedno jih je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Reciklirate jih lahko tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odstranjevanje ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali izdelki za gospodinjstvo ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne zmogljivosti.

Opomba: Če daljinski upravljalnik ne deluje, je to morda posledica izpraznjenih/izrabljenih baterij daljinskega upravljalnika.

Pri uporabi bodite pozorni na naslednje elemente:



1.  **VAŽNO:**
- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitate knjižicu s uputama.
 - Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
 - Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

2. DEFINICIJE SIMBOLA



- 1- **OPASNOST:** Označava situaciju neposredne opasnosti.
- 2- **UPOZORENJE:** Označava potencijalno opasnu situaciju.
- 3- **OPREZ:** Označava potencijalno opasnu situaciju. Također upozorava na nesigurne prakse.

3. SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKA

Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Nemojte postavljati niti koristiti Bluetooth zvučnik blizu izvora vode.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i ravnu površinu.
- Uređaj se smije koristiti samo za predviđene svrhe. Ne prihvaća se odgovornost za štetu proizašao iz nepravilne uporabe ili pogrešnog rukovanja. Zloupotreba ili nepravilno rukovanje može uzrokovati probleme u uređaj i uzrokovati ozljede korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene.
- Provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici naponu mreže prije uključivanja aparata.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Ne odlazi uređaj bez nadzora kada je uključen.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili su u blizini djece.
- Prije čišćenja ili pohranjivanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i ostaviti da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz izvora napajanja, čak ni nakon

što je uključen isključeno. Kako biste ga potpuno odspojili, isključite ga iz mrežnog utikača.

- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog timera ili zasebno sustav daljinskog upravljanja.

Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili blizu vrućih površina (npr. štednjak ploče, pećnice ili električni plamenici) ili otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i plamenovi. Ne motajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može rezultirati požar, električni udar ili ozljede osoba.
- Ako želite izvaditi utikač iz zidnog kontakta, učinite to na samom utikaču, a ne povlačenjem kabla ili samog aparata.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz utičnice.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama, na vlažnim podovima ili kada je atmosfera vlažna, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju aparat padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite ga u ovlašteni servis sredstvo za popravak prije ponovne uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako su vidljivi znakovi oštećenja ili ima curenje.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju da se kabel ošteti, smije zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirane osobe po narudžbi kako biste izbjegli Hazard.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis radi pregleda, popravka ili podešavanja.

Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Aparate smiju koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnom korištenju uređaja te razumiju opasnosti uključeni.

Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Ne ostavljajte zvučnik da se puni dulje nego što je preporučio proizvođač, jer to može oštetiti bateriju ili sam zvučnik.
- Ne koristite zvučnik dok je napunjen, jer u suprotnom možete oštetiti zvučnik.
- Ovaj proizvod nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne pokušavajte sami popraviti ovaj proizvod. Servisiranje treba obavljati samo kvalificirano servisno osoblje. Odnosite proizvod u radionicu za popravak elektronike po vašem izboru na pregled i popravak.
- NIKADA ne dopustite nikome, a posebno djeci, da gura bilo što u rupe, proreze ili bilo koje druge otvore kućište jedinice jer bi to moglo dovesti do smrtonosnog strujnog udara.
- Nemojte montirati ovaj proizvod na zid ili strop.
- Nemojte postavljati jedinicu blizu TV-a, zvučnika i drugih objekata koji stvaraju jaka magnetska polja.
- Nemojte ostavljati jedinicu bez nadzora dok je u uporabi.
- **NAPOMENA:** Za potpuno odspajanje sustava ako se neće koristiti dulje vrijeme, izvucite AC utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte ispuštati, rastavljati, deformirati, modificirati ili stavljati bilo kakve predmete u otvore zvučnika jer može dovesti do oštećenja proizvoda.
- Nemojte čistiti proizvod alkoholom, sredstvima za čišćenje na bazi amonijaka i abrazivnim sredstvima za čišćenje.
- Ne stavljajte ovaj proizvod u kontakt s oštrim predmetima jer to može uzrokovati ogrebotine i radna oštećenja.
- Ne pokušavajte zamijeniti bateriju proizvoda, ona je ugrađena i korisnik je ne može mijenjati.
- U slučaju kvara zvučnika ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite ga u najbliži ovlaštenu servis na pregled, popravak ili podešavanje.
Držite zvučnik dalje od izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili druge visokonaponske opreme.
- **UPOZORENJE:** uređaj se može zagrijati tijekom punjenja. Uvijek provjerite je li zvučnik isključen kada uključujete i isključujete uređaj. Ako uređaj nije isključen, mogli biste ga

- oštetiti zvučnika ili se ozlijedite.
- Postavite jedinicu na mjesto s dobrom ventilacijom. Postavite sustav na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu. Ne izlagati temperaturama iznad 40°C. Ostavite najmanje 30 cm slobodnog prostora sa stražnje i gornje strane jedinice i 5 cm sa svake strane.
 - Lagano pritisnite tipke na uređaju. Prejako pritiskanje može oštetiti jedinicu.
 - Prije premještanja ili čišćenja uvijek provjerite je li proizvod isključen iz električne utičnice.
Čistite ga samo suhom krpom.
 - Isključite proizvod tijekom grmljavine, oluje ili ako se neće koristiti dulje vrijeme.
 - Obratite pozornost na sve znakove i zaslone koji zahtijevaju uključivanje električnog uređaja ili RF radijskog proizvoda isključiti u određenim područjima.
 - Odložite proizvod i bateriju proizvoda u skladu s lokalnim zakonima i propisima.
 - Istrošene baterije odložite na ekološki odgovoran način.

4. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

Izlazna snaga:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Osjetljivost zvuka:	55dB
Frekvencijski odziv:	120Hz – 20KHz
Izobličenje:	<1%
Bluetooth verzija:	V5.3
Naziv Bluetooth uparivanja:	SOGO SS-8955
Podržana USB memorija:	32 GB
Kapacitet baterije:	11.1V / 6000 mAh
Vrsta baterije:	Ugrađena punjiva baterija
Adapter napajanja:	110-220V ~ 50-60Hz
Potrošnja:	180W
Radno vrijeme:	6 sati (maks.) (s punim punjenjem)
Vrijeme punjenja:	4,5 sata
Utor:	USB, AUX, TF kartica, MIC x 2, 5V / 1A za izlaz za punjenje.
Povezivanje:	Bluetooth, Pomoćni
Utičnica za mikrofonski 1:	6,3 mm
Utičnica za mikrofonski 2:	6,3 mm
AUX utičnica:	3,5 mm
Domet BLUETOOTH veze:	10m

5. INFORMACIJE O PROIZVODU I DODATNOJ OPREMI:

Kutija ovog proizvoda sadrži, zvučnik, strujni adapter, priručnik s uputama, mikrofonski, pomoćni kabel, daljinski upravljač, jamstveni list.



Zvučnik



Adapter napajanja



Priručnik s uputama



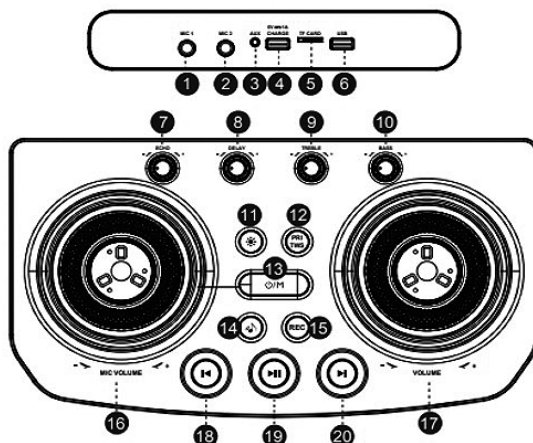
Mikrofon



Daljinski upravljač

6. PREGLED PROIZVODA I PANELA:

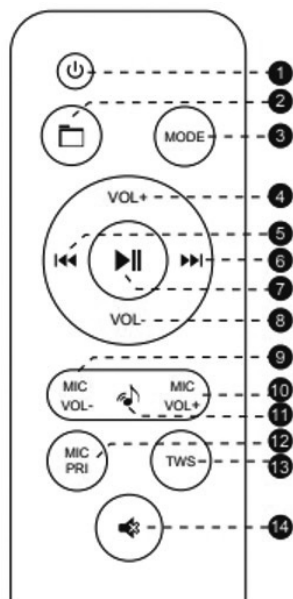
Pogled odozgo:



Ova ploča nalazi se na gornjem dijelu zvučnika, s više gumba i funkcija s koje možemo upravljati više stvari odavde.

- 1- **6,3 mm MIC 1 utičnica:** Ovo je utor za mikrofonsku utičnicu 1.
- 2- **6,3 mm MIC 2 priključak:** Ovo je utor za mikrofonski priključak 2.
- 3- **3,5 mm AUX in Jack:** Uz pomoć pomoćnog kabela, možete spojiti bilo koji uređaj poput radija, mobitela, MP3 playera ili bilo kojeg drugog uređaja i uživati u sadržaju po vlastitom izboru.
- 4- **5V --- 1A DC izlaz za punjenje:** Ovaj USB priključak je predviđen kao izlazni priključak za punjenje za punjenje mobilnih / zračnih kapsula / bilo kojeg drugog elektroničkog uređaja koji radi na 5 V DC struje.
- 5- **TF KARTICA:** Ovaj utor je predviđen za umetanje TF kartice.
- 6- **USB priključak:** Ovaj zvučnik podržava USB pogon za olovku od 32 GB. Nakon što umetnemo USB karticu u utor, možemo slušati glazbu i pjesme spremljene na USB pogonu.
- 7- **- ECHO +:** Ova rotirajuća tipka služi za kontrolu Echo efekta u načinu rada mikrofona.
- 8- **- DELAY +:** Ovaj rotirajući gumb služi za podešavanje DELAY izlaza zvuka.
- 9- **- TREBLE +:** Ovaj gumb služi za podešavanje TREBLE efekta zvuka prema vlastitoj udobnosti.
- 10- **- BASS +:** Ovaj gumb služi za podešavanje BASS efekta zvučnog izlaza koji najbolje odgovara vašoj udobnosti.
- 11- : Ovaj gumb je predviđen za način RGB svjetla. Dugo pritisnite ovu tipku za UKLJUČIVANJE ili ISKLJUČIVANJE svjetlosnog načina rada. Kratko pritisnite ovaj gumb za odabir željenog načina osvjettjenja između 6 različitih načina osvjettjenja.
- 12- **PRI / TWS:** Pritisnite ovaj gumb za aktiviranje ili deaktiviranje mikrofona. Držite ovu tipku za UKLJUČIVANJE ili ISKLJUČIVANJE TWS načina rada. Imajte na umu da echo ne može biti koristan tijekom igranja s mikrofonom.
- 13- : Pritisnite  tipku za prebacivanje između različitih načina rada BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Imajte na umu da Bluetooth/FM/AUX treba uključiti samo kada nije umetnuta USB/TF kartica jer utor za USB/TF karticu ima prioritet. Dugo pritisnite  za UKLJUČIVANJE ili ISKLJUČIVANJE uređaja.
- 14- : Ovaj gumb je predviđen za promjenu originalnog zvuka i zvuka pratnje u karaokama.
- 15- **REC:** Kratko pritisnite ovu tipku za snimanje. Dvaput pritisnite ovu tipku da biste reproducirali ono što je snimljeno i dugo pritisnite ovu tipku da biste izbrisali snimku.
- 16- **- MIC Volume +:** Okrenite ovaj gumb za podešavanje glasnoće mikrofona.
- 17- **- Glasnoća +:** Okrenite ovaj gumb za podešavanje glasnoće prema vlastitoj udobnosti.
- 18- **Prethodni ključ:**
U FM načinu rada: pritisnite ovu tipku za povratak na prethodnu radio stanicu. Pritisnite i držite u trenutnom frekvencijskom pojasu 3 sekunde za poluautomatsko pretraživanje unatrag.
U BT/TF/USB modu: kratko pritisnite ovu tipku za povratak na prethodnu pjesmu.
- 19- **Gumb za reprodukciju/pauzu:**
U AUX načinu rada: kratko pritisnite ovu tipku za isključivanje/uključivanje zvuka.
U BT/USB/TF načinu rada: kratko pritisnite za pauzu/reprodukciju, dugo pritisnite za odspajanje Bluetootha.
U FM načinu rada: Pritisnite i držite ovu tipku za automatsko traženje radijske postaje. Spremite sve stanice pronađene nakon pregleda i pritisnite ovu tipku i za isključivanje ili uključivanje zvuka.
- 20- **Sljedeći ključ:**
U FM načinu rada: pritisnite ovu tipku za prijelaz na sljedeću radio stanicu. Držite ovu tipku na trenutnom frekvencijskom pojasu 3 sekunde za poluautomatsko pretraživanje prema naprijed.
U BT/USB/TF načinu rada: kratko pritisnite za prethodnu pjesmu.

Kako koristiti daljinski upravljač:



- 1- Daljinski upravljač je predviđen za upravljanje i ISKLJUČIVANJE uređaja. Ne može uključiti uređaj. Pritisnite  ovu tipku za isključivanje uređaja. Uređaj se može UKLJUČITI pritiskom i držanjem tipke izvora na Bluetooth zvučniku.
- 2- Pritisnite ovu tipku u USB/TF modu za prebacivanje između mapa.
- 3- Pritisnite tipku MODE za prebacivanje između različitih načina rada BT/FM/TFAUX/USB. Imajte na umu da je utor za USB/TF karticu dobio prioritet, pa se prebacite na AUX/BT/FM način rada kada nije umetnuta USB/TF kartica.
- 4- Ovaj gumb služi za povećanje glasnoće.
- 5- **Prethodni ključ:**
U FM načinu rada: pritisnite ovu tipku za povratak na prethodnu radio stanicu. Pritisnite i držite u trenutnom frekvencijskom pojasu 3 sekunde za poluautomatsko pretraživanje unatrag.
U BT/TF/USB modu: kratko pritisnite ovu tipku za povratak na prethodnu pjesmu.
- 6- **Sljedeći ključ:**
U FM načinu rada: pritisnite ovu tipku za prijelaz na sljedeću radio stanicu. Držite ovu tipku na trenutnom frekvencijskom pojasu 3 sekunde za poluautomatsko pretraživanje prema naprijed.
U BT/USB/TF načinu rada: kratko pritisnite za prethodnu pjesmu.
- 7- **Gumb za reprodukciju/pauzu:**
U AUX načinu rada: kratko pritisnite ovu tipku za isključivanje/uključivanje zvuka.
U BT/USB/TF načinu rada: kratko pritisnite za pauzu/reprodukciju, dugo pritisnite za odspajanje Bluetootha.
U FM načinu rada: Pritisnite i držite ovu tipku za automatsko traženje radijske postaje. Spremite sve stanice pronađene nakon pregleda i pritisnite ovu tipku i za isključivanje ili uključivanje zvuka.
- 8- Ovaj gumb služi za smanjenje glasnoće.
- 9- Ovaj gumb služi za smanjenje glasnoće mikrofona.
- 10- Ovaj gumb služi za povećanje glasnoće mikrofona.
- 11- Pritisnite ovu tipku za promjenu zvuka između izvornog i karaoke.
- 12- MIC/PRI: Kratko pritisnite ovu tipku da biste uključili ili isključili petlju prioriteta mikrofona.
- 13- TWS: Kratko pritisnite ovu tipku za aktiviranje ili deaktiviranje TWS funkcije. Kada je TWS funkcija uparena, pritisnite ovu funkciju da prekinete TWS vezu.
- 14- Ovaj gumb služi za isključivanje ili uključivanje zvuka zvučnika.

Bluetooth način uparivanja:

Pritisnite tipku "MODE" na daljinskom upravljaču ili  tipku na Bluetooth zvučniku za prebacivanje u Bluetooth mod i u tom trenutku, Bluetooth lampica počinje polako treptati za traženje Bluetooth uređaja u blizini. UKLJUČITE svoj mobilni Bluetooth uređaj i potražite naziv uređaja **SOGO SS-8955** kako biste im odgovarali. Kada je uspješno uparen, vaš telefon je povezan sa sustavom zvučnika i tipka Bluetooth svijetli.

Kada glazba počne svirati, Bluetooth lampica će zasvijetliti. Na gornjoj ploči možete izvoditi funkcije kao što je REPRODUKCIJA/PAUZIRAJ. U Bluetooth modu, dok povezujete mobilni telefon, dugo pritisnite "▶||" tipku da nasilno prekinete Bluetooth funkciju.

NAPOMENA: kada se vaš uređaj poveže s Bluetooth zvučnikom, nema potrebe za ponovnim povezivanjem i kad god uključite Bluetooth na svom uređaju, on se automatski povezuje sa zvučnikom. Delovanje TWS:

TWS funkcioniра :

Ovaj model zvučnika ima posebnu funkciju, poznatu kao TWS (True wireless) funkcija. U ovoj funkciji možemo spojiti 2 zvučnika u isto vrijeme s istim uređajem bez ikakve žične veze. Ova funkcija pomaže poboljšati razinu zvuka i također pomaže pokriti veliko područje za zabave i zabave. Za uključivanje TWS funkcije uključite 2 identična zvučnika istog modela.

Pritisnite tipku TWS (kratkim pritiskom) za aktiviranje funkcije TWS i u trenu će se oba zvučnika spojiti na uređaj.

Sada možete uživati u glazbi i pjesmama poboljšane kvalitete.

NAPOMENA: da biste koristili TWS funkciju, provjerite moraju li oba zvučnika biti istog modela i moraju imati isti Bluetooth naziv za uparivanje.

Aux-In / Line-In

Uz pomoć Aux-In ulaza možete spojiti sve glazbene uređaje kao što su radio, prijenosna računala, televizori i sve uređaje koji nemaju funkciju Bluetooth veze.

Da biste povezali uređaje, potreban vam je audio kabel i spojite jedan kraj na zvučnik Aux-in, a drugu stranu na uređaj koji je potrebno spojiti i pritisnite tipku za način kako biste uređaj doveli u AUX način rada i uređaj će se povezati sa zvučnikom.

NAPOMENA: U ovom načinu rada sve funkcije kontrolira vanjski uređaj.

Glazba uz pomoć USB diska i Micro TF / SD kartice:

spremljene na vašem pogonu za olovke ili memorijskoj kartici.

Za reprodukciju zvučnika u načinu rada USB disk / TF kartica, prvo uključite zvučnik pomoću tipke za napajanje koja se nalazi na stražnjoj ploči.

Umetnite USB pogon ili mikro-SD karticu u odgovarajuće utor, za ovaj način rada nema potrebe za odabirom načina jer samo umetanjem USB kartice/mikro-SD kartice zvučnici automatski počinju reproducirati spremljenu glazbu.

U ovom načinu rada uz pomoć tipke Play glazba se može reproducirati ili pauzirati u bilo kojem trenutku, a pomoću prev. i sljedeći gumb možete mijenjati pjesme s popisa pjesama spremljenih na vanjske memorijske kartice.

NAPOMENA: Provjerite mora li zvučnik biti u Bluetooth načinu rada dok umećete USB pogon / Micro SD karticu.

FM način rada:

Pritisnite tipku za uključivanje kako biste uključili zvučnik i pomoću tipke Mode možete se prebaciti iz Bluetooth načina rada u FM način rada.

Pritisnite tipku "Reproduciraj" i zvučnik automatski počinje tražiti različite FM kanale i nakon što primi signal kanala, nastavlja automatski spremati.

Nakon što su svi FM kanali spremljeni, možete pretraživati svoje omiljene FM kanale uz pomoć prev. / sljedeći gumb i slušajte glazbu.

NAPOMENA: U FM načinu rada, kako biste dobili bolji FM signal, umetnite audio kabel u Aux-in ulaz i on radi kao antena.

Funkcija snimanja:

Za korištenje funkcije snimanja, provjerite je li zvučnik umetnut USB pogon ili TF karticu.

Uključite zvučnik i priključite mikrofona, kada se mikrofona poveže, vaš uređaj je spreman za snimanje vašeg glasa.

Pritisnite gumb REC za početak postupka snimanja i isti gumb možete koristiti za zaustavljanje snimanja.

7. PUNJENJE UPUTE

Ova jedinica ima ugrađenu bateriju i za njeno punjenje ova jedinica je opremljena strujnim adapterom od 15V, 2A.

Kako biste napunili bateriju, isključite jedinicu i umetnite adapter za struju u zidnu utičnicu i spojite ga pomoću utora za punjenje zvučnika. Svjetlo indikatora će svijetliti crveno i to znači da se jedinica puni.

cca. vrijeme punjenja je 4,5 sata, nakon što se baterija u potpunosti napuni, svjetlo indikatora svijetli zeleno.

Kako biste produžili trajanje baterije, nemojte je puniti više od 4-5 sati odjednom.

NAPOMENA: Vrijeme reprodukcije ovisi o vrsti glazbe i glasnoći, s 50% glasnoće i normalnom glazbom ili zvukom radi cca. 5 sati.

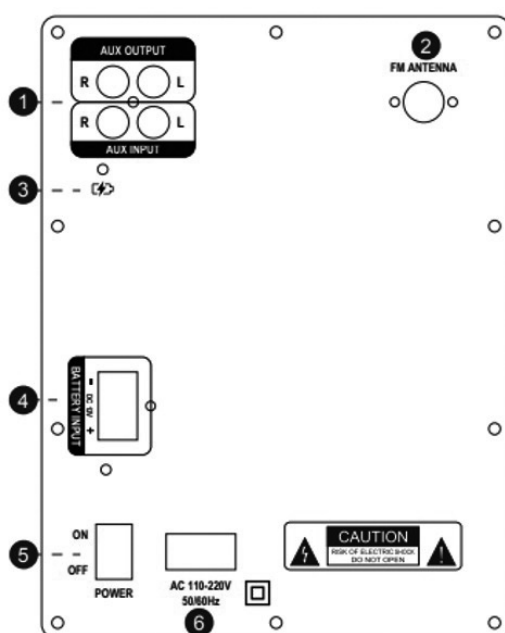
Ugrađena baterija nije zamjenjiva, nemojte je vaditi ili mijenjati sami i u slučaju bilo kakvog problema odnesite je u ovlaštenu servis na popravak.

Također provjerite mora li u vrijeme punjenja ulaz adaptera za punjenje baterije biti suh.

Ne koristite zvučnik dok je napunjen jer bi to moglo skratiti vijek trajanja baterije.

Obavezno uklonite kabel adaptera za napajanje i držite ga na hladnom i suhom mjestu.

Stražnja ploča subwoofera:



- 1- Lijevi/desni AUX izlaz.
Lijevi/desni AUX ulaz.
- 2- FM antena.
- 3- Indikator punjenja.
- 4- Baterijski ulaz.
- 5- Uključivanje/isključivanje.
- 6- AC kabel za napajanje.

8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za čišćenje proizvoda koristite samo meku ili suhu krpu, au slučaju većih mrlja koristite vlažnu krpu. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti boju, plastiku ili čak sam zvučnik. Držite ga dalje od sunčeve svjetlosti i nemojte ga držati u vrućoj i vlažnoj atmosferi. Obavezno uklonite kabel adaptera za napajanje i držite ga na hladnom i suhom mjestu.

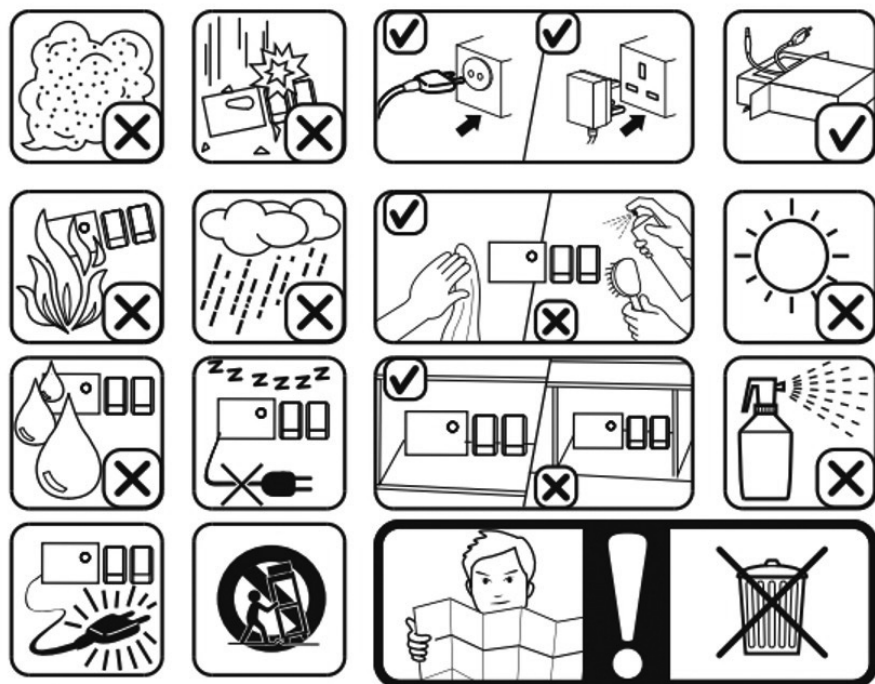
9. ODLAGANJE ELEKTRONIČKE ROBE

ODLAGANJE JEDINICA NA BATERIJE

Nemojte odlagati jedinice koje rade na baterije kao obično smeće, uvijek ih treba reciklirati na pravilan način u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u centre za zbrinjavanje ovlaštene od strane vlade ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Napomena: Ako daljinski upravljač ne radi, to može biti zato što su baterije daljinskog upravljača potpuno ispražnjene/iskorištene.

Tijekom upotrebe obratite pozornost na sljedeće stavke:



1.  **WAŻNE:**
 - Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
 - Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
 - Zachowaj te instrukcje na przyszłość.

2. DEFINICJE SYMBOLI



- 1- **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia.
- 2- **OSTRZEŻENIE:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację.
- 3- **PRZESTROGA:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Ostrzega także przed niebezpiecznymi praktykami.

3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA

Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Nie umieszczaj ani nie używaj głośnika Bluetooth w pobliżu źródeł wody.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i równej powierzchni.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą powodować problemy z urządzeniem i spowodować obrażenia użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu. urządzenie.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda zasilania, gdy urządzenie nie jest

- używane. Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania, i pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. wyłączony. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego wyłącznika czasowego.system zdalnego sterowania.

Ograniczenia uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie umieszczać ani nie używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (np. na kuchence)
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów. płomienie. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy samej wtyczce, a nie przy gniazdku. pociągając za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnej atmosferze. ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku uszkodzenia urządzenia wpadnięcia do wody, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i oddać je do autoryzowanego serwisu. środek do naprawy przed ponownym użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzenia lub jeśli ma wyciek.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu aby uniknąć zagrożenia.

- W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia, należy je zwrócić do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

Ograniczenia dotyczące stosowania u dzieci i osób starszych

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- Urządzenia mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Nie należy pozostawiać głośnika do ładowania dłużej niż zaleca producent, ponieważ może to spowodować uszkodzić baterię lub sam głośnik.
- Nie używaj głośnika, gdy jest naładowany, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy tego produktu. Naprawy powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Produkt należy oddać do wybranego warsztatu elektronicznego w celu sprawdzenia i naprawy.
- NIGDY nie pozwalaj nikomu, a zwłaszcza dzieciom, wciskać czegokolwiek do otworów, szczelin lub innych otworów w urządzeniu. obudowy urządzenia, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem.
- Nie należy montować tego produktu na ścianie lub suficie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu telewizorów, głośników i innych obiektów generujących silne pola magnetyczne.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane.

UWAGA: Aby całkowicie odłączyć system, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę zasilania AC z

gniazdka ściennego.

- Nie upuszczaj, nie demontuj, nie deformuj, nie modyfikuj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów głośnika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie czyścić produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami ściernymi.
- Nie umieszczaj tego produktu w kontakcie z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zadrapania i zarysowania. uszkodzenia eksploatacyjne.
- Nie należy próbować wymieniać baterii produktu, ponieważ jest ona wbudowana i nie może być wymieniana przez użytkownika.
- W przypadku nieprawidłowego działania głośnika lub jeśli został on w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy zwrócić go do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

Głośnik należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ognia lub innych urządzeń pod wysokim napięciem.

OSTRZEŻENIE: podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Należy zawsze upewnić się, że głośnik jest wyłączony podczas podłączania i odłączania urządzenia. Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone, może dojść do jego uszkodzenia. głośnik lub zranic się.

- Urządzenie należy umieścić w miejscu o dobrej wentylacji. System należy umieścić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie wystawiać na działanie temperatury powyżej 40°C. Należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni z tyłu i na górze urządzenia oraz po 5 cm z każdej strony.
- Przyciski urządzenia należy naciskać delikatnie. Zbyt mocne ich naciskanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed przenoszeniem lub czyszczeniem produktu należy zawsze upewnić się, że jest on odłączony od gniazdka elektrycznego. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Produkt należy odłączyć od zasilania podczas wyładowań atmosferycznych, burz lub gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Należy przestrzegać wszystkich znaków i wyświetlaczy, które wymagają przełączenia urządzenia elektrycznego lub produktu radiowego RF. w wyznaczonych miejscach.
- Produkt i akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- Zużyte baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

4. DANE TECHNICZNE:

Moc wyjściowa:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Czułość dźwięku:	55 dB
Pasma przenoszenia:	120Hz - 20KHz
Zniekształcenia:	<1%
Wersja Bluetooth:	V5.3
Nazwa parowania Bluetooth:	SOGO SS-8955
Obsługiwana pamięć USB:	32 GB
Pojemność baterii:	11,1 V / 6000 mAh
Typ baterii:	Wbudowany akumulator
Adapter zasilania:	110-220V ~ 50-60Hz
Pobór mocy:	180W
Czas pracy:	6 godzin (maks.) (przy pełnym naładowaniu)
Czas ładowania:	4,5 godziny
Gniazdo:	USB, AUX, karta TF, MIC x 2, 5V / 1A dla wyjścia ładowania.
Połączenie:	Bluetooth, Auxiliari
Gniazdo mikrofonowe 1:	6,3 mm
Gniazdo mikrofonowe 2:	6,3 mm
Wejście AUX:	3,5 mm
Zasięg połączenia BLUETOOTH:	10m

5. INFORMACJE O PRODUKCIE I AKCESORIACH:

Pudełko tego produktu zawiera: głośnik, zasilacz, instrukcję obsługi, mikrofon, kabel Aux, pilot zdalnego sterowania, kartę gwarancyjną.



Głośnik



Zasilacz



Instrukcja obsługi



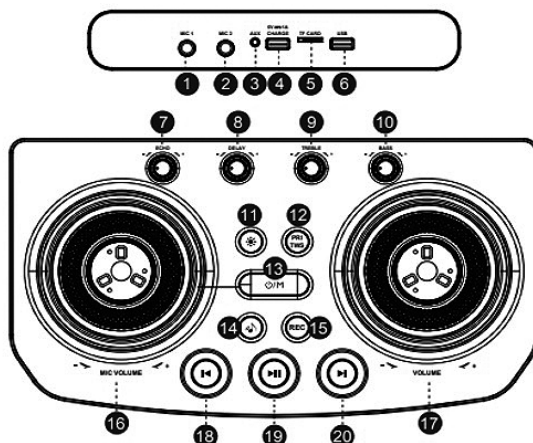
Mikrofon



Pilot zdalnego sterowania

6. PRZEGLĄD PRODUKTÓW I PANELI:

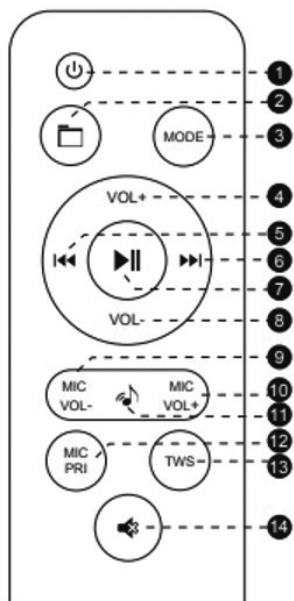
Widok z góry:



Ten panel znajduje się w górnej części głośnika, z wieloma przyciskami i funkcjami, którymi możemy zarządzać z tego miejsca.

- 1- **Gniazdo MIC 1 6,3 mm:** Jest to gniazdo dla gniazda mikrofonowego 1.
- 2- **Gniazdo MIC 2 6,3 mm:** Jest to gniazdo dla gniazda mikrofonowego 2.
- 3- **Gniazdo AUX 3,5 mm:** Za pomocą kabla Auxiliara można podłączyć dowolne urządzenie, takie jak radio, telefon komórkowy, odtwarzacz MP3 lub inne urządzenie i cieszyć się wybranymi treściami.
- 4- **Wyjście ładowania 5V  1A DC:** Ten port USB służy jako port wyjściowy do ładowania telefonów komórkowych / poduszek powietrznych / innych urządzeń elektronicznych zasilanych prądem stałym o napięciu 5 V.
- 5- **KARTA TF:** To gniazdo służy do włożenia karty TF.
- 6- **Port USB:** Głośnik obsługuje pamięć USB o pojemności 32 GB. Po włożeniu karty USB do gniazda możemy słuchać muzyki i utworów zapisanych na pamięci USB.
- 7- **- ECHO +:** To pokrętko służy do sterowania efektem echa w trybie mikrofonu.
- 8- **- DELAY +:** To obrotowe pokrętko służy do regulacji opóźnienia wyjścia dźwięku.
- 9- **- TREBLE +:** To pokrętko służy do regulacji efektu TREBLE dźwięku zgodnie z własnym komfortem.
- 10- **- BASS +:** To pokrętko służy do regulacji efektu BASS na wyjściu dźwięku, który najlepiej odpowiada komfortowi użytkownika.
- 11- : Ten przycisk służy do obsługi trybu podświetlenia RGB. Długie naciśnięcie tego przycisku włącza lub wyłącza tryb podświetlenia. Krótkie naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądany tryb oświetlenia spośród 6 różnych trybów oświetlenia.
- 12- **PRI / TWS:** Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. Przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć tryb TWS. Należy pamiętać, że echo nie może być użyteczne podczas gry z mikrofonem.
- 13- /M: Naciśnij przycisk /M, aby przełączać się między różnymi trybami BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Należy pamiętać, że Bluetooth/FM/AUX powinien być włączony tylko wtedy, gdy nie jest włożona karta USB/TF, ponieważ gniazdo karty USB/TF ma priorytet. Długie naciśnięcie przycisku /M włącza lub wyłącza urządzenie.
- 14- : Ten przycisk służy do przełączania między oryginalnym dźwiękiem a akompaniamentem w Karaoke.
- 15- **REC:** Krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje nagrywanie. Dwukrotne naciśnięcie tego przycisku odtwarza wykonane nagranie, a długie naciśnięcie tego przycisku usuwa nagranie.
- 16- **- MIC Volume +:** Obróć to pokrętko, aby wyregulować głośność mikrofonu.
- 17- **- Głośność +:** Obróć to pokrętko, aby dostosować głośność do własnego komfortu.
- 18- **Poprzedni klucz:**
W trybie FM: naciśnij ten przycisk, aby powrócić do poprzedniej stacji radiowej. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w bieżącym paśmie częstotliwości przez 3 sekundy spowoduje automatyczne wyszukiwanie w kierunku wstecznym.
W trybie BT/TF/USB: krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót do poprzedniego utworu.
- 19- **Przycisk odtwarzania/wstrzymywania:**
W trybie AUX: krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje wyciszenie/wyłączenie wyciszenia.
W trybie BT/USB/TF: krótkie naciśnięcie, aby wstrzymać/odtworzyć, długie naciśnięcie, aby rozłączyć Bluetooth.
W trybie FM: Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby automatycznie wyszukać stację radiową. Zapisz wszystkie znalezione stacje po wyświetleniu podglądu i naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie.
- 20- **Następny klucz:**
W trybie FM: naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnej stacji radiowej. Przytrzymanie tego przycisku na bieżącym paśmie częstotliwości przez 3 sekundy spowoduje automatyczne wyszukiwanie w kierunku do przodu.
W trybie BT/USB/TF: krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu.

Jak korzystać z pilota zdalnego sterowania:



- 1- Pilot służy do obsługi i wyłączenia urządzenia. Nie można nim włączyć urządzenia. Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie można włączyć, naciskając i przytrzymując przycisk źródła na głośniku Bluetooth.
- 2- Naciśnij ten przycisk w trybie USB/TF, aby przełączać się między folderami.
- 3- Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać między różnymi trybami BT/FM/TFAUX/USB. Należy pamiętać, że gniazdo karty USB/TF ma priorytet, więc przełącz na tryb AUX/BT/FM, gdy nie jest włożona karta USB/TF.
- 4- Ten przycisk służy do zwiększania głośności.
- 5- **Poprzedni klucz:**
W trybie FM: naciśnij ten przycisk, aby powrócić do poprzedniej stacji radiowej. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w bieżącym paśmie częstotliwości przez 3 sekundy spowoduje automatyczne wyszukiwanie w kierunku wstecznym.
- 6- **Następny klucz:**
W trybie FM: naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnej stacji radiowej. Przytrzymanie tego przycisku na bieżącym paśmie częstotliwości przez 3 sekundy powoduje automatyczne wyszukiwanie w kierunku do przodu.
W trybie BT/USB/TF: krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu.
- 7- **Przycisk odtwarzania/wstrzymywania:**
W trybie AUX: krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje wyciszenie/wyłączenie wyciszenia.
W trybie BT/USB/TF: krótkie naciśnięcie, aby wstrzymać/odtworzyć, długie naciśnięcie, aby rozłączyć Bluetooth.
W trybie FM: Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby automatycznie wyszukiwać stację radiową. Zapisz wszystkie znalezione stacje po wyświetleniu podglądu i naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenia.
- 8- Ten przycisk służy do zmniejszania głośności.
- 9- Ten przycisk służy do zmniejszania głośności mikrofonu.
- 10- Ten przycisk służy do zwiększania głośności mikrofonu.
- 11- Naciśnij ten przycisk, aby zmienić dźwięk między oryginalnym a Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Naciśnij krótko ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć pętlę priorytetową mikrofonu.
- 13- TWS: Naciśnij krótko ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję TWS. Gdy funkcja TWS jest sparowana, naciśnij tę funkcję, aby rozłączyć połączenie TWS.
- 14- Ten przycisk służy do wyciszenia lub wyłączania wyciszenia głośnika.

Tryb parowania Bluetooth:

Naciśnij przycisk "MODE" na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk na głośniku Bluetooth, aby przełączyć się w tryb Bluetooth i w tym momencie dioda Bluetooth zacznie powoli migać, aby wyszukać pobliskie urządzenia Bluetooth. Włącz mobilne urządzenie Bluetooth i wyszukaj nazwę urządzenia **SOGO SS-8955**, aby prawidłowo je dopasować. Po pomyślnym sparowaniu telefon zostanie połączony z systemem głośników, a przycisk Bluetooth zaświeci się.

Gdy rozpocznie się odtwarzanie muzyki, zaświeci się kontrolka Bluetooth. Na górnym panelu można wykonywać takie funkcje, jak PLAY/PAUSE. W trybie Bluetooth, podczas podłączania telefonu komórkowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby odłączyć funkcję Bluetooth.

UWAGA: po podłączeniu urządzenia do głośnika Bluetooth nie ma potrzeby ponownego podłączania go, a za każdym razem, gdy włączysz Bluetooth urządzenia, automatycznie połączy się ono z głośnikiem.

Funkcjonowanie TWS:

Ten model głośnika posiada specjalną funkcję, znaną jako TWS (True wireless). W tej funkcji możemy podłączyć 2 głośniki jednocześnie do tego samego urządzenia bez żadnego połączenia przewodowego. Funkcja ta pomaga zwiększyć poziom dźwięku, a także pomaga pokryć duży obszar

podczas imprez i funkcji.

Aby włączyć funkcję TWS, należy włączyć 2 identyczne głośniki tego samego modelu.

Naciśnij przycisk TWS (krótkie naciśnięcie), aby aktywować funkcję TWS, a w krótkim czasie oba głośniki zostaną podłączone do urządzenia.

Teraz możesz cieszyć się muzyką i utworami w lepszej jakości.

UWAGA: aby korzystać z funkcji TWS, należy upewnić się, że oba głośniki są tego samego modelu i mają tę samą nazwę parowania Bluetooth.

Wejście Aux / wejście liniowe

Za pomocą wejścia Aux-In można podłączyć wszystkie urządzenia muzyczne, takie jak radia, laptopy, telewizory i wszystkie urządzenia, które nie mają funkcji połączenia Bluetooth.

Aby podłączyć urządzenia, należy użyć kabla audio i podłączyć jeden koniec do wejścia AUX głośnika, a drugi koniec do urządzenia, które ma zostać podłączone, a następnie nacisnąć przycisk trybu, aby przełączyć urządzenie w tryb AUX, a urządzenie połączy się z głośnikiem.

UWAGA: W tym trybie wszystkie funkcje są kontrolowane przez urządzenie zewnętrzne.

Muzyka za pomocą napędu USB i karty Micro TF / SD:

zapisane na pendrive lub karcie pamięci.

Aby odtwarzać głośnik w trybie napędu USB / karty TF, najpierw włącz głośnik za pomocą przycisku zasilania znajdującego się na tylnym panelu.

Włóż pamięć USB lub kartę micro-SD do odpowiednich gniazd, w tym trybie nie ma potrzeby wybierania trybu, ponieważ po włożeniu karty USB / karty micro-SD głośniki automatycznie zaczną odtwarzać zapisaną muzykę.

W tym trybie za pomocą przycisku Play można odtwarzać lub wstrzymywać odtwarzanie muzyki w dowolnym momencie, a za pomocą przycisków prev. i next. można przełączać utwory z listy utworów zapisanych na zewnętrznych kartach pamięci.

UWAGA: Upewnij się, że podczas wkładania dysku USB / karty Micro SD głośnik jest w trybie Bluetooth.

Tryb FM:

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć głośnik, a za pomocą przycisku Mode możesz przełączyć się z trybu Bluetooth na tryb FM.

Naciśnij przycisk "Play", a głośnik automatycznie rozpocznie wyszukiwanie różnych kanałów FM, a po odebraniu sygnału kanału automatycznie zapisze go.

Po zapisaniu wszystkich kanałów FM można wyszukiwać ulubione kanały FM za pomocą przycisków Poprzedni/Następny i słuchać muzyki.

UWAGA: W trybie FM, aby uzyskać lepszy sygnał FM, należy podłączyć kabel audio do wejścia Aux-in, które działa jak antena.

Funkcja nagrywania:

Aby korzystać z funkcji nagrywania, należy upewnić się, że do głośnika włożono pamięć USB lub kartę TF.

Włącz głośnik i podłącz mikrofon. Po podłączeniu mikrofonu urządzenie jest gotowe do nagrywania głosu.

Naciśnij przycisk REC, aby rozpocząć procedurę nagrywania i ten sam przycisk, aby zatrzymać nagrywanie.

7. INSTRUKCJE ŁADOWANIA

Urządzenie posiada wbudowany akumulator, a do jego ładowania służy zasilacz 15V, 2A.

W celu naładowania akumulatora należy wyłączyć urządzenie i włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego, a następnie podłączyć go do gniazda ładowania głośnika. Wskaźnik zaświeci się na czerwono, co oznacza, że urządzenie się ładuje.

Przybliżony czas ładowania wynosi 4,5 godziny, a po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik zaświeci się na zielono.

Aby wydłużyć żywotność baterii, nie należy ładować jej dłużej niż 4-5 godzin jednocześnie.

UWAGA: Czas odtwarzania zależy od rodzaju muzyki i głośności, przy 50% głośności i normalnej muzyce lub dźwięku działa ok. 5 godzin.

Wbudowana bateria nie jest wymienna, nie należy jej wyjmować ani wymieniać na własną rękę, a w przypadku jakichkolwiek problemów należy zanieść ją do autoryzowanego centrum serwisowego w

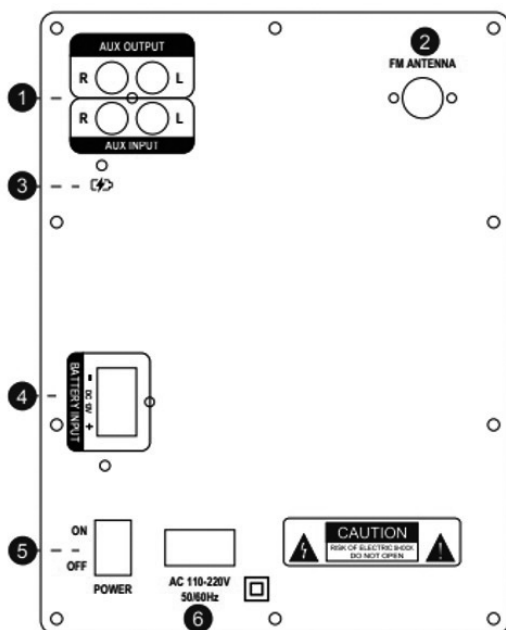
celu naprawy.

Należy również upewnić się, że w czasie ładowania wejście adaptera ładowania akumulatora musi być suche.

Nie używaj głośnika podczas ładowania, ponieważ może to skrócić żywotność baterii.

Należy odłączyć kabel zasilacza i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu.

Tylny panel subwoofera:



- 1- Wyjście AUX lewe/prawe.
Wejście AUX lewe/prawe.
- 2- Antena FM.
- 3- Wskaźnik ładowania.
- 4- Wejście akumulatora.
- 5- Włączanie/wyłączanie zasilania.
- 6- Przewód zasilający AC.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podczas czyszczenia produktu wystarczy użyć miękkiej lub suchej szmatki, a w przypadku poważnych plam należy użyć wilgotnej szmatki.

Nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić farbę, plastik, a nawet sam głośnik.

Przechowywać z dala od światła słonecznego i nie trzymać w gorącej i wilgotnej atmosferze.

Należy odłączyć kabel zasilacza i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu.

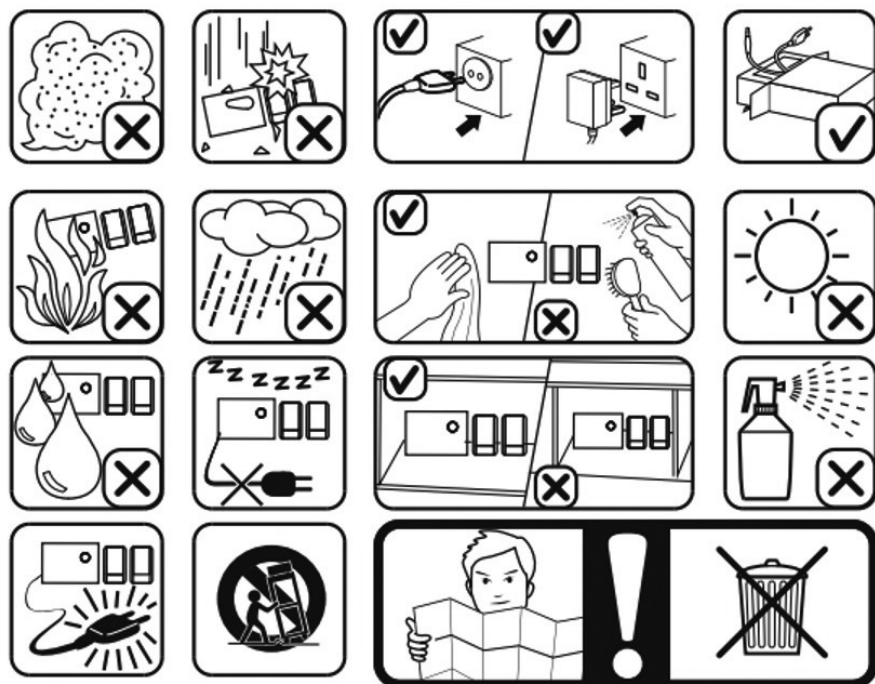
9. UTYLIZACJA TOWARÓW ELEKTRONICZNYCH

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERYJNIE

Nie należy wyrzucać urządzeń zasilanych bateryjnie jako zwykłych śmieci, zawsze należy je poddawać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami miejskimi. Można je poddać recyklingowi, zabierając je do autoryzowanych przez rząd centrów utylizacji lub specjalistycznych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub produktami gospodarstwa domowego lub centrach handlowych, które mają dostępne tego typu udogodnienia.

Uwaga: Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa, może to oznaczać, że baterie pilota są rozładowane / całkowicie zużyte.

Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na następujące elementy:



1. **i** **IMPORTANT:**
- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
 - Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
 - Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

2. DEFINIȚII ALE SIMBOLURILOR



- 1- **PERICOL:** Indică o situație de pericol iminent.
- 2- **AVERTISMENT:** Indică o situație potențial periculoasă.
- 3- **ATENȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă. De asemenea, avertizează împotriva practicilor nesigure.

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATOR

Precauții generale în timpul utilizării echipamentelor electrice

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Nu amplasați sau nu utilizați difuzorul Bluetooth în apropierea surselor de apă.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daune care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparatul și să provoace vătămarea utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii rețelei electrice înainte de conectare aparatul.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.

- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și se lasă să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost pornit oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.
- Aparatele nu sunt destinate a fi puse în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de control de la distanță.

Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați sau nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de ex., aragaz plăci, cuptoare sau arzătoare electrice) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare atârnat de margini ascuțite și păstrați-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendiu, șoc electric sau vătămare a persoanelor.
- Atunci când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecherul în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există un risc de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau pluginul în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cădere în apă, deconectați imediat aparatul de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un service autorizat agent pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane calificate în mod similar pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă

acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparare sau reglare.

Restricții de utilizare atunci când se utilizează cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Aparatele pot fi utilizate de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.

Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Nu lăsați difuzorul la încărcat mai mult decât este recomandat de producător, deoarece acest lucru poate deteriora bateria sau a difuzorului în sine.
- Nu utilizați difuzorul în timp ce este încărcat, în caz contrar poate deteriora și difuzorul.
- Acest produs nu are piese care pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să reparați singur acest produs. Numai personalul de service calificat trebuie să efectueze reparațiile. Duceți produsul la atelierul de reparații electronice ales de dvs. pentru inspecție și reparații.
- Nu lăsați NICIODATĂ pe nimeni, în special pe copii, să împingă ceva în găuri, fante sau orice alte deschideri din carcasa unității, deoarece acest lucru poate duce la un șoc electric fatal.
- Nu montați acest produs pe un perete sau pe tavan.
- Nu amplasați unitatea lângă televizoare, difuzoare și alte obiecte care generează câmpuri magnetice puternice.
- Nu lăsați unitatea nesupravegheată atunci când este în funcțiune.
NOTĂ: Pentru a deconecta complet sistemul în cazul în care acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți fișa de alimentare CA din priza de perete.
- Nu scăpați, nu dezasamblați, nu deformați, nu modificați și nu

introduceți niciun obiect în orificiile difuzorului, deoarece acesta poate duce la deteriorarea produsului.

- Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
- Nu puneți acest produs în contact cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate provoca zgârieturi și daune de funcționare.
- Nu încercați să înlocuiți bateria produsului, aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată de utilizator.
- În caz de funcționare defectuoasă a difuzorului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați-l la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau ajustare. Țineți difuzorul departe de lumina directă a soarelui, foc sau alte echipamente de înaltă tensiune.

AVERTISMENT: dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării. Asigurați-vă întotdeauna că difuzorul este oprit atunci când conectați și deconectați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu este oprit, ați putea deteriora difuzor sau vă răniți.

- Așezați unitatea într-un loc unde există o bună ventilație. Așezați sistemul pe o suprafață plană, tare și stabilă. Nu expuneți la temperaturi mai mari de 40°C. Lăsați un spațiu liber de cel puțin 30 cm din partea din spate și din partea superioară a unității și de 5 cm din fiecare parte.
- Apăsăți ușor butoanele unității. Apăsarea prea puternică a acestora poate deteriora unitatea.
- Asigurați-vă întotdeauna că produsul este deconectat de la priza electrică înainte de mutare sau curățare. Curățați-l numai cu o cârpă uscată.
- Scoateți produsul din priză în timpul fulgerelor, furtunilor sau atunci când acesta nu va fi utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Respectați toate semnele și afișajele care necesită comutarea unui dispozitiv electric sau a unui produs radio RF oprit în zonele desemnate.
- Aruncați produsul și bateria produsului în conformitate cu legile și reglementările locale.
- Aruncați bateriile uzate într-un mod responsabil față de mediu.

4. SPECIFICAȚII TEHNICE:

Putere de ieșire:	150W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilitate la sunet:	55dB
Răspuns în frecvență:	120Hz - 20KHz
Distorsiune:	<1%
Versionea Bluetooth:	V5.3
Nume de împerechere Bluetooth:	SOGO SS-8955
Suportă memorie USB:	32 GB
Capacitatea bateriei:	11.1V / 6000mAh
Tip baterie:	Baterie reîncărcabilă încorporată
Adaptor de alimentare:	110-220V ~ 50-60Hz
Consumul de energie:	180W
Timp de lucru:	6 ore (max.) (cu încărcare completă)
Timp de încărcare:	4,5 ore
Slot:	USB, AUX, card TF, MIC x 2, 5V / 1A pentru ieșirea de încărcare.
Conexiune:	Bluetooth, Auxiliar
Mufa pentru microfon 1:	6,3 mm
Conector microfon 2:	6,3 mm
Jack intrare AUX:	3.5mm
BLUETOOTH Interval de conectare:	10m

5. INFORMAȚII DESPRE PRODUSE ȘI ACCESORII:

Cuția acestui produs conține, Difuzor, Adaptor de alimentare, Manual de instrucțiuni, Microfon, Cablu auxiliar, Telecomandă, Card de garanție.



Vorbitor



Adaptor de alimentare



Manual de instrucțiuni



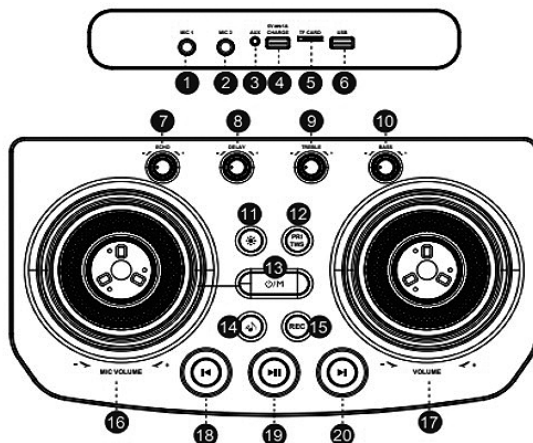
Microfon



Telecomandă

6. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI ȘI A PANOULUI:

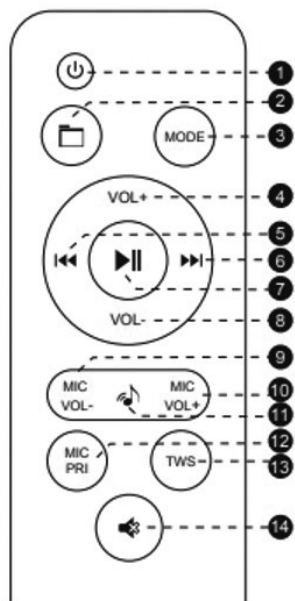
Vedere de sus:



Acest panou este situat în partea superioară a difuzorului, cu mai multe butoane și funcții, putem gestiona mai multe lucruri de aici.

- 1- **Mufa MIC 1 de 6,3 mm:** Acesta este slotul pentru mufa de microfon 1.
- 2- **Mufa MIC 2 de 6,3 mm:** Acesta este slotul pentru mufa de microfon 2.
- 3- **3.5mm AUX in Jack:** Cu ajutorul cablului Auxiliar, puteți conecta orice dispozitiv, cum ar fi radiouri, telefon mobil, MP3 player sau orice alt dispozitiv și vă puteți bucura de conținutul ales de dvs.
- 4- **Ieșire de încărcare 5V $\overline{\text{---}}$ 1A DC:** Acest port USB este prevăzut ca un port de ieșire de încărcare pentru încărcarea telefoanelor mobile / a capsulelor de aer / a oricărui alt dispozitiv electronic care funcționează pe curent de 5V DC.
- 5- **CARD TF:** Acest slot este prevăzut pentru a introduce cardul TF.
- 6- **Port USB:** Acest difuzor acceptă un pen drive USB de 32 GB. Odată ce introducem cardul USB în slot, putem asculta muzica și melodiile salvate în pen drive-ul USB.
- 7- **ECHO +:** Acest buton rotativ este prevăzut pentru a controla efectul Echo în modul microfon.
- 8- **DELAY +:** Acest buton rotativ este prevăzut pentru a regla DELAY-ul sunetului de ieșire.
- 9- **TREBLE +:** Acest buton este prevăzut pentru a regla efectul TREBLE al sunetului în funcție de propriul confort.
- 10- **BASS +:** Acest buton este prevăzut pentru a regla efectul BASS al sunetului de ieșire care se potrivește cel mai bine confortului dvs.
- 11- **☀:** Acest buton este prevăzut pentru modul de iluminare RGB. Apăsăți lung acest buton pentru a porni sau opri modul de iluminare. Apăsăți scurt acest buton pentru a selecta modul de iluminare dorit din 6 moduri de iluminare diferite.
- 12- **PRI / TWS:** Apăsăți acest buton pentru a activa sau dezactiva microfonul. Țineți apăsat acest buton pentru a activa sau dezactiva modul TWS. Vă rugăm să rețineți că eco-ul nu poate fi util în timpul redării cu microfon.
- 13- **🔊/M:** Apăsăți tasta **🔊/M** pentru a comuta între diferitele moduri BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Vă rugăm să rețineți că Bluetooth/FM/AUX trebuie să fie pornit numai atunci când nu este introdus niciun card USB/TF, deoarece slotul pentru card USB/TF are prioritate. Apăsăți lung **🔊/M** pentru a porni sau opri dispozitivul.
- 14- **🎤:** Acest buton este prevăzut pentru a comuta între sunetul original și cel de acompaniament în Karaoke.
- 15- **REC:** Apăsăți scurt acest buton pentru a efectua înregistrarea. Apăsăți de două ori acest buton pentru a reda înregistrarea efectuată și apăsăți lung acest buton pentru a șterge înregistrarea.
- 16- **- Volum MIC +:** Rotiți acest buton pentru a regla volumul microfonului.
- 17- **- Volum +:** Rotiți acest buton pentru a regla volumul în funcție de propriul confort.
- 18- **Cheia anterioară:**
În modul FM: apăsăți această tastă pentru a reveni la postul de radio anterior. Țineți apăsată această tastă în banda de frecvență curentă timp de 3 secunde pentru a căuta semi-automat în direcția înapoi.
În modul BT/TF/USB: apăsăți scurt această tastă pentru a reveni la piesa anterioară.
- 19- **Butonul Redare/Pauză:**
În modul AUX: apăsăți scurt acest buton pentru a dezactiva / dezactiva sunetul.
În modul BT/USB/TF: apăsăți scurt pentru pauză/ redare, apăsăți lung pentru a deconecta Bluetooth.
În modul FM: Țineți apăsată această tastă pentru a căuta automat un post de radio. Salvați toate posturile găsite după previzualizare și apăsăți această tastă și pentru a dezactiva sau dezactiva sonorul.
- 20- **Cheia următoare:**
În modul FM: apăsăți această tastă pentru a trece la următorul post de radio. Țineți apăsată această tastă la banda de frecvență curentă timp de 3 secunde pentru a căuta în direcția înainte semi-automat.
În modul BT/USB/TF: apăsăți scurt pentru piesa anterioară.

Cum să utilizați telecomanda:



- 1- Telecomanda este prevăzută pentru operarea și oprirea dispozitivului. Aceasta nu poate porni dispozitivul. Apăsati acest buton pentru a opri dispozitivul. Dispozitivul poate fi pornit apăsând și menținând apăsat butonul sursă de pe difuzorul Bluetooth.
- 2- Apăsati acest buton în modul USB/TF pentru a comuta între foldere.
- 3- Apăsati butonul MODE pentru a comuta între diferitele moduri BT/FM/TFAUX/USB. Vă rugăm să rețineți că slotul pentru card USB/TF are prioritate, deci comutați la modul AUX/BT/FM atunci când nu este introdus niciun card USB/TF.
- 4- Acest buton este prevăzută pentru creșterea volumului.
- 5- Cheia anterioară:
În modul FM: apăsați această tastă pentru a reveni la postul de radio anterior. Țineți apăsată această tastă în banda de frecvență curentă timp de 3 secunde pentru a căuta semi-automat în direcția înapoi.
În modul BT/TF/USB: apăsați scurt această tastă pentru a reveni la piesa anterioară.
- 6- Cheia următoare:
În modul FM: apăsați această tastă pentru a trece la următorul post de radio. Țineți apăsată această tastă la banda de frecvență curentă timp de 3 secunde pentru a căuta în direcția înainte semi-automat.
În modul BT/USB/TF: apăsați scurt pentru piesa anterioară.
- 7- Butonul Redare/Pauză:
În modul AUX: apăsați scurt acest buton pentru a dezactiva / dezactiva sunetul.
În modul BT/USB/TF: apăsați scurt pentru pauză/ redare, apăsați lung pentru a deconecta Bluetooth.
În modul FM: Țineți apăsată această tastă pentru a căuta automat un post de radio. Salvați toate posturile găsite după previzualizare și apăsați această tastă, de asemenea, pentru a dezactiva sau dezactiva sonorul.
- 8- Acest buton este prevăzută pentru a reduce volumul.
- 9- Acest buton este prevăzută pentru a reduce volumul microfonului.
- 10- Acest buton este prevăzută pentru creșterea volumului microfonului.
- 11- Apăsati acest buton pentru a schimba sunetul între original și Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Apăsati scurt acest buton pentru a activa sau dezactiva bucla de prioritate a microfonului.
- 13- TWS: Apăsati scurt acest buton pentru a activa sau dezactiva funcția TWS. Când funcția TWS este împerecheată, apăsați această funcție pentru a deconecta conexiunea TWS.
- 14- Acest buton este prevăzută pentru a dezactiva sau dezactiva difuzorul.

Modul de împerechere Bluetooth:

Apăsati butonul "MODE" de pe telecomandă sau butonul de pe difuzorul Bluetooth pentru a comuta în modul Bluetooth și, în acest moment, lumina Bluetooth începe să clipească încet pentru a căuta dispozitivele Bluetooth din apropiere. Porniți dispozitivul Bluetooth mobil și căutați numele dispozitivului **SOGO SS-8955** pentru a le asocia corect. Atunci când este împerecheat cu succes, telefonul dvs. este conectat la sistemul difuzorului și butonul Bluetooth se aprinde. Când muzica începe să fie redată, lumina Bluetooth se va aprinde. Puteți efectua funcții precum PLAY/PAUSE pe panoul superior. În modul Bluetooth, în timp ce conectați telefonul mobil, apăsați lung butonul "▶" pentru a deconecta forțat funcția Bluetooth.

NOTĂ: Odată ce dispozitivul dvs. este conectat la difuzorul Bluetooth, nu este nevoie să îl reconectați și ori de câte ori activați Bluetooth-ul dispozitivului, acesta se conectează automat la difuzor.

TWS funcționează:

Acest model de difuzor are o funcție specială, cunoscută sub numele de funcția TWS (True wireless). În această funcție putem conecta 2 difuzoare în același timp cu același dispozitiv fără nicio conexiune prin cablu. Această funcție ajută la îmbunătățirea nivelului de sunet și, de asemenea, ajută la acoperirea unei zone mari pentru petreceri și funcții.

Pentru a activa funcția TWS, porniți cele 2 difuzoare identice și de același model.

Apăsați butonul TWS (apăsare scurtă) pentru a activa funcția TWS și în scurt timp ambele difuzoare vor fi conectate la dispozitiv.

Acum vă puteți bucura de muzică și melodii cu o calitate îmbunătățită.

NOTĂ: pentru a utiliza funcția TWS, asigurați-vă că ambele difuzoare trebuie să fie de același model și, de asemenea, trebuie să aibă același nume de împerechere Bluetooth.

Aux-In / Line-In

Cu ajutorul intrării Aux-In puteți conecta toate dispozitivele muzicale, cum ar fi radiouri, laptopuri, televizoare și toate dispozitivele care nu au funcția de conectare Bluetooth.

Pentru a conecta dispozitivele, aveți nevoie de un cablu audio și conectați un capăt la intrarea Aux-in a difuzorului și cealaltă parte la dispozitivul care trebuie conectat și apăsați butonul de mod pentru a aduce dispozitivul în modul AUX in și dispozitivul se va conecta la difuzor.

NOTĂ: În acest mod, toate funcțiile sunt controlate de dispozitivul extern.

Muzică cu ajutorul unității USB și al cardului Micro TF / SD:

salvate în pen drive sau pe cardul de memorie.

Pentru a reda difuzorul în modul unitate USB / modul card TF, mai întâi porniți difuzorul cu ajutorul butonului de alimentare situat pe panoul din spate.

Introduceți pen drive-ul USB sau cardul micro-SD în sloturile corespunzătoare, pentru acest mod nu este nevoie să alegeți modul, deoarece doar prin introducerea cardului USB / cardului micro-SD difuzoarele încep automat să redea muzica salvată.

În acest mod, cu ajutorul butonului Play, muzica poate fi redată sau întreruptă în orice moment, iar cu ajutorul butoanelor prev. și next puteți schimba melodiile din lista de melodii salvate pe cardurile de memorie externe.

NOTĂ: Asigurați-vă că în timp ce introduceți unitatea USB / cardul Micro SD, difuzorul trebuie să fie în modul Bluetooth.

Modul FM:

Apăsați butonul de pornire pentru a porni difuzorul, iar cu ajutorul butonului Mode puteți comuta de la modul Bluetooth la modul FM.

Apăsați butonul "Play" și difuzorul începe automat să caute diferite canale FM și, odată ce primește semnalul canalului, continuă să salveze automat.

Odată ce toate canalele FM sunt salvate, puteți căuta canalele FM preferate cu ajutorul butonului prev. / next și puteți asculta muzică.

NOTĂ: În modul FM, pentru a obține un semnal FM mai bun, vă rugăm să introduceți cablul audio în intrarea Aux-in și acesta funcționează ca antenă.

Funcția de înregistrare:

Pentru a utiliza funcția de înregistrare, asigurați-vă că difuzorul a introdus un pen drive USB sau un card TF.

Porniți difuzorul și conectați microfonul, odată ce microfonul este conectat, dispozitivul dvs. este gata să vă înregistreze vocea.

Apăsați butonul REC pentru a începe procedura de înregistrare și același buton îl puteți utiliza pentru a opri înregistrarea.

7. INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

Această unitate are o baterie încorporată, iar pentru a o încărca, unitatea este prevăzută cu un adaptor de alimentare de 15V, 2A.

Pentru a încărca bateria, opriți unitatea și introduceți adaptorul de alimentare în priza electrică de perete și conectați-l cu ajutorul fantei de încărcare a difuzorului. Indicatorul luminos va deveni roșu și înseamnă că unitatea se încarcă.

Timpul aproximativ de încărcare este de 4,5 ore, odată ce bateria se încarcă complet, indicatorul luminos se transformă în lumină verde.

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați-vă că nu o încărcați mai mult de 4-5 ore la rând.

NOTĂ: Timpul de redare depinde de tipul de muzică și de volum, cu un volum de 50% și muzică sau sunet normal funcționează aproximativ 5 ore.

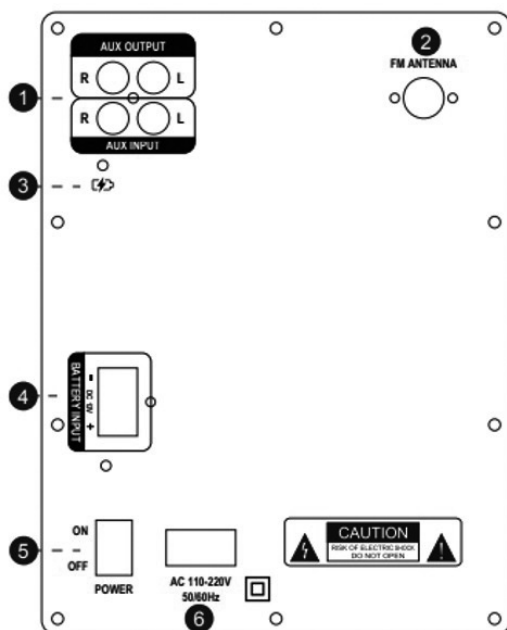
Bateria încorporată nu poate fi înlocuită, nu o scoateți și nu o înlocuiți pe cont propriu și, în caz de probleme, duceți-o la centrul de service autorizat pentru a fi reparată.

De asemenea, asigurați-vă că la momentul încărcării intrarea adaptorului de încărcare a bateriei trebuie să fie uscată.

Nu utilizați difuzorul în timpul încărcării, deoarece s-ar putea reduce durata de viață a bateriei.

Asigurați-vă că scoateți cablul adaptorului de alimentare și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Subwoofer Panou spate:



- 1- Stânga / dreapta leșire AUX.
Stânga / dreapta Intrare AUX.
- 2- FM Antenă.
- 3- Indicator de încărcare.
- 4- Baterie de intrare.
- 5- Putere ON/OFF.
- 6- Cablu de alimentare AC.

8. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

În timpul curățării produsului, folosiți doar o cârpă moale sau uscată, iar în cazul petelor grave folosiți o cârpă umedă.

Nu utilizați detergenți abrazivi, deoarece aceștia pot deteriora vopseaua, plasticul sau chiar difuzorul în sine.

Păstrați-l departe de lumina soarelui și nu-l păstrați în atmosferă caldă și umedă.

Asigurați-vă că scoateți cablul adaptorului de alimentare și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

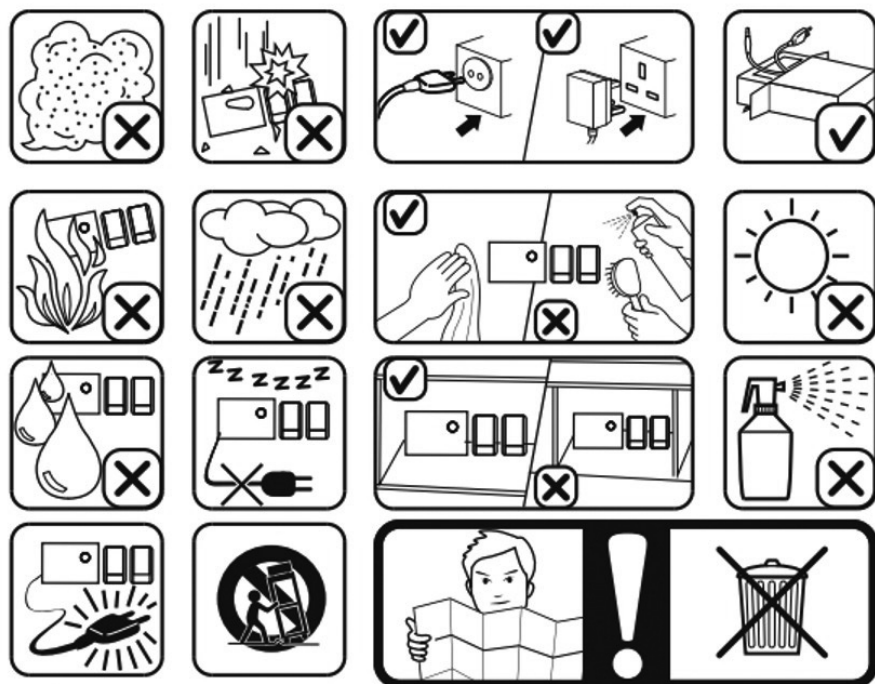
9. ELIMINAREA BUNURILOR ELECTRONICE

ELIMINAREA UNITĂȚILOR CARE FUNCȚIONEAZĂ CU BATERII

Nu aruncați bateriile ca pe un gunoi normal, acestea trebuie întotdeauna reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legislația municipală locală. Le puteți recicla ducându-le la centrele de eliminare autorizate de guvern sau la containerele specializate pe care le puteți găsi în orice supermarketuri mari din apropiere, magazine de electronice sau produse electrocasnice sau centre comerciale care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Notă: Dacă telecomanda nu funcționează, poate fi din cauză că bateriile telecomenzii sunt descărcate/utilizate complet.

În timpul utilizării, vă rugăm să acordați atenție următoarelor elemente:



1. **i ВАЖЛИВО:**
 - Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.
 - Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
 - Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

2. ВИЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ



- 1- **ПЕЛІГРО:** вказує на неминучу ситуацію пелігро.
- 2- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію.
- 3- **PRECAUCIÓN:** вказує на потенційно небезпечну ситуацію. Також рекомендується проти інсегураційних практик.

3. ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Загальні застереження під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Не розміщуйте та не використовуйте Bluetooth-колонку поблизу джерел води.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну і плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Ми не несемо відповідальності за пошкодження що виникають внаслідок неправильного використання або неналежного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в приладу та завдати шкоди користувачеві.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та інших подібних сферах.
- Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що напруга, зазначена на табличці, відповідає напрузі в мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте залишати прилад без

нагляду у ввімкненому стані.

- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі електроживлення і дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його перевернули. Щоб повністю вимкнути його, витягніть вилку з розетки.
- Прилади не призначені для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не розмішуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях або поблизу них (наприклад, на плиті), плити, духовки або електричні конфорки) або відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів . полум'я. Не намотуйте шнур на прилад і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежа, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Коли ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, робіть це біля самої вилки, а не потягнувши за кабель або сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості, наявності ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штекер у воду або будь-яку іншу рідину. У випадку, якщо прилад потрапляння у воду, негайно відключіть пристрій від електромережі та віднесіть його до авторизованого сервісного центру засіб для ремонту перед повторним використанням.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або якщо він має витік.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка

пошкоджені. У разі пошкодження шнура повинні замінюватися тільки виробником, його сервісним агентом або особами, які мають аналогічну кваліфікацію, для того, щоб уникнути небезпеки.

- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.

Обмеження щодо застосування дітям та людям похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми без нагляду.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Прилади можуть використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.

Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Не залишайте колонку заряджатися довше, ніж рекомендовано виробником, оскільки це може пошкодити акумулятор або саму колонку.
- Не використовуйте динамік під час роботи, інакше це може призвести до пошкодження динаміка.
- Цей виріб не має деталей, що обслуговуються користувачем. Не намагайтеся ремонтувати цей виріб самостійно. Обслуговування повинен виконувати лише кваліфікований сервісний персонал. Віднесіть виріб до обраної вами майстерні з ремонту електроніки для перевірки та ремонту.
- НІКОЛИ не дозволяйте нікому, особливо дітям, проштовхувати що-небудь в отвори, щілини або будь-які інші отвори в не торкайтеся корпусу пристрою, оскільки це може призвести до смертельного ураження електричним струмом.
- Не встановлюйте цей виріб на стіні або стелі.
- Не розміщуйте пристрій поблизу телевізорів, динаміків та

інших об'єктів, що генерують сильні магнітні поля.

- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він працює.
ПРИМІТКА: Щоб повністю вимкнути систему, якщо вона не буде використовуватися протягом тривалого часу, витягніть вилку живлення змінного струму з розетки.
- Не кидайте, не розбирайте, не деформуйте, не модифікуйте і не вставляйте будь-які предмети в отвори колонки, оскільки вона може призвести до пошкодження виробу.
- Не чистіть виріб спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
- Не допускайте контакту виробу з гострими предметами, оскільки це може призвести до подряпин і пошкоджень експлуатаційні пошкодження.
- Не намагайтеся замінити акумулятор пристрою, він вбудований і не підлягає заміні користувачем.
- У разі несправності динаміка або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть його до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.

Тримайте колонку подалі від прямих сонячних променів, вогню або іншого високовольтного обладнання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: під час заряджання пристрій може нагріватися. Завжди переконайтеся, що динамік вимкнено коли ви вмикаєте та вимикаєте пристрій з мережі. Якщо пристрій не вимкнути, ви можете пошкодити або поранитися.

- Встановіть пристрій у місці з хорошою вентиляцією. Встановіть систему на рівній, твердій і стійкій поверхні. Не піддавайте температурі вище 40°C. Забезпечте щонайменше 30 см вільного простору ззаду і зверху пристрою та по 5 см з кожного боку.
- Натискайте на кнопки пристрою обережно. Занадто сильне натискання може призвести до пошкодження пристрою.
- Перед переміщенням або чищенням завжди від'єднуйте виріб від електричної розетки.
Чистіть його лише сухою тканиною.
- Відключайте виріб від мережі під час грози, шторму або якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Дотримуйтеся усіх знаків і вказівок, які вимагають перемикання електричного пристрою або радіопристрою у спеціально відведених місцях.
- Утилізуйте виріб і акумулятор відповідно до місцевих законів і правил.
- Утилізуйте використані батареї у спосіб, безпечний для довкілля.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Вихідна потужність:	150 Вт (RMS), (PMPO 1800)
Звукова чутливість:	55 дБ
Частотна характеристика:	120 Гц - 20 кГц
Спотворення:	<1%
Версія для Bluetooth:	V5.3
Ім'я Bluetooth-з'єднання:	SOGO SS-8955
Підтримується пам'ять USB:	32 ГБ
Ємність акумулятора:	11.1V / 6000mAh
Тип акумулятора:	Вбудована акумуляторна батарея
Адаптер живлення:	110-220В ~ 50-60Гц
Енергоспоживання:	180W
Час роботи:	6 годин (макс.) (з повним зарядом)
Час заряджання:	4,5 години
Слот:	USB, AUX, TF карта, MIC x 2, 5B / 1A для зарядки.
Зв'язок:	Bluetooth, Auxiliar
Роз'єм для мікрофона 1:	6,3 мм
Роз'єм для мікрофона 2:	6,3 мм
AUX в роз'ємі:	3,5 мм
Дальність з'єднання BLUETOOTH:	10m

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ ТА АКСЕСУАРИ:

Коробка цього продукту містить: динамік, адаптер живлення, інструкцію з експлуатації, мікрофон, додатковий кабель, пульт дистанційного керування, гарантійний талон.



Спікер



Адаптер живлення



Інструкція з експлуатації



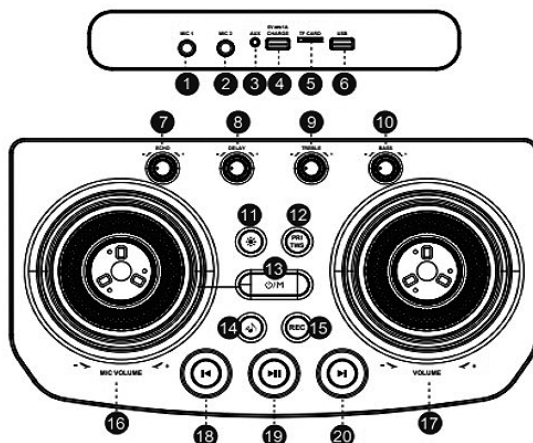
Мікрофон



Пульт дистанційного керування

6. ОГЛЯД ПРОДУКТУ ТА ПАНЕЛІ:

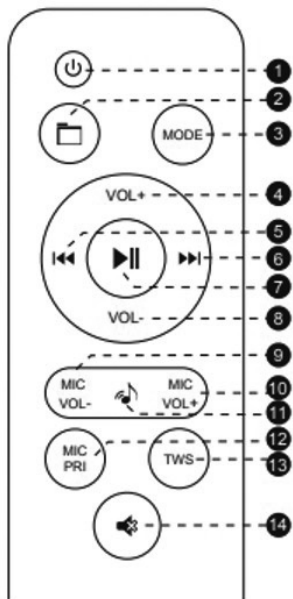
Вид зверху:



Ця панель розташована у верхній частині колонки і має безліч кнопок і функцій, за допомогою яких ми можемо керувати багатьма речами.

- 1- **6,3 мм MIC 1 Jack:** це гніздо для мікрофонного гнізда 1.
- 2- **6,3 мм MIC 2 Jack:** це гніздо для мікрофонного роз'єму 2.
- 3- **3,5-мм AUX в роз'ємі:** За допомогою кабелю Auxiliary ви можете підключити будь-який пристрій, наприклад, радіо, мобільний телефон, MP3-плеєр або будь-який інший пристрій, і насолоджуватися контентом на свій вибір.
- 4- **5B --- Вихід для заряджання 1A постійного струму:** Цей USB-порт призначений для заряджання мобільних телефонів, аероподів та інших електронних пристроїв, які працюють на постійному струмі 5 В.
- 5- **КАРТКА TF:** Цей слот призначений для вставлення картки TF.
- 6- **Порт USB:** Ця колонка підтримує USB-накопичувач об'ємом 32 ГБ. Вставивши USB-карту в гніздо, ми можемо слухати музику і пісні, збережені на USB-накопичувачі.
- 7- **- ECHO +:** Цей обертовий регулятор призначений для керування ефектом відлуння в режимі мікрофона.
- 8- **- DELAY +:** Цей обертовий регулятор призначений для регулювання ЗАТРИМКИ вихідного звуку.
- 9- **- TREBLE +:** Ця ручка призначена для регулювання ефекту TREBLE звуку відповідно до вашого власного комфорту.
- 10- **- BASS +:** Ця ручка призначена для регулювання ефекту низьких частот вихідного звуку, який найкраще відповідає вашому комфорту.
- 11- : Ця кнопка призначена для режиму освітлення RGB. Тривале натискання цієї кнопки вмикає або вимикає режим освітлення. Коротке натискання цієї кнопки для вибору потрібного режиму освітлення з 6 різних режимів освітлення.
- 12- **PRI / TWS:** Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон. Утримуйте цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути режим TWS. Зверніть увагу, що відлуння не може бути корисним під час гри з мікрофоном.
- 13- : Натисніть клавішу  для перемикання між різними режимами BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Зверніть увагу, що Bluetooth/FM/AUX слід вмикати лише тоді, коли не вставлено жодної USB/TF-картки, оскільки гніздо для USB/TF-карток має пріоритет. Щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку .
- 14- : Ця кнопка призначена для перемикання між оригіналом і акомпанементом в караоке.
- 15- **REC:** Коротке натискання цієї кнопки запустить запис. Двічі натисніть цю кнопку, щоб відтворити зроблений запис, і довго натисніть цю кнопку, щоб видалити запис.
- 16- **- Гучність мікрофона +:** Повертайте цей регулятор, щоб відрегулювати гучність мікрофона.
- 17- **- Гучність +:** Повертайте цю ручку, щоб відрегулювати гучність відповідно до власного комфорту.
- 18- **Попередній ключ:**
У режимі FM: натисніть цю клавішу, щоб повернутися до попередньої радіостанції. Натисніть і утримуйте в поточному діапазоні частот протягом 3 секунд для напівавтоматичного пошуку в зворотному напрямку.
У режимі BT/TF/USB: коротко натисніть цю клавішу, щоб повернутися до попередньої доріжки.
- 19- **Кнопка відтворення/пауза:**
У режимі AUX: коротко натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути звук.
У режимі BT/USB/TF: коротке натискання для паузи/відтворення, довге натискання для відключення Bluetooth.
У режимі FM: Натисніть і утримуйте цю кнопку для автоматичного пошуку радіостанцій. Збережіть всі знайдені станції після попереднього перегляду і натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути звук.
- 20- **Наступний ключ:**
У режимі FM: натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції. Утримуйте цю кнопку на поточному діапазоні частот протягом 3 секунд для напівавтоматичного пошуку в прямому напрямку.
У режимі BT/USB/TF: коротке натискання для переходу до попередньої доріжки.

Як користуватися пультом дистанційного керування:



- 1- Пульт дистанційного керування призначений для керування та вимкнення пристрою. Він не може увімкнути пристрій. Натисніть **1** цю кнопку, щоб вимкнути пристрій. Пристрій можна увімкнути, натиснувши і утримуючи кнопку джерела на Bluetooth-динаміку.
- 2- Натисніть цю кнопку в режимі USB/TF для перемикання між папками.
- 3- Натисніть кнопку MODE для перемикання між різними режимами BT/FM/TFAUX/USB. Зверніть увагу, що гніздо для USB/TF-картки має пріоритет, тому перемикайтеся в режим AUX/BT/FM, якщо в нього не вставлено жодної USB/TF-картки.
- 4- Ця кнопка призначена для збільшення гучності.
- 5- **Попередній ключ:**
У режимі FM: натисніть цю клавішу, щоб повернутися до попередньої радіостанції. Натисніть і утримуйте в поточному діапазоні частот протягом 3 секунд для напівавтоматичного пошуку в зворотному напрямку.
У режимі BT/TF/USB: коротко натисніть цю клавішу, щоб повернутися до попередньої доріжки.
- 6- **Наступний ключ:**
У режимі FM: натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції. Утримуйте цю кнопку на поточному діапазоні частот протягом 3 секунд для напівавтоматичного пошуку в прямому напрямку.
У режимі BT/USB/TF: коротко натискання для переходу до попередньої доріжки.
- 7- **Кнопка відтворення/пауза:**
У режимі AUX: коротко натисніть цю кнопку, щоб увімкнути / вимкнути звук.
У режимі BT/USB/TF: коротке натискання для паузи/відтворення, довге натискання для відключення Bluetooth.
У режимі FM: Натисніть і утримуйте цю кнопку для автоматичного пошуку радіостанції. Збережіть всі знайдені станції після попереднього перегляду і натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути звук.
- 8- Ця кнопка призначена для зменшення гучності.
- 9- Ця кнопка призначена для зменшення гучності мікрофона.
- 10- Ця кнопка призначена для збільшення гучності мікрофона.
- 11- Натисніть цю кнопку, щоб змінити звук між оригіналом і караоке.
- 12- MIC/PRI: Коротко натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути петлю пріоритету мікрофона.
- 13- TWS: Коротко натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути функцію TWS. Якщо функція TWS підключена, натисніть цю кнопку, щоб відключити з'єднання TWS.
- 14- Ця кнопка призначена для ввімкнення або вимкнення звуку динаміка.

Режим сполучення Bluetooth:

Натисніть кнопку "MODE" на пульті дистанційного керування або кнопку **П/М** на Bluetooth-динаміку, щоб перейти в режим Bluetooth, і в цей момент індикатор Bluetooth почне повільно блимати для пошуку найближчих Bluetooth-пристроїв. Увімкніть мобільний Bluetooth-пристрій і знайдіть ім'я пристрою **SOGO SS-8955**, щоб правильно з'єднати їх. Після успішного створення пари ваш телефон буде підключено до акустичної системи, а кнопка Bluetooth засвітиться. Коли почнеться відтворення музики, загориться індикатор Bluetooth. Ви можете виконувати такі функції, як PLAY/PAUSE на верхній панелі. У режимі Bluetooth, під час підключення мобільного телефону, натисніть і утримуйте кнопку **▶||**, щоб примусово відключити функцію Bluetooth.

ПРИМІТКА: після того, як ваш пристрій підключено до Bluetooth-колонки, немає необхідності повторно під'єднувати його, і щоразу, коли ви вмикатимете Bluetooth на своєму пристрої, він автоматично з'єднуватиметься з колонкою.

TWS працює:

Ця модель колонки має спеціальну функцію, відому як TWS (True wireless), завдяки якій ми можемо підключити 2 колонки одночасно до одного пристрою без будь-якого дротового з'єднання. Ця функція допомагає підвищити рівень звуку, а також допомагає покрити велику площу для вечірок і заходів.

Щоб увімкнути функцію TWS, увімкніть 2 однакові колонки однієї моделі.

Натисніть кнопку TWS (коротке натискання), щоб активувати функцію TWS, і за мить обидві колонки будуть підключені до пристрою.

Тепер ви можете насолоджуватися музикою та піснями у покращеній якості.

ПРИМІТКА: для використання функції TWS переконайтеся, що обидві колонки повинні бути однакових моделей, а також мати однакове ім'я сполучення Bluetooth.

Aux-In / Line-In

За допомогою входу Aux-In ви можете підключити всі музичні пристрої, такі як радіоприймачі, ноутбуки, телевізори, а також всі пристрої, які не мають функції Bluetooth-з'єднання.

Щоб з'єднати пристрій, вам потрібен аудіокабель, підключіть один його кінець до Aux-in колонки, а інший - до пристрою, який потрібно з'єднати, і натисніть кнопку режиму, щоб перевести пристрій в режим AUX, після чого пристрій з'єднається з колонкою.

ПРИМІТКА: У цьому режимі працюють усі функції, керовані зовнішнім пристроєм.

Музика за допомогою USB-накопичувача та Micro TF/SD-карти:

збережені на вашому накопичувачі або карті пам'яті.

Для відтворення колонки в режимі USB-накопичувача / TF-карти спочатку увімкніть колонку за допомогою кнопки живлення, розташованої на задній панелі.

Вставте USB-накопичувач або карту пам'яті micro-SD у відповідні гнізда, для цього режиму не потрібно вибирати режим, оскільки при вставці USB-карти / карти пам'яті micro-SD динаміки автоматично починають відтворювати збережену музику.

У цьому режимі за допомогою кнопки Play можна в будь-який момент відтворити або призупинити музику, а за допомогою кнопок Prev. і Next можна перемикає пісні зі списку, збереженого на зовнішній карті пам'яті.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що коли ви вставляєте USB-накопичувач / карту Micro SD, динамік повинен бути в режимі Bluetooth.

FM-режим:

Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути колонку, а за допомогою кнопки Mode ви можете переключитися з режиму Bluetooth на режим FM.

Натисніть кнопку "Play", і колонка автоматично почне шукати різні FM-канали, а після отримання сигналу каналу продовжить автоматично зберігати його.

Після збереження всіх FM-каналів ви можете шукати улюблені FM-канали за допомогою кнопок поперед. / наступний і слухати музику.

ПРИМІТКА: У режимі FM, щоб отримати кращий FM-сигнал, будь ласка, підключіть аудіокабель до входу Aux-in, і він працюватиме як антена.

Функція запису:

Щоб скористатися функцією запису, переконайтеся, що в колонку вставлено USB-накопичувач або TF-карту.

Увімкніть динамік і підключіть мікрофон, як тільки мікрофон буде підключено, ваш пристрій буде готовий до запису вашого голосу.

Натисніть кнопку REC, щоб почати процес запису, і цю ж кнопку ви можете використовувати для зупинки запису.

7. ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАРЯДЦІ

Цей пристрій має вбудований акумулятор, для зарядки якого в комплекті поставляється адаптер живлення на 15В, 2А.

Для того, щоб зарядити акумулятор, вимкніть пристрій і вставте адаптер живлення в електричну розетку, а потім підключіть його до зарядного гнізда колонки. Індикатор загориться червоним кольором, що означає, що пристрій заряджається.

Приблизний час заряджання - 4,5 години, після повного заряджання акумулятора індикатор загориться зеленим кольором.

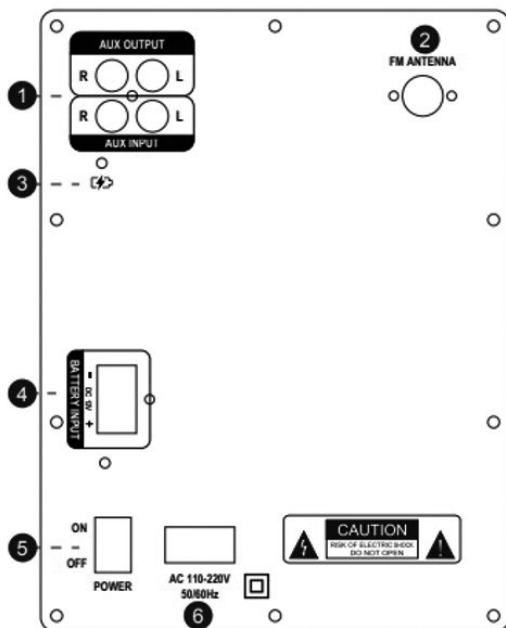
Щоб продовжити термін служби акумулятора, не заряджайте його більше 4-5 годин за раз.

ПРИМІТКА: Час відтворення залежить від типу музики і гучності, при 50% гучності і звичайній музиці або звуці він працює приблизно 5 годин.

Вбудований акумулятор не підлягає заміні, не виймайте його і не замінюйте самостійно, а

в разі виникнення будь-яких проблем зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту.
Також переконайтеся, що під час заряджання вхід зарядного адаптера повинен бути сухим. Не використовуйте колонку під час заряджання, оскільки це може скоротити термін служби акумулятора.
Обов'язково від'єднайте кабель адаптера живлення і зберігайте його в сухому і прохолодному місці.

Задня панель сабвуфера:



- 1- Лівий/правий AUX вихід.
Лівий/правий вхід AUX.
- 2- FM-антена.
- 3- Індикатор зарядки.
- 4- Вхід для батареї.
- 5- Увімкнути/вимкнути живлення.
- 6- Шнур змінного струму.

8. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для чищення виробу використовуйте м'яку або суху тканину, а в разі сильних забруднень - вологу.

Не використовуйте абразивні чистячі засоби, оскільки вони можуть пошкодити фарбу, пластик або навіть саму колонку.

Тримайте його подалі від сонячних променів і не тримайте в гарячій і вологій атмосфері.

Обов'язково від'єднайте кабель адаптера живлення і зберігайте його в сухому і прохолодному місці.

9. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ТОВАРІВ

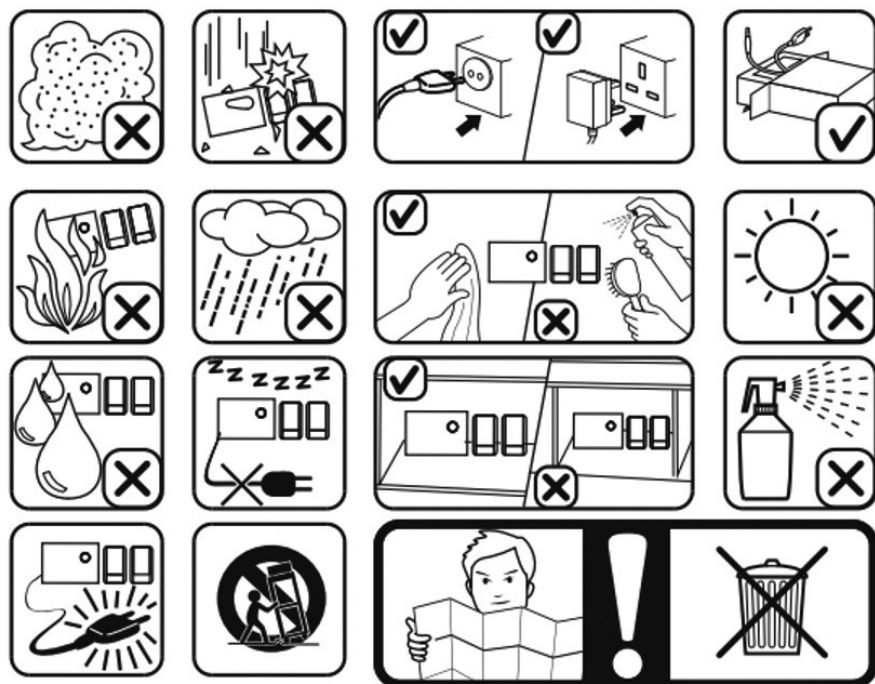
УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЇВ, ЩО ПРАЦЮЮТЬ ВІД БАТАРЕЙОК

Не викидайте пристрої, що працюють від батарейок, як звичайне сміття, їх завжди слід переробляти належним чином відповідно до місцевого муніципального законодавства.

Ви можете переробити їх, віднісши до уповноважених урядом центрів утилізації або спеціалізованих контейнерів, які ви можете знайти у найближчих великих супермаркетах, магазинах електроніки та електропобутових товарів або торгових центрах, де є такі можливості.

Примітка: Якщо пульт дистанційного керування не працює, це може бути пов'язано з тим, що батареї пульта розрядилися/використані повністю.

Під час використання, будь ласка, зверніть увагу на наступні пункти:



1.  **IMPORTANT:**
 - Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
 - Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.
 - Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.

2. DEFINICIONS DE SÍMBOLS



- 1- **PERILL:** Indica una situació de perill imminent.
- 2- **ADVERTIMENT:** Indica una situació potencialment perillosa.
- 3- **PRECAUCIÓ:** Indica una situació potencialment perillosa. També adverteix contra pràctiques insegures.

3. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT PER A L'USUARI

Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No utilitzi l'aparell per a fins distints dels descrits en aquest manual.
- No utilitzi ni guardi l'aparell a l'aire lliure.
- No col·loquis ni utilitzis l'altaveu Bluetooth prop de fonts d'aigua.
- Col·loqui sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- L'aparell només ha d'utilitzar-se per als fins previstos. No s'accepta cap responsabilitat per danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta. L'ús indegut o la manipulació incorrecta poden causar problemes en l'aparell i causar lesions a l'usuari.
- Aquest aparell està destinat a l'ús domèstic i aplicacions similars.
- Asseguri's que la tensió indicada en la placa de característiques coincideix amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Desconnecti sempre l'endoll de la presa de corrent quan no utilitzi l'aparell. No deixi l'aparell sense vigilància quan estigui encès.
- És necessària una estreta supervisió quan qualsevol aparell sigui utilitzat per nens o prop d'ells.
- Abans de netejar o guardar l'aparell, desendolli'l sempre de la xarxa elèctrica. i deixar que es refredi.
- El dispositiu no està completament desconnectat de la font

d'alimentació, fins i tot després que s'hagi girat o apagada. Per a desconnectar-ho completament, desendolli-ho de la presa de corrent.

- Els aparells no estan dissenyats per a funcionar amb un temporitzador extern o sistemàticament de control remot.

Restriccions d'ús per a evitar danys personals

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell ni el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, estufa, plaques, forns o cremadors elèctrics) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents o flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendi, descàrrega elèctrica o lesions a les persones.
- Si desitja desconnectar l'endoll de la presa de corrent, faci'l en el propi endoll i no en la tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera estigui humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caiguda en l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta signes visibles de danys o si té una fugida.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat han de ser substituïts únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.

Restriccions d'ús en nens i ancians

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.

- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Els aparells poden ser utilitzats per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.

Instruccions d'ús de l'aparell

- No deixi l'altaveu carregant més temps del recomanat pel fabricant, ja que podria danyar la bateria o el propi altaveu.
- No utilitzi l'altaveu mentre estigui carregat, en cas contrari també podria danyar-lo.
- Aquest producte no té peces que l'usuari pugui reparar. No intenti reparar aquest producte vostè mateix. Només el personal de servei qualificat ha de realitzar el manteniment. Porti el producte al servei tècnic autoritzat per a la seva inspecció i reparació.
- MAI permeti que ningú, especialment els nens, introdueixi res en els orificis, ranures o qualsevol altra obertura de la carcassa de la unitat, ja que podria provocar una descàrrega elèctrica causant danys mortals.
- No muntis aquest producte en la paret ni en el sostre.
- No col·loqui la unitat prop de televisors, altaveus i altres objectes que generin camps magnètics intensos.
- No deixi la unitat desatesa quan estigui en ús.
NOTA: Per a desconnectar completament el sistema si no s'utilitzarà durant molt de temps, desendolli la clavilla d'alimentació de CA de la presa de corrent.
- No deixi caure, desmunt, deformi, modifiqui ni introdueixi cap objecte en els orificis de l'altaveu, ja que aquest pot danyar el producte.
- No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoníac ni netejadors abrasius.
- No col·loqui aquest producte en contacte amb objectes esmolats, ja que podrien produir-se esgarrapades i danys de funcionament.
- No intenti substituir la bateria del producte, ja que està incorporada i no pot ser canviada per l'usuari.
- En cas de mal funcionament de l'altaveu, o si s'ha danyat d'alguna manera, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim perquè l'examinin, reparin o ajustin.
Mantingui l'altaveu allunyat de la llum solar directa, el foc o altres equips d'alta tensió.
ADVERTIMENT: el dispositiu pot escalfar-se durant la càrrega.

Assegura't sempre que l'altaveu està apagat quan endoll i desendolli l'aparell. Si el dispositiu no està apagat pot danyar l'altaveu o causar lesions.

- Col·loqui la unitat en un lloc amb bona ventilació. Col·loqui el sistema sobre una superfície plana, dura i estable. No ho exposi a temperatures superiors a 40 °C. Deixi almenys 30 cm d'espai lliure des de la part posterior i la part superior de la unitat i 5 cm des de cada costat.
- Premi suaument els botons de la unitat. Prémer-los amb massa força pot danyar la unitat.
- Asseguri's sempre que el producte estigui desendollat de la presa de corrent abans de moure'l o netejar-lo.
- Neteja-ho només amb un drap sec.
- Desendolli el producte quan hi hagi llampecs, tempestes o quan no vagi a utilitzar-lo durant llargs períodes de temps.
- Observi tots els senyals i pantalles que requereixin l'encesa d'un dispositiu elèctric o un producte de radiofreqüència en les zones designades.
- Rebutgi el producte i la bateria del producte d'acord amb les lleis i normatives locals.
- Desfaci's de les piles usades de manera responsable amb el medi ambient.

4. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES:

Potència de sortida:	150 W (RMS), (PMPO 1800)
Sensibilitat acústica:	55 dB
Resposta en freqüència:	120Hz - 20KHz
Distorsió:	<1
Versió de Bluetooth:	V5.3
Nom d'aparellament Bluetooth:	SOGO SS-8955
Memòria USB compatible:	32 GB
Capacitat de la bateria:	11,1 V / 6000 mAh
Tipus de bateria:	Bateria recarregable integrada
Adaptador de corrent:	110-220V ~ 50-60Hz
Consum d'energia:	180W
Temps de treball:	6 hores (màx.) (amb càrrega completa)
Temps de càrrega:	4,5 hores
Ranura:	USB, AUX, targeta TF, MIC x 2, 5V / 1A per a sortida de càrrega.
Connexió:	Bluetooth, Auxiliari
Presa de micròfon 1:	6,3 mm
Clavilla de micròfon 2:	6,3 mm
Entrada AUX:	3,5 mm
BLUETOOTH Abast de connexió:	10m

5. INFORMACIÓ SOBRE PRODUCTES I ACCESSORIS:

La caixa d'aquest producte conté, Altaveu, Adaptador de corrent, Manual d'instruccions, Micròfon, Cable auxiliar, Comandament a distància, Targeta de garantia.



Altaveu



Adaptador de corrent



Manual de instruccions



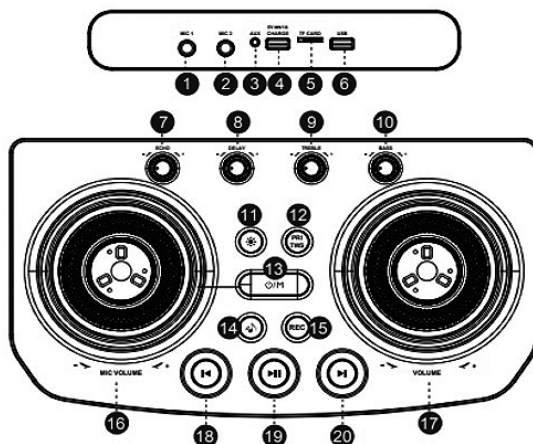
Micròfono



Comandament a distància

6. RESUM DE PRODUCTES I PANELLS:

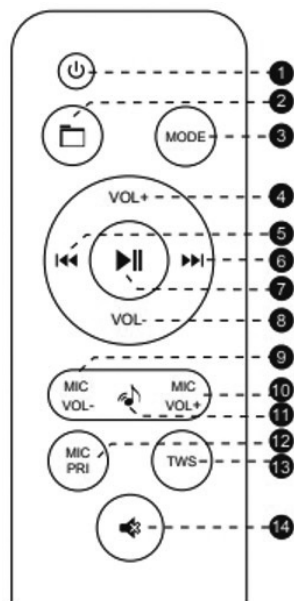
Vista superior:



Aquest panell es troba en la part superior de l'altaveu, amb múltiples botons i funcions podem gestionar múltiples funcions.

- 1- **Presa MIC 1 de 6,3 mm:** Aquesta és la ranura per a la presa de micròfon 1.
- 2- **Presa MIC 2 de 6,3 mm:** Aquesta és la ranura per a la presa de micròfon 2.
- 3- **Entrada AUX de 3,5 mm:** Amb l'ajuda del cable auxiliar, pots connectar qualsevol dispositiu com a radis, telèfons mòbils, reproductors MP3 o qualsevol altre dispositiu i gaudir del contingut que triïs.
- 4- **Sortida de càrrega 5V  1A DC:** Aquest port USB es proporciona com un port de sortida de càrrega per a carregar mòbils / beines d'aire / qualsevol altre dispositiu electrònic que funciona amb corrent continu de 5V.
- 5- **TARGETA TF:** Aquesta ranura es proporciona per a inserir la targeta TF.
- 6- **Port USB:** Aquest altaveu admet memòria USB de 32 GB. Una vegada que inserim la targeta USB en la ranura, podem escoltar la música i les cançons guardades en la memòria USB.
- 7- **- ECHO +:** Aquest comandament giratori serveix per a controlar l'efecte Eco en mode micròfon.
- 8- **- DELAY +:** Aquest comandament giratori serveix per a ajustar el temps de la sortida de so.
- 9- **- AGUTS +:** Aquest comandament serveix per a ajustar l'efecte d'AGUTS del so segons la seva pròpia comoditat.
- 10- **- BASS +:** Aquest comandament serveix per a ajustar l'efecte BASS de la sortida de so que millor s'adapti a la seva comoditat.
- 11- : Aquest botó està previst per al mode de llum RGB. Premi prolongadament aquest botó per a encendre o apagar el mode de llum. Premi breument aquest botó per a seleccionar el mode de llum desitjat entre 6 modes de llum diferents.
- 12- **PRI / TWS:** Premi aquest botó per a activar o desactivar el micròfon. Mantingui premut aquest botó per a activar o desactivar el mode TWS. Tingui en compte que el ressò no pot ser útil mentre juga amb el micròfon.
- 13- : Premi la tecla  per a canviar entre els diferents modes BLUETOOTH/FM/TF CARD/AUX/USB. Tingui en compte que Bluetooth/FM/AUX només ha d'activar-se quan no hi hagi cap targeta USB/TF inserida, ja que la ranura per a targetes USB/TF té prioritat. Mantingui premut  per a encendre o apagar el dispositiu..
- 14- : Aquest botó serveix per a canviar entre el so original i Karaoke.
- 15- **REC:** Premi breument aquest botó per a gravar. Premi dues vegades aquest botó per a reproduir la gravació realitzada i mantingui premut aquest botó per a esborrar la gravació.
- 16- **- MIC Volum +:** Giri aquest comandament per a ajustar el volum del Micròfon.
- 17- **- Volum +:** Giri aquest comandament per a ajustar el volum al seu gust.
- 18- **Tecla anterior:**
En mode FM: premi aquesta tecla per a tornar a l'emissora de ràdio anterior. Mantingui-la premuda en la banda de freqüència actual durant 3 segons per a buscar en direcció cap enrere de manera semiautomàtica.
En mode BT/TF/USB: prem breument aquesta tecla per a tornar a la pista anterior.
- 19- **Botó de reproducció/pausa:**
En mode AUX: premi breument aquest botó per a silenciar/ mode musica.
En mode BT/USB/TF: pulsació curta per a pausar/reproduir, pulsació llarga per a desconnectar el Bluetooth.
En mode FM: Mantingui premuda aquesta tecla per a buscar automàticament una emissora de ràdio. Guarda totes les emissores trobades després de la previsualització i prem també aquesta tecla per a silenciar o anul·lar el silenci.
- 20- **Tecla Següent:**
En mode FM: premi aquesta tecla per a passar a la següent emissora de ràdio. Mantingui premuda aquesta tecla en la banda de freqüència actual durant 3 segons per a buscar en direcció d'avanc de manera semiautomàtica.
En mode BT/USB/TF: pulsació curta per a la pista anterior.

Com utilitzar el comandament a distància:



- 1- El comandament a distància serveix per a manejar i apagar l'aparell. El comandament no serveix per a encendre l'aparell. Premi  per a apagar el dispositiu. El dispositiu pot encendre's mantenint premut el botó de font de l'altaveu Bluetooth.
- 2- Premi aquest botó en el mode USB/TF per a canviar els arxius musicals.
- 3- Premi el botó MODE per a canviar entre els diferents modes BT/FM/TFAUX/USB. Tingui en compte que la ranura per a targetes USB/TF té prioritat, així que canviï al mode AUX/BT/FM quan no hi hagi cap targeta USB/TF inserida.
- 4- Aquest botó serveix per a pujar el volum.
- 5- **Tecla anterior:**
En mode FM: premi aquesta tecla per a tornar a l'emissora de ràdio anterior. Mantingui-la premuda en la banda de freqüència actual durant 3 segons per a buscar en direcció cap enrere de manera semiautomàtica.
En mode BT/TF/USB: prem breument aquesta tecla per a tornar a la pista anterior.
- 6- **Tecla Següent:**
En mode FM: premi aquesta tecla per a passar a la següent emissora de ràdio. Mantingui premuda aquesta tecla en la banda de freqüència actual durant 3 segons per a buscar en direcció d'avanç de manera semiautomàtica.
En mode BT/USB/TF: pulsació curta per a la pista anterior.
- 7- **Botó de reproducció/pausa:**
En mode AUX: premi breument aquest botó per a silenciar/ mode musica.
En mode BT/USB/TF: pulsació curta per a pausar/reproduir, pulsació llarga per a desconnectar el Bluetooth.
En mode FM: Mantingui premuda aquesta tecla per a buscar automàticament una emissora de ràdio. Guarda totes les emissores trobades després de la vista prèvia i prem també aquesta tecla per a silenciar o anul·lar el silenci.
- 8- Aquest botó serveix per a baixar el volum.
- 9- Aquest botó serveix per a baixar el volum del micròfon.
- 10- Aquest botó permet augmentar el volum del micròfon.
- 11- Premi aquest botó per a canviar el so entre original i Karaoke.
- 12- MIC/PRI: Premi breument aquest botó per a activar o desactivar el bucle de prioritat del micròfon.
- 13- TWS: Premi breument aquest botó per a activar o desactivar la funció TWS. Quan la funció TWS estigui aparellada, premi aquesta funció per a desconnectar la connexió TWS.
- 14- Aquest botó permet silenciar o activar l'altaveu.

Mode d'aparellament Bluetooth:

Premi el botó "MODE" del comandament a distància o el botó de l'altaveu Bluetooth per a canviar al mode Bluetooth i, en aquest moment, la llum Bluetooth començarà a parpellejar lentament per a buscar dispositius Bluetooth pròxims. Encengui el seu dispositiu mòbil Bluetooth i busqui el nom del dispositiu **SOGO SS-8955** per a aparellar-lo correctament. Quan s'aparelli correctament, el telèfon es connecta al sistema d'altaveus i el botó Bluetooth s'il·lumina.

Quan comenci a sonar la música, s'encendrà la llum de Bluetooth. Pots realitzar funcions com PLAY/PAUSE en el panell superior. En el mode Bluetooth, mentre connectes el telèfon mòbil, prem prolongadament el botó per a desconnectar la funció Bluetooth amb força.

NOTA: una vegada que el seu dispositiu està connectat amb l'altaveu Bluetooth, llavors no hi ha cap necessitat de tornar a connectar-lo i cada vegada que s'encén el Bluetooth del seu dispositiu es connecta automàticament amb l'altaveu.

TWS funcionant:

Aquest model d'altaveu té una funció especial, coneguda com a funció TWS (True wireless). En aquesta funció podem connectar 2 altaveus al mateix temps amb el mateix dispositiu sense

necessitat de connexió per cable. Aquesta funció ajuda a millorar el nivell de so i també ajuda a cobrir una àrea gran per a festes.

Per a activar la funció TWS, encengui els 2 altaveus idèntics i del mateix model.

Prem el botó TWS (pulsació curta) per a activar la funció TWS i, en un obrir i tancar d'ulls, els dos altaveus estaran connectats al dispositiu.

Ara pots gaudir de música i cançons amb major qualitat.

NOTA: per a utilitzar la funció TWS, assegura't que tots dos altaveus són del mateix model i que tenen el mateix nom d'aparellament Bluetooth.

Entrada auxiliar / Entrada de línia

Amb l'ajuda de l'entrada Aux-In pots connectar tots els dispositius musicals com a radis, portàtils, televisors i tots els dispositius que no tinguin funció de connexió Bluetooth.

Per a connectar els dispositius, necessita un cable d'àudio i connecti un extrem a l'entrada auxiliar de l'altaveu i l'altre costat al dispositiu que necessita connectar i premi el botó de mode per a posar el dispositiu en mode d'entrada auxiliar i el dispositiu es connectarà amb l'altaveu.

NOTA: En aquest mode totes les funcions, controlades pel dispositiu extern.

Música amb l'ajuda d'una unitat USB i una targeta Micro TF / SD:

Guardat en la teva memòria USB o targeta de memòria.

Per a reproduir l'altaveu en mode unitat USB/targeta TF, primer encén l'altaveu amb l'ajuda del botó d'encesa situada en el panell posterior.

Inserida la memòria USB o la targeta micro-SD en les ranures corresponents, per a aquest mode no és necessari triar el mode ja que amb solo inserir la targeta USB / targeta micro-SD els altaveus automàticament començaran a reproduir la música guardada.

En aquest mode, amb l'ajuda del botó Reproduir es pot reproduir o pausar la música en qualsevol moment, i amb els botons Prev. i Next es pot passar d'una cançó a una altra de la llista de cançons guardades en les targetes de memòria externes.

NOTA: Asseguri's que mentre inserida la unitat USB / targeta Micro SD l'altaveu ha d'estar en mode Bluetooth.

Mode FM:

Prem el botó d'encesa per a encendre l'altaveu i amb l'ajuda del botó Mode pots canviar del mode Bluetooth al mode FM.

Prem el botó "Play" i l'altaveu començarà automàticament a buscar diferents canals FM i una vegada rebí el senyal del canal continuarà guardant automàticament.

Una vegada guardats tots els canals FM, pots buscar els teus canals FM favorits amb l'ajuda dels botons anterior/següent i escoltar música.

NOTA: En el mode FM, per a obtenir un millor senyal FM, insereixi el cable d'àudio en l'entrada Aux-in i funcionarà com a antena.

Funció de gravació:

Per a utilitzar la funció de gravació, assegura't que l'altaveu té inserit una memòria USB o una targeta TF.

Encengui l'altaveu i connecti el micròfon, una vegada que el micròfon es connecta, el dispositiu està llest per a gravar la seva veu.

Premi el botó REC per a iniciar el procediment de gravació i el mateix botó pot utilitzar per a detenir la gravació.

7. INSTRUCCIONS DE CÀRREGA

Aquesta unitat té una bateria incorporada i per a carregar-la se subministra amb un adaptador de corrent de 15V, 2A.

Per a carregar la bateria, apagui la unitat, insereixi l'adaptador de corrent en la presa de corrent i connecti'l a la ranura de càrrega de l'altaveu. La llum indicadora es tornarà vermella, cosa que significa que la unitat s'està carregant.

El temps de càrrega aproximat és de 4,5 hores, una vegada que la bateria està completament carregada, l'indicador lluminós es torna verd.

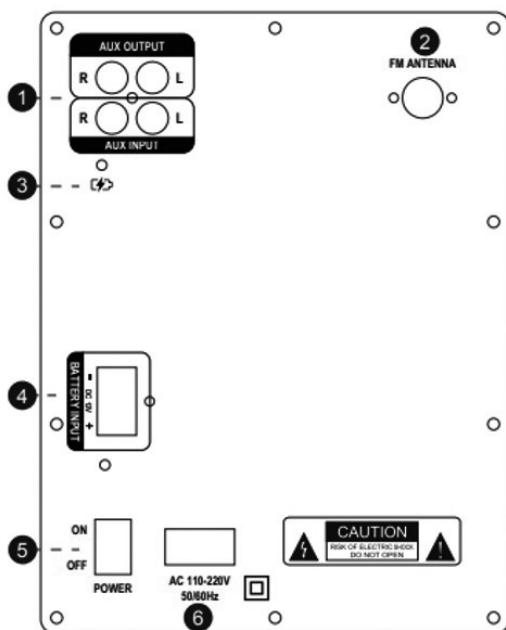
Per a allargar la vida de la bateria, assegura't de no carregar-la més de 4-5 hores seguides.

NOTA: El temps de reproducció depèn del tipus de música i del volum, amb un volum del 50% i música o so normal funciona aprox. 5 hores.

La bateria incorporada no és reemplaçable, no la llevi o reemplaci pel seu compte i en cas de

qualsevol problema porti-la al centre de servei autoritzat per a la seva reparació.
 Asseguri's també que en el moment de la càrrega l'entrada de l'adaptador de càrrega de la bateria ha d'estar seca.
 No utilitzis l'altaveu mentre estigui carregat, ja que podria reduir-se la durada de la bateria.
 Asseguri's de retirar el cable de l'adaptador de corrent i guardi'l en un lloc fresc i sec.

Panell posterior del subwoofer:



- 1- Sortida AUX esquerra/dreta.
Entrada AUX esquerra/dreta.
- 2- Antena FM.
- 3- Indicador de càrrega.
- 4- Entrada de bateria.
- 5- Encesa/Apagada.
- 6- Cable d'alimentació de CA.

8. NETEJA I MANTENIMENT

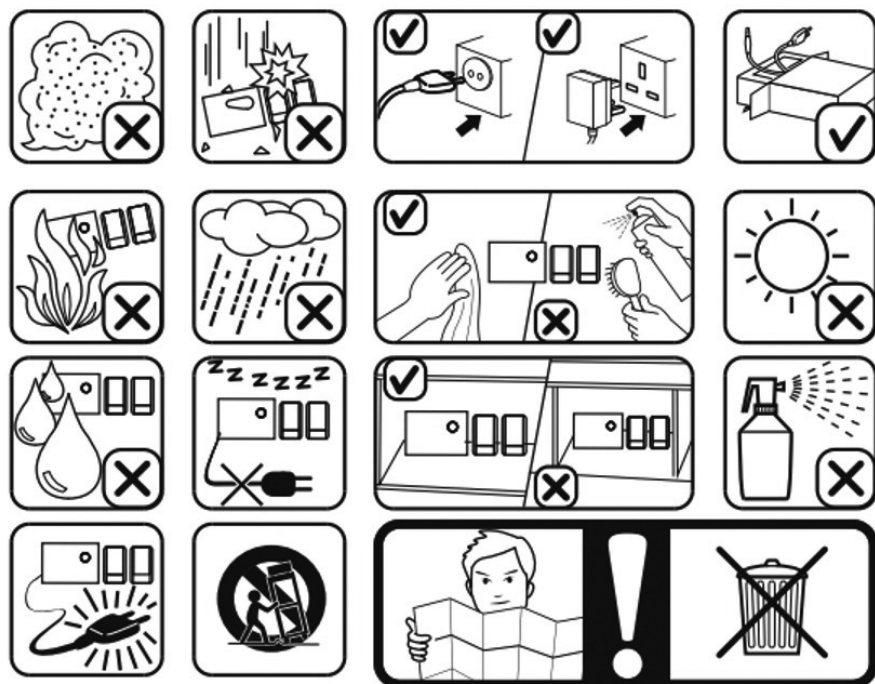
Per a netejar el producte, utilitzi un drap suau o sec i, en cas de taques greus, un drap humit.
 No utilitzi netejadors abrasius, ja que poden danyar la pintura, el plàstic o fins i tot el propi altaveu.
 Mantingui-ho allunyat de la llum solar i no ho guardi en un ambient càlid i humit.
 Asseguri's de retirar el cable de l'adaptador de corrent i guardi'l en un lloc fresc i sec.

9. ELIMINACIÓ DE PRODUCTES ELECTRÒNICS

No tiri les piles com a escombraries normals, sempre han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-les portant-les a centres d'eliminació autoritzats pel govern o a contenidors especialitzats que trobarà en grans supermercats, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials pròxims que disposin d'aquesta mena d'instal·lacions.

Nota: Si el comandament a distància no funciona, pot haver-se d'al fet que les piles del comandament a distància estan descarregades/usades per completo.

Durant l'ús, pari esment als següents elements:



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE relativa a la salud y la seguridad derivadas del uso del espectro radioeléctrico en los equipos electrónicos de uso doméstico.

Directiva de baja tensión 2014/35/CE.

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en el sector eléctrico.

Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive RED 2014/53/EU relative à la santé et à la sécurité résultant de l'utilisation du spectre radioélectrique dans les équipements électroniques ménagers.

Directive basse tension 2014/35/CE.

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

Directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

Directive 2009/125/CE relative aux exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU RED Directive 2014/53/EU related to Health and Safety from usage of Radio spectrum in household electronic equipment.

Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva RED da UE 2014/53/UE relativa à saúde e segurança da utilização do espectro de rádio em equipamentos eletrónicos domésticos.

Diretiva de baixa tensão 2014/35/CE.

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

Diretiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos.

Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com o consumo de energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE relativa alla salute e alla sicurezza derivanti dall'uso dello spettro radio nelle apparecchiature elettroniche domestiche.

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE.

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nel settore elettrico.

Direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU RED-Richtlinie 2014/53/EU in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit bei der Nutzung von Funkfrequenzen in elektronischen Haushaltsgeräten.

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Richtlinie 2009/125/EG über die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadů nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení je v souladu se směrnicí EU RED 2014/53/EU týkající se zdraví a bezpečnosti při používání rádiového spektra v elektronických zařízeních pro domácnost.
Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí.
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.
Směrnice 2015/863/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrotechnice.
Směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.
Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.
Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je skladna z direktivo EU RED 2014/53/EU, ki se nanaša na zdravje in varnost pri uporabi radijskega spektra v gospodinski elektronski opremi.
Direktiva o nizki napetosti 2014/35/ES.
Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.
Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni opremi.
Direktiva 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU RED Direktivom 2014 /53/ EU koji se odnosi na zdravlje i sigurnost iz korištenje radijskog spektra u kućanskoj elektroničkoj opremi.
Direktiva o niskom naponu 2014/35/EZ.
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/ EU.
Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.
Direktiva 2009/125/EZ o zahtjevima ekološkog dizajna koji se primjenjuju na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.
Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.
Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE RED 2014/53/UE privind sănătatea și siguranța utilizării spectrului radio în echipamentele electronice de uz casnic.
Directiva privind joasa tensiune 2014/35/CE.
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU.
Directiva 2015/863/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice.
Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsecentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjinske odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblašene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboynike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektriko ali gospodinjinskimi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete v ovlašćene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektroničke ili gospodinjinskih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju evropskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane baterijnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat în CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпортер: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Валенсія, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви RED 2014/53/ЄС щодо охорони здоров'я та безпеки від використання радіочастотного спектру в побутовому електронному обладнанні.

Директива про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863/ЄС про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електротехніці.

Директива 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергетикою.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la Directiva 2014/53/UE relativa a la salut i la seguretat derivades de l'ús de l'espectre radioelèctric en els equips electrònics d'ús domèstic.

Directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitat electromagnètica 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en el sector elèctric.

Directiva 2009/125/CE sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-8955

